

Traduction du manuel d'utilisation original

# LPS - Line Profile Sensor Capteurs de profil





© 2025 Leuze electronic GmbH & Co. KG In der Braike 1 D-73277 Owen / Germany Tél. : +49 7021 573-0 Fax : +49 7021 573-199 http://www.leuze.com info@leuze.com

	Liste des figures et tableaux	6
1	Généralités	8
	1.1       Explication des symboles         1.2       Déclaration de conformité	8 8
2	Sécurité	9
	2.1 Utilisation conforme	9
	2.2 Emplois inadéquats prévisibles	9
	2.3 Personnes qualifiées	0
	2.4    Exclusion de responsabilité    1	0
	2.5    Consignes de sécurité laser    1	1
3	Principe de fonctionnement	3
	3.1 Génération de profils 2D	3
	3.2 Limites des capteurs de profil 1	4
	3.2.1 Occultation	4
	3.2.2 Resolution	Э
4	Description de l'appareil	6
	4.1 Récapitulatif des capteurs de profil 1	6
	4.1.1       Structure mecanique       1         4.1.2       Performances générales       1	6 6
	4.1.3       Line Profile Sensor - LPS       1	7
	4.2 Exploitation du capteur 1	7
	4.2.1 Rattachement à un PC / commande du processus	7
	4.2.3 Déclenchement - Free Running	8
	4.2.4 Mise en cascade	9
	4.3 Inspection Task	0
5	Installation et montage	1
	5.1 Stockage, transport	1
	5.2 Montage du LPS 36 2	2
	5.2.1 Pièce de fixation BT 56	3
	5.2.2 Piece de lixation DT 59	3 ⊿
	5.3.1 Choix du lieu de montage	4
	5.3.2 Alignement du capteur 2	4
	5.4 Mise en place du panneau d'avertissement du laser	5
	5.5 Nettoyage	5
6	Raccordement électrique	6
	6.1 Consignes de sécurité 2	7
	6.2    Blindage et longueurs des câbles    2	7
	6.3 Raccordement	0
	6.3.2 Connexion X2 - Ethernet	1
	6.3.3 Connexion X3 - Encodeur incrémental	1
7	Écran et panneau de commande	5
-	7.1 Éléments d'affichage et de commande	5
	7.1.1 Affichages du statut par LED	5

	7.1.2 7.1.3	Touches de commande Témoins à l'écran	35 35
	7.2 D 7.2.1	escription des menus	36 36
	7.2.2	Manipulation/navigation.	38
	7.3 R	établissement des réglages d'usine	39
8	Mise e	en service et paramétrage	40
	8.1 M	lise en route	40
	8.2 É	tablir la connexion au PC	40
	8.3 M	lise en service	41
9	Logici	el de paramétrage LPSsoft	42
	9.1 C	onfiguration système requise	42
	9.2 In 9.2.1 9.2.2	Istallation	42 47 48
	9.3 D	émarrage de LPSsoft/onglet Communication	49
	9.4 R	églage des paramètres/onglet Parameters.	50
	9.4.1 9.4.2	Onglet Standard - Zone Task Parameters	50 52
	9.5 Fo 9.5.1	onction de mesure/onglet Visualization Analyse des données mesurées enregistrées	53 54
	9.6 O 9.6.1 9.6.2 9.6.3 9.6.4	ptions de menu	55 55 55 55 55
	9.7 D	éfinition des tâches d'inspection	56
10	Intégra	ation du LPS 36 à la commande du processus (Ethernet)	57
	10.1 G	énéralités	57
	10.2 S	tructure du protocole	57
	10.2.1	Numéro d'instruction	58
	10.2.2	Numero de paquet.	58 58
	10.2.3	Statut.	59
	10.2.5	Encodeur High / Low	59
	10.2.6	Numéro de balayage	59
	10.2.7	l ype	59 50
	10.2.9	Données utiles.	60
	10.3 In	structions Ethernet	60
	10.3.1	Instructions élémentaires	61
	10.3.2	Instructions en mode d'instruction	62
	10.3.3	Explication des données utiles en mode d'instruction (parametres d'instruction)	69
	10.3.5	Explication des données utiles en mode de mesure (paramètres d'instruction)	69
	10.4 Ti	ravailler avec le protocole	70
	10.5 F	onctionnement avec LxS_Lib.dll	70
	10.6 F	onctionnement avec la DLL C++ natif	71
	10.7 F	onctionnement avec le logiciel de traitement d'image HALCON <sup>®</sup> ······	71
	10.8 E	xtension de la prise en charge lors de l'intégration du capteur	71

11	Entretien, maintenance et élimination	72
	11.1 Recommandations générales d'entretien	72
	11.2 Réparation, entretien	72
	11.3 Démontage, emballage, élimination	72
12	Diagnostic et dépannage des erreurs	73
	12.1 Causes générales des erreurs	73
	12.2 Erreur d'interface	74
	12.3 Messages d'erreurs à l'écran (à partir du microprogramme V01.40)	74
13	Service et assistance	76
	13.1 Que faire en cas de maintenance ?	76
14	Caractéristiques techniques	77
	14.1 Caractéristiques techniques générales	77
	14.2 Plage de mesure typique	79
	14.3 Encombrement	80
15	Aperçu des différents types et accessoires	81
	15.1 Aperçu des différents types	81
	15.1.1 LPS	81
	15.1.2 LRS	81
	15.2 Accessoires	82
	15.2.1 Fixation	82
	15.2.2 Accessoires - Câbles surmoulés d'alimentation en tension X1	83
	15.2.3 Accessoires pour l'interface Ethernet X2	83
	15.2.5 Logiciel de paramétrage	86
	15.2.6 Mémoire de configuration	86
16	Annexe	87
	16.1 Glossaire	87
	16.2 Revision History / Feature list	88
	16.2.2 Microprogramme	88
		89
	Index	91

# Liste des figures et tableaux

Figure 2.2:       Panneaux d'avertissement et plaques indicatrices de laser – autocollants joints.       12         Figure 3.1:       Structure des capteurs de profil.       13         Figure 3.3:       Résolution typique du LPS 36.       15         Figure 3.4:       Résolution typique du LPS 36.       15         Figure 4.1:       Structure mécanique des capteurs de profil Leuze       16         Figure 4.2:       Séquence des signaux en entrée de déclenchement.       19         Figure 4.3:       Séquence des signaux en entrée de déclenchement.       19         Figure 4.3:       Séquence des signaux en cas de mise en cascade.       20         Figure 5.1:       Plaque signalétique du LPS 36.       21         Figure 5.3:       Exemple de fixation du LPS 36.       22         Figure 5.4:       Pièce de fixation BT 56.       23         Figure 5.6:       Alignement par rapport au plan de mesure.       24         Figure 6.1:       Position des branchements électriques.       26         Figure 6.3:       Branchements électriques.       27         Figure 6.4:       Bindage et longueurs des càbles.       27         Figure 6.3:       Branchement de la terre au capteur de profil       29         Figure 6.4:       Branchement de bindage des càbles su'lAPI       29 <tr< th=""><th>Figure 2.1 :</th><th>Orifices de sortie du faisceau laser, panneaux d'avertissement du laser</th><th> 12</th></tr<>	Figure 2.1 :	Orifices de sortie du faisceau laser, panneaux d'avertissement du laser	12
Figure 3.1       Structure des capteurs de profil.       13         Figure 3.2       Occultation.       14         Figure 3.2       Résolution typique du LPS 36.       15         Figure 3.4       Résolution typique du LPS 36.       15         Figure 4.1       Structure mécanique des capteurs de profil Leuze       16         Figure 4.2       Séquence des signaux en entrée d'activation       18         Figure 4.3       Séquence des signaux en entrée d'activation       18         Figure 4.4       Séquence des signaux en cas de mise en cascade       19         Figure 4.5       Séquence des signaux en cas de mise en cascade       20         Figure 5.2       Polace signalétique du LPS 36.       21         Figure 5.4       Pièce de fixation BT 56       22         Figure 5.5       Pièce de fixation BT 56       23         Figure 6.1       Position des branchements électriques       26         Figure 6.2       Raccordements du LPS 36.       27         Figure 6.3       Branchement du LPS 36.       27         Figure 6.4       Position des branchements électriques       26         Figure 6.2       Raccordements électriques       26         Figure 6.3       Branchement du blindage des càbles dans l'amoire électrique       29	Figure 2.2 :	Panneaux d'avertissement et plaques indicatrices de laser - autocollants joints	12
Figure 3.2 :       Occultation       14         Figure 3.3 :       Résolution typique du LPS 36	Figure 3.1 :	Structure des capteurs de profil	13
Figure 3.3:       Résolution typique du LPS 36.       15         Figure 3.4:       Résolution typique du LPS 36H.       15         Figure 4.1:       Structure mécanique des capteurs de profil Leuze.       16         Figure 4.2:       Séquence des signaux en entrée d'activation       18         Figure 4.4:       Exemple d'application de mise en cascade.       19         Figure 4.4:       Exemple d'application de mise en cascade.       20         Figure 5.1:       Plaque signalétique du LPS 36.       21         Figure 5.2:       Possibilités de fixation       22         Figure 5.4:       Pièce de fixation MLPS 36.       22         Figure 5.5:       Pièce de fixation MLPS 36.       23         Figure 6.1:       Possibilités de tration 31 56       23         Figure 6.2:       Raccordements électriques.       26         Figure 6.1:       Postion des branchements électriques.       26         Figure 6.2:       Bindage et longueux des càbles       27         Figure 6.3:       Branchement du blindage des càbles sur l'API       29         Figure 6.4:       Affectation des raccordements de X1       30         Figure 6.5:       Branchement du blindage des càbles sur l'API       29         Figure 6.6:       Càblage interne sur X1       30 <td>Figure 3.2 :</td> <td>Occultation</td> <td> 14</td>	Figure 3.2 :	Occultation	14
Figure 3.4 :       Résolution typique du LPS 36HI.       15         Figure 4.1 :       Structure mécanique des capteurs de profil Leuze       16         Figure 4.2 :       Séquence des signaux en entrée de déclenchement.       19         Figure 4.3 :       Séquence des signaux en entrée de déclenchement.       19         Figure 4.5 :       Séquence des signaux en cas de mise en cascade.       20         Figure 5.1 :       Plaque signalètique du LPS 36.       21         Figure 5.2 :       Parague signalètique du LPS 36.       22         Figure 5.3 :       Exemple de fixation BT 56.       23         Figure 5.6 :       Alignement par rapport au plan de mesure       24         Figure 5.1 :       Place de fixation BT 56.       23         Figure 5.1 :       Place de fixation BT 56.       23         Figure 6.1 :       Position des branchements électriques       26         Figure 6.1 :       Position des branchements électriques       27         Figure 6.2 :       Raccordements du LPS 36.       27         Figure 6.3 :       Branchement du Bindage des câbles dans l'armoire électrique       29         Figure 6.4 :       Position des raccordements de X1.       30         Figure 6.5 :       Affectation des raccordements de X3.       32         Figure 6.6 : <td>Figure 3.3 :</td> <td>Résolution typique du LPS 36</td> <td> 15</td>	Figure 3.3 :	Résolution typique du LPS 36	15
Figure 4.1:       Structure mécanique des capteurs de profil Leuze       16         Figure 4.2:       Séquence des signaux en entrée de déclenchement       18         Figure 4.3:       Séquence des signaux en entrée de déclenchement       19         Figure 4.4:       Exemple d'application de mise en cascade       19         Figure 4.5:       Séquence des signaux en cas de mise en cascade       20         Figure 5.1:       Plaque signalétique du LPS 36.       21         Figure 5.2:       Possibilités de fixation       22         Figure 5.4:       Plèce de fixation BT 56.       23         Figure 5.6:       Alignement par rapport au plan de mesure       24         Figure 5.6:       Alignement par rapport au plan de mesure       24         Figure 6.1:       Posibilin des branchements électriques       26         Figure 6.2:       Bindage et longueurs des câbles       27         Tableau 6.2:       Bindage et longueurs des câbles       27         Figure 6.3:       Branchement de la tere au capteur de profil       29         Figure 6.4:       Branchement de la tere au capteur de profil       29         Figure 6.5:       Branchement de la tere au capteur de profil       29         Figure 6.6:       Câblage interne sur X1       30         Tableau 6.5:	Figure 3.4 :	Résolution typique du LPS 36HI	15
Figure 4.2 :       Séquence des signaux en entrée d'activation       18         Figure 4.3 :       Séquence des signaux en entrée d'activation       19         Figure 4.4 :       Séquence des signaux en cas de mise en cascade       20         Figure 4.5 :       Séquence des signaux en cas de mise en cascade       20         Figure 5.1 :       Plaque signalètique du LPS 36.       21         Figure 5.2 :       Possibilités de fixation du LPS 36.       22         Figure 5.5 :       Pièce de fixation BT 56.       23         Figure 5.4 :       Position des branchements électriques       26         Figure 6.1 :       Position des branchements électriques       26         Figure 6.2 :       Raccordements du LPS 36.       26         Figure 6.3 :       Branchement de la terre au capteur de profil       27         Figure 6.4 :       Position des des 3 et X4.       27         Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X1.       30         Figure 6.4 :       Branchement du blindage des câbles sur l'API       29         Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X2.       31         Figure 6.7 :       Bracchement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       32         Figure 6.8 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Sing	Figure 4.1 :	Structure mécanique des capteurs de profil Leuze	16
Figure 4.3 :       Séquence des signaux en entrée de déclenchement.       19         Figure 4.3 :       Exemple d'application de mise en cascade.       19         Figure 4.4 :       Exemple d'application de mise en cascade.       20         Figure 5.1 :       Plaque signalétique du LPS 36.       21         Figure 5.2 :       Possibilités de fixation M       22         Figure 5.3 :       Exemple de fixation BT 56.       23         Figure 5.4 :       Pièce de fixation BT 59.       23         Figure 5.6 :       Alignement par rapport au plan de mesure       24         Figure 6.1 :       Possibilités Raccordements du LPS 36.       26         Tableau 6.1 :       Type d'interface de X3 et X4       27         Tableau 6.1 :       Type d'interface de X3 et X4       27         Tableau 6.2 :       Bindage et longueurs des càbles       27         Figure 6.3 :       Branchement du blindage des càbles dans l'armoire électrique       29         Figure 6.4 :       Branchement du blindage des càbles dans l'armoire électrique       29         Figure 6.5 :       Branchement du blindage des càbles dans l'armoire électrique       29         Figure 6.5 :       Branchement du blindage des càbles dans l'armoire électrique       30         Tableau 6.4 :       Affectation des raccordements de X1.	Figure 4.2 :	Séquence des signaux en entrée d'activation	18
Figure 4.4 :       Exemple d'application de mise en cascade.       19         Figure 4.5 :       Séquence des signaux en cas de mise en cascade.       20         Figure 5.1 :       Plaque signalétique du LPS 36.       21         Figure 5.2 :       Possibilités de fixation du LPS 36.       22         Figure 5.3 :       Pièce de fixation BT 56.       23         Figure 5.4 :       Pièce de fixation BT 59.       23         Figure 5.1 :       Position des branchements électriques.       24         Figure 6.2 :       Raccordements du LPS 36.       26         Figure 6.2 :       Raccordements du LPS 36.       26         Figure 6.2 :       Raccordements du LPS 36.       26         Figure 6.2 :       Raccordements du LPS 36.       27         Tableau 6.1 :       Type d'interface de X3 et X4       27         Tableau 6.2 :       Bindage et longueurs des càbles das farmoire électrique.       29         Figure 6.3 :       Branchement du blindage des càbles das farmoire électrique.       29         Figure 6.3 :       Affectation des raccordements de X1.       30         Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X3.       32         Figure 6.7 :       Brochage du càble HOTE / BUS IN vers RJ-45.       31         Figure 6.8 :       Raccordements	Figure 4.3 :	Séquence des signaux en entrée de déclenchement	19
Figure 4.5:       Séquence des signaux en cas de mise en cascade       20         Figure 5.1:       Plaque signalétique du LPS 36.       21         Figure 5.2:       Possibilités de fixation du LPS 36.       22         Figure 5.3:       Exemple de fixation du LPS 36.       23         Figure 5.5:       Pièce de fixation BT 59.       23         Figure 5.6:       Alignement par rapport au plan de mesure       24         Figure 5.1:       Position des branchements électriques.       26         Figure 6.2:       Raccordements du LPS 36.       27         Tableau 6.1:       Type d'interface de X3 et X4       27         Tableau 6.2:       Bindage et longueurs des câbles.       27         Figure 6.3:       Branchement du blindage des câbles.       27         Figure 6.4:       Branchement du blindage des câbles dans l'armoire électrique       29         Figure 6.5:       Branchement du blindage des câbles sur l'API       29         Figure 6.6:       Câblage interne sur X1.       30         Tableau 6.3:       Affectation des raccordements de X2.       31         Figure 6.4:       Raccordements de X2.       31         Tableau 6.5:       Affectation des raccordements de X3.       32         Figure 6.1:       Raccordement du blindage et acomande du ux	Figure 4.4 :	Exemple d'application de mise en cascade	19
Figure 4.6 :       Séquence des signaux en cas de mise en cascade       20         Figure 5.1 :       Plaque signalétique du LPS 36.       21         Figure 5.3 :       Exemple de fixation du LPS 36.       22         Figure 5.4 :       Pièce de fixation BT 59.       23         Figure 5.5 :       Pièce de fixation BT 59.       23         Figure 6.1 :       Possibilités de fixation       26         Figure 6.2 :       Raccordements du LPS 36.       26         Figure 6.3 :       D'interface de X3 et X4       27         Tableau 6.1 :       Type d'interface de X3 et X4       27         Tableau 6.2 :       Biranchement du LPS 36.       27         Figure 6.3 :       Branchement du blindage des càbles sur l'API       29         Figure 6.4 :       Branchement du blindage des càbles sur l'API       29         Figure 6.5 :       Branchement du blindage des càbles sur l'API       30         Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X2.       31         Figure 6.1 :       Bochage interne sur X1.       30         Tableau 6.4 :       Affectation des raccordements de X2.       31         Figure 6.7 :       Brochage du càble HÔTE / BUS IN vers RJ-45.       31         Tableau 6.5 :       Affectation des raccordements de X2.       31	Figure 4.5 :	Séquence des signaux en cas de mise en cascade	20
Figure 5.1:       Plaque signalétique du LPS 36.       21         Figure 5.2:       Possibilités de fixation       22         Figure 5.4:       Pièce de fixation BT 59.       23         Figure 5.5:       Pièce de fixation BT 59.       23         Figure 5.1:       Position des branchements électriques       24         Figure 6.1:       Position des branchements électriques       26         Figure 6.2:       Raccordements du LPS 36.       27         Tableau 6.2:       Blindage et longueux des càbles       27         Figure 6.3:       Branchement de la terre au capteur de profil       29         Figure 6.4:       Branchement du blindage des càbles sur l'API       29         Tableau 6.3:       Affectation des raccordements de X1.       30         Figure 6.6:       Càblage interne sur X1.       30         Tableau 6.4:       Affectation des raccordements de X2.       31         Figure 6.7:       Brochage du càble HOTE / BUS IN vers RJ-45.       31         Tableau 6.5:       Affectation des raccordements de X2.       32         Figure 6.1:       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       33         Figure 6.1:       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       34         Figure 6.1	Figure 4.6 :	Séquence des signaux en cas de mise en cascade	20
Figure 5.2:       Possibilités de fixation       22         Figure 5.3:       Exemple de fixation du LPS 36	Figure 5.1 :	Plaque signalétique du LPS 36	21
Figure 5.3 :       Exemple de fixation BT 56.       23         Figure 5.4 :       Pièce de fixation BT 59.       23         Figure 5.5 :       Pièce de fixation BT 59.       23         Figure 5.6 :       Alignement par rapport au plan de mesure       24         Figure 6.1 :       Position des branchements électriques.       26         Figure 6.2 :       Raccordements du LPS 36.       26         Tableau 6.1 :       Type d'interface de X3 et X4       27         Tableau 6.2 :       Blindage et longueurs des câbles       27         Figure 6.3 :       Branchement du blindage des câbles dans l'armoire électrique       29         Figure 6.5 :       Branchement du blindage des câbles sur l'API       29         Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X1       30         Figure 6.5 :       Câblage interne sur X1       30         Tableau 6.5 :       Affectation des raccordements de X2       31         Tableau 6.5 :       Affectation des raccordements de X3       32         Figure 6.1 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :       33         Figure 6.1 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :       33         Figure 6.1 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       33      <	Figure 5.2 :	Possibilités de fixation	22
Figure 5.4 :       Pièce de fixation BT 56.       23         Figure 5.5 :       Pièce de fixation BT 59.       23         Figure 5.1 :       Position des branchements électriques       24         Figure 6.1 :       Position des branchements électriques       26         Figure 6.1 :       Position des branchements électriques       26         Tableau 6.1 :       Type d'interface de X3 et X4       27         Figure 6.2 :       Bindage et longueurs des câbles       27         Figure 6.3 :       Branchement de la terre au capteur de profil       29         Figure 6.4 :       Branchement du blindage des câbles sun l'API       29         Figure 6.5 :       Branchement du blindage des câbles sun l'API       30         Figure 6.6 :       Câblage interne sur X1       30         Figure 6.7 :       Brochage du câble HÒTE / BUS IN vers RJ-45       31         Figure 6.8 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Arge collecteur ouvert NPN/PNP33       32         Figure 6.10 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       33         Figure 6.11 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       34         Figure 6.11 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       35	Figure 5.3 :	Exemple de fixation du LPS 36	22
Figure 5.5:       Pièce de fixation BT 59	Figure 5.4 :	Pièce de fixation BT 56	23
Figure 5.6:       Alignement par rapport au plan de mesure       24         Figure 6.1:       Position des branchements électriques       26         Figure 6.2:       Raccordements du LPS 36       26         Tableau 6.1:       Type d'interface de X3 et X4       27         Tableau 6.2:       Blindage et longueurs des câbles       27         Figure 6.3:       Branchement de la terre au capteur de profil       29         Figure 6.4:       Branchement du blindage des câbles sur l'API       29         Figure 6.5:       Branchement du blindage des câbles sur l'API       29         Figure 6.6:       Câblage interne sur X1       30         Figure 6.6:       Câblage interne sur X1       30         Tableau 6.4:       Affectation des raccordements de X2       31         Figure 6.5:       Braccordement de l'Encodeur incrémental à deux voies :       32         Figure 6.6:       Câblage interne sur X1       30         Tableau 6.5:       Affectation des raccordements de X2       31         Figure 6.7:       Brochage du câble HÔTE / BUS IN vers RJ-45       31         Figure 6.8:       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :       exemple assected ass	Figure 5.5 :	Pièce de fixation BT 59	23
Figure 6.1 :       Position des branchements électriques       26         Figure 6.2 :       Raccordements du LPS 36.       26         Tableau 6.1 :       Type d'interface de X3 et X4       27         Tableau 6.2 :       Blindage et longueurs des câbles.       27         Figure 6.3 :       Branchement de la terre au capteur de profil       29         Figure 6.4 :       Branchement du blindage des câbles dans l'armoire électrique       29         Figure 6.5 :       Branchement du blindage des câbles sur l'API       29         Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X1       30         Figure 6.6 :       Câblage interne sur X1       30         Tableau 6.4 :       Affectation des raccordements de X2       31         Figure 6.7 :       Brochage du câble HÔTE / BUS IN vers RJ-45       31         Tableau 6.8 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :       32         Figure 6.9 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       33         Figure 6.1 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       33         Figure 6.1 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       34         Figure 6.1 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended <t< td=""><td>Figure 5.6 :</td><td>Alignement par rapport au plan de mesure</td><td> 24</td></t<>	Figure 5.6 :	Alignement par rapport au plan de mesure	24
Figure 6.2:       Raccordements du LPS 36	Figure 6.1 :	Position des branchements électriques	26
Tableau 6.1:       Type d'interface de X3 et X4       27         Tableau 6.2:       Blindage et longueurs des càbles.       27         Figure 6.3:       Branchement de la terre au capteur de profil       29         Figure 6.4:       Branchement du blindage des càbles dans l'armoire électrique       29         Tableau 6.3:       Affectation des raccordements de X1       30         Figure 6.6:       Càblage interne sur X1       30         Tableau 6.4:       Affectation des raccordements de X2       31         Figure 6.7:       Brochage du càble HOTE / BUS IN vers RJ-45       31         Tableau 6.5:       Affectation des raccordements de X3       32         Figure 6.8:       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :       32         Figure 6.9:       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :       33         Figure 6.10:       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended (représentation schématique)       34         Figure 7.1:       Éléments d'affichage et de commande du LPS 36.       35         Tableau 7.2:       Structure des menus.       36         Tableau 7.1:       Affichage et de commande du LPS 36Hi connecté.       50         Figure 9.1:       Écran initia de LPSsoft.       49         Figure 9.2:       Réglages de l'encodeu	Figure 6.2 :	Raccordements du LPS 36	26
Tableau 6.2 :       Blindage et longueurs des câbles       27         Figure 6.3 :       Branchement de la terre au capteur de profil       29         Figure 6.4 :       Branchement du blindage des câbles dans l'armoire électrique       29         Figure 6.5 :       Branchement du blindage des câbles sur l'API       29         Figure 6.6 :       Câblage interne sur X1       30         Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X2       31         Figure 6.7 :       Brochage du câble HÔTE / BUS IN vers RJ-45       31         Tableau 6.5 :       Affectation des raccordements de X3       32         Figure 6.8 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :       exemple avec collecteur ouvert NPN/PNP33         Figure 6.10 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       33         Figure 6.11 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       34         Figure 7.1 :       Éléments d'affichage et de commande du LPS 36       35         Tableau 7.1 :       Affichage du fonctionnement par LED       35         Tableau 7.2 :       Kéglages de paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté       50         Figure 9.1 :       Écran initial de LPSsoft       53         Figure 9.2 :       Réglages de l'encodeur       52	Tableau 6.1 :	Type d'interface de X3 et X4	27
Figure 6.3 :       Branchement de la terre au capteur de profil       29         Figure 6.4 :       Branchement du blindage des càbles dans l'armoire électrique       29         Figure 6.5 :       Branchement du blindage des càbles sur l'API       29         Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X1       30         Tableau 6.4 :       Affectation des raccordements de X2       31         Figure 6.7 :       Brochage du câble HÔTE / BUS IN vers RJ-45       31         Tableau 6.5 :       Affectation des raccordements de X3       32         Figure 6.8 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :       exemple avec collecteur ouvert NPN/PNP33         Figure 6.1 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       33         Figure 6.1 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       34         Figure 6.1 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       35         Tableau 7.1 :       Ráccordement par LED       35         Tableau 7.1 :       Affichage et de commande du LPS 36.       36         Tableau 7.1 :       Affichage et ge paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté.       50         Figure 9.2 :       Réglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté.       50         Figure 9	Tableau 6.2 :	Blindage et longueurs des câbles	27
Figure 6.4 :       Branchement du blindage des câbles dans l'armoire électrique       29         Figure 6.5 :       Branchement du blindage des câbles sur l'API       29         Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X1       30         Figure 6.6 :       Câblage interne sur X1       30         Tableau 6.4 :       Affectation des raccordements de X2       31         Tableau 6.5 :       Affectation des raccordements de X3       31         Tableau 6.5 :       Affectation des raccordements de X3       32         Figure 6.8 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :       exemple avec collecteur ouvert NPN/PNP33         Figure 6.10 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       33         Figure 6.11 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à dux voies : exemple Single-Ended       34         Figure 7.1 :       Éléments d'affichage et de commande du LPS 36       35         Tableau 7.2 :       Structure des menus       36         Tableau 7.2 :       Structure des menus       36         Tableau 7.2 :       Keiglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté       50         Figure 9.1 :       Écran initial de LPSsoft       49         Figure 9.2 :       Réglages de l'encodeur       53         Figure 9.3 :	Figure 6.3 :	Branchement de la terre au capteur de profil	29
Figure 6.5 :       Branchement du blindage des câbles sur l'API       29         Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X1       30         Figure 6.6 :       Câblage interne sur X1       30         Tableau 6.4 :       Affectation des raccordements de X2       31         Figure 6.7 :       Brochage du câble HÔTE / BUS IN vers RJ-45       31         Tableau 6.5 :       Affectation des raccordements de X3       32         Figure 6.8 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :       32         Figure 6.9 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       33         Figure 6.10 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       34         Figure 7.1 :       Éléments d'affichage et de commande du LPS 36       35         Tableau 7.1 :       Affichage du fonctionnement par LED       35         Tableau 7.2 :       Structure des menus.       36         Tableau 8.1 :       Attribution d'adresse sur Ethernet       40         Figure 9.2 :       Réglages de paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté       50         Figure 9.3 :       Réglages de l'encodeur       52         Figure 9.5 :       Analyse de données 3D enregistrées       54         Figure 9.6 :       Fonction de zoom	Figure 6.4 :	Branchement du blindage des câbles dans l'armoire électrique	29
Tableau 6.3 :       Affectation des raccordements de X1	Figure 6.5 :	Branchement du blindage des câbles sur l'API	29
Figure 6.6 :       Cåblage interne sur X1	Tableau 6.3 :	Affectation des raccordements de X1	30
Tableau 6.4 :       Affectation des raccordements de X2	Figure 6.6 :	Câblage interne sur X1	30
Figure 6.7 :       Brochage du câble HÔTE / BUS IN vers RJ-45       31         Tableau 6.5 :       Affectation des raccordements de X3       32         Figure 6.8 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple avec collecteur ouvert NPN/PNP33       32         Figure 6.9 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended       33         Figure 6.10 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple différentiel - RS 422       33         Figure 6.11 :       Raccordement d'un encodeur incrémental à due voies : exemple Single-Ended (représentation schématique)       34         Figure 7.1 :       Éléments d'affichage et de commande du LPS 36       35         Tableau 7.2 :       Structure des menus       36         Tableau 7.2 :       Structure des menus       36         Tableau 8.1 :       Attribution d'adresse sur Ethernet       40         Figure 9.2 :       Réglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté       50         Figure 9.3 :       Réglages de l'encodeur       52         Figure 9.5 :       Analyse de données 3D enregistrées       54         Figure 9.6 :       Fonction de laison       61         Tableau 10.1 :       Instructions de liaison       61         Tableau 10.2 :       Instructions de commande du mode d'instruction       <	Tableau 6.4 :	Affectation des raccordements de X2	31
Tableau 6.5 :Affectation des raccordements de X3	Figure 6.7 :	Brochage du câble HÔTE / BUS IN vers RJ-45	31
Figure 6.8 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies :         exemple avec collecteur ouvert NPN/PNP33         Figure 6.9 :       Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended	Tableau 6.5 :	Affectation des raccordements de X3	32
Figure 6.9 :Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended33Figure 6.10 :Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple différentiel - RS 42233Figure 6.11 :Raccordement d'un encodeur incrémental à une voie : exemple Single-Ended (représentation schématique)34Figure 7.1 :Éléments d'affichage et de commande du LPS 3635Tableau 7.1 :Affichage du fonctionnement par LED35Tableau 7.2 :Structure des menus36Tableau 8.1 :Attribution d'adresse sur Ethernet40Figure 9.1 :Écran initial de LPSsoft49Figure 9.2 :Réglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté50Figure 9.3 :Réglages de l'encodeur52Figure 9.4 :Visualisation 3D avec LPSsoft53Figure 9.5 :Analyse de données 3D enregistrées54Figure 9.6 :Fonction de zoom56Tableau 10.1 :Instructions de liaison61Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62	Figure 6.8 :	Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple avec collecteur ouvert NPN/PNP33	
Figure 6.10 :Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple différentiel - RS 422	Figure 6.9 :	Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended	33
Figure 6.11 :Raccordement d'un encodeur incrémental à une voie : exemple Single-Ended (représentation schématique)34Figure 7.1 :Éléments d'affichage et de commande du LPS 36.35Tableau 7.1 :Affichage du fonctionnement par LED.35Tableau 7.2 :Structure des menus.36Tableau 7.2 :Structure des menus.36Tableau 8.1 :Attribution d'adresse sur Ethernet40Figure 9.1 :Écran initial de LPSsoft.49Figure 9.2 :Réglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté50Figure 9.3 :Réglages de l'encodeur52Figure 9.4 :Visualisation 3D avec LPSsoft.53Figure 9.5 :Analyse de données 3D enregistrées54Figure 9.6 :Fonction de zoom56Tableau 10.1 :Instructions de liaison61Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Figure 6.10 :	Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple différentiel - RS 422	33
Figure 7.1 :Éléments d'affichage et de commande du LPS 36	Figure 6.11 :	Raccordement d'un encodeur incrémental à une voie : exemple Single-Ended (représentation schématique)	34
Tableau 7.1 :Affichage du fonctionnement par LED.35Tableau 7.2 :Structure des menus.36Tableau 8.1 :Attribution d'adresse sur Ethernet40Figure 9.1 :Écran initial de LPSsoft.49Figure 9.2 :Réglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté50Figure 9.3 :Réglages de l'encodeur52Figure 9.4 :Visualisation 3D avec LPSsoft53Figure 9.5 :Analyse de données 3D enregistrées54Figure 9.6 :Fonction de zoom56Tableau 10.1 :Instructions de liaison61Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Figure 7.1 :	Éléments d'affichage et de commande du LPS 36	35
Tableau 7.2 :Structure des menus	Tableau 7.1 :	Affichage du fonctionnement par LED	35
Tableau 8.1 :Attribution d'adresse sur Ethernet40Figure 9.1 :Écran initial de LPSsoft49Figure 9.2 :Réglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté50Figure 9.3 :Réglages de l'encodeur52Figure 9.4 :Visualisation 3D avec LPSsoft53Figure 9.5 :Analyse de données 3D enregistrées54Figure 9.6 :Fonction de zoom56Tableau 10.1 :Instructions de liaison61Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Tableau 7.2 :	Structure des menus	36
Figure 9.1 :Écran initial de LPSsoft.49Figure 9.2 :Réglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté.50Figure 9.3 :Réglages de l'encodeur52Figure 9.4 :Visualisation 3D avec LPSsoft.53Figure 9.5 :Analyse de données 3D enregistrées.54Figure 9.6 :Fonction de zoom56Tableau 10.1 :Instructions de liaison61Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Tableau 8.1 :	Attribution d'adresse sur Ethernet	40
Figure 9.2 :Réglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté.50Figure 9.3 :Réglages de l'encodeur52Figure 9.4 :Visualisation 3D avec LPSsoft.53Figure 9.5 :Analyse de données 3D enregistrées.54Figure 9.6 :Fonction de zoom56Tableau 10.1 :Instructions de liaison61Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Figure 9.1 :	Écran initial de LPSsoft	49
Figure 9.3 :Réglages de l'encodeur52Figure 9.4 :Visualisation 3D avec LPSsoft53Figure 9.5 :Analyse de données 3D enregistrées54Figure 9.6 :Fonction de zoom56Tableau 10.1 :Instructions de liaison61Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Figure 9.2 :	Réglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté	50
Figure 9.4 :Visualisation 3D avec LPSsoft	Figure 9.3 :	Réglages de l'encodeur	52
Figure 9.5 :Analyse de données 3D enregistrées.54Figure 9.6 :Fonction de zoom56Tableau 10.1 :Instructions de liaison61Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur.62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Figure 9.4 :	Visualisation 3D avec LPSsoft	53
Figure 9.6 :Fonction de zoom56Tableau 10.1 :Instructions de liaison61Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Figure 9.5 :	Analyse de données 3D enregistrées	54
Tableau 10.1 :Instructions de liaison61Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Figure 9.6 :	Fonction de zoom	56
Tableau 10.2 :Instructions de liaison61Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Tableau 10.1 :	Instructions de liaison	61
Tableau 10.3 :Instructions de commande du mode d'instruction61Tableau 10.4 :Instructions de commande du capteur62Tableau 10.5 :Instructions en mode de mesure69	Tableau 10.2 :	Instructions de liaison	61
Tableau 10.4 :       Instructions de commande du capteur	Tableau 10.3 :	Instructions de commande du mode d'instruction	61
Tableau 10.5 : Instructions en mode de mesure       69	Tableau 10.4 :	Instructions de commande du capteur	62
	Tableau 10.5 :	Instructions en mode de mesure	69

# Liste des figures et tableaux

Tableau 12.2 :Erreur d'interface7-Tableau 12.3 :Messages d'erreurs à l'écran7-Figure 14.1 :Plage de mesure typique du LPS 367-Figure 14.2 :Plage de mesure typique du LPS 36HI7-Figure 14.3 :Encombrement de l'LPS 368-Tableau 15.1 :Aperçu des différents types de LPS8-Tableau 15.2 :Aperçu des différents types de LRS8-Tableau 15.3 :Aperçu des différents types de LES8-Tableau 15.4 :Pièces de fixation pour le LPS 368-Tableau 15.5 :Brochage du câble KD S-M12-8A-P1-8-Tableau 15.6 :Câbles X1 pour le LPS 368-	3
Tableau 12.3 :Messages d'erreurs à l'écran7-Figure 14.1 :Plage de mesure typique du LPS 367-Figure 14.2 :Plage de mesure typique du LPS 36HI7-Figure 14.3 :Encombrement de l'LPS 368-Tableau 15.1 :Aperçu des différents types de LPS8Tableau 15.2 :Aperçu des différents types de LRS8Tableau 15.3 :Aperçu des différents types de LES8Tableau 15.4 :Pièces de fixation pour le LPS 368Tableau 15.5 :Brochage du câble KD S-M12-8A-P1-8Tableau 15.6 :Câbles X1 pour le LPS 368	4
Figure 14.1 :Plage de mesure typique du LPS 3674Figure 14.2 :Plage de mesure typique du LPS 36HI74Figure 14.3 :Encombrement de l'LPS 3684Tableau 15.1 :Aperçu des différents types de LPS8Tableau 15.2 :Aperçu des différents types de LRS8Tableau 15.3 :Aperçu des différents types de LES8Tableau 15.4 :Pièces de fixation pour le LPS 368Tableau 15.5 :Brochage du câble KD S-M12-8A-P1-8Tableau 15.6 :Câbles X1 pour le LPS 368	4
Figure 14.2 :Plage de mesure typique du LPS 36HI.74Figure 14.3 :Encombrement de l'LPS 36	9
Figure 14.3 :Encombrement de l'LPS 36	9
Tableau 15.1 :Aperçu des différents types de LPS8Tableau 15.2 :Aperçu des différents types de LRS8Tableau 15.3 :Aperçu des différents types de LES8Tableau 15.4 :Pièces de fixation pour le LPS 368Tableau 15.5 :Brochage du câble KD S-M12-8A-P1-8Tableau 15.6 :Câbles X1 pour le LPS 368	C
Tableau 15.2 :Aperçu des différents types de LRS8Tableau 15.3 :Aperçu des différents types de LES8Tableau 15.4 :Pièces de fixation pour le LPS 368Tableau 15.5 :Brochage du câble KD S-M12-8A-P1-8Tableau 15.6 :Câbles X1 pour le LPS 368	1
Tableau 15.3 :Aperçu des différents types de LES81Tableau 15.4 :Pièces de fixation pour le LPS 3682Tableau 15.5 :Brochage du câble KD S-M12-8A-P1-83Tableau 15.6 :Câbles X1 pour le LPS 3683	1
Tableau 15.4 :Pièces de fixation pour le LPS 368Tableau 15.5 :Brochage du câble KD S-M12-8A-P18Tableau 15.6 :Câbles X1 pour le LPS 368	2
Tableau 15.5 :Brochage du câble KD S-M12-8A-P18Tableau 15.6 :Câbles X1 pour le LPS 368	2
Tableau 15.6 : Câbles X1 pour le LPS 36 83	3
	3
Tableau 15.7 : Brochage du câble KS ET-M12-4A-P7 83	3
Tableau 15.8 : Câble de raccordement Ethernet prise mâle M12/extrémité de câble libre	4
Tableau 15.9 : Brochage du câble KSS ET-M12-4A-RJ45-A-P7	4
Tableau 15.10 : Câbles de raccordement Ethernet prise mâle M12/RJ-45 84	4
Tableau 15.11 : Brochage du câble KSS ET-M12-4A-M12-4A-P7	4
Tableau 15.12 : Câbles de raccordement Ethernet connecteur M12/connecteur M12 83	5
Tableau 15.13 : Connecteurs pour le LPS 36	5
Tableau 15.14 : Brochage du câble KS S-M12-8A-P1 88	5
Tableau 15.15 : Câbles X3 pour le LPS 36/6	5
Tableau 15.16 : Mémoire de configuration pour le LxS 36	3
Tableau 16.1 : Revision History - Microprogramme	3
Tableau 16.2 : Historique des révisions - Logiciel de paramétrage	Э

# 1 Généralités

## 1.1 Explication des symboles

Vous trouverez ci-dessous les explications des symboles utilisés dans cette description technique.

**ATTENTION** !

Ce symbole est placé devant les paragraphes qui doivent absolument être respectés. En cas de non-respect, vous risquez de blesser des personnes ou de détériorer le matériel.

### ATTENTION : LASER !



A

Ce symbole prévient de la présence de rayonnements laser potentiellement dangereux pour la santé.

Les capteurs de profil de la série LPS 36 utilisent un laser de classe 2M : le fait de regarder la sortie laser avec certains instruments optiques tels qu'une loupe, un microscope ou des jumelles par exemple, risque d'abîmer les yeux.



Ce symbole désigne les parties de texte contenant des informations importantes.

# 1.2 Déclaration de conformité

Les capteurs laser de profil des séries 36 et 36HI ont été développés et produits dans le respect des normes et directives européennes en vigueur. Ils satisfont aux standards de sécurité UL508 et CSA C22.2 n°14 (Industrial Control Equipment).





Vous pouvez demander la déclaration de conformité CE des appareils au fabricant.

Le fabricant des produits, Leuze electronic GmbH & Co. KG situé à D-73277 Owen, est titulaire d'un système de contrôle de la qualité certifié conforme à la norme ISO 9001.







# 2 Sécurité

Le présent capteur a été développé, produit et testé dans le respect des normes de sécurité en vigueur. Il a été réalisé avec les techniques les plus modernes.

#### 2.1 Utilisation conforme

Les Lichtschnittsensoren de la série LPS 36 sont des détecteurs laser de distance pour la recherche de profils 2D.

#### **Domaines d'application**

Les Lichtschnittsensoren de la série LPS 36 se prêtent tout particulièrement aux applications suivantes :

- Mesure 3D d'objets mobiles
- · Commande de préhension
- Mesure de surfaces de forme libre
- Conditionnement

#### **ATTENTION**

**^** 

#### Respectez les directives d'utilisation conforme !

La protection de l'utilisateur et de l'appareil n'est pas garantie si l'appareil n'est pas employé conformément aux directives d'utilisation conforme.

- b Employez toujours l'appareil dans le respect des directives d'utilisation conforme.
- La société Leuze electronic GmbH + Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- Lisez le présent manuel d'utilisation avant de mettre l'appareil en service. L'utilisation conforme implique la connaissance de ce document.

#### REMARQUE

Respectez les décrets et règlements !

Respectez les décrets locaux en vigueur, ainsi que les règlements des corporations professionnelles.

# ▲ REMARQUE D'UTILISATION CONFORMÉMENT À LA CERTIFICATION UL :

CAUTION – Use of controls or adjustments or performance of procedures other than specified herein may result in hazardous light exposure.

#### **ATTENTION**



i

#### Applications UL !

Pour les applications UL, l'utilisation est admissible exclusivement dans des circuits électriques de classe 2 selon le NEC (National Electric Code).

# 2.2 Emplois inadéquats prévisibles

Toute utilisation ne répondant pas aux critères énoncés au paragraphe « Utilisation conforme » ou allant au-delà de ces critères n'est pas conforme.

En particulier, les utilisations suivantes de l'appareil ne sont pas permises :

- dans des pièces à environnement explosif
- comme composant de sécurité autonome au sens de la directive européenne relative aux machines<sup>1</sup>
- à des fins médicales

<sup>1.</sup> Si le fabricant de machines prend en compte les aspects conceptuels correspondants lors de la combinaison des composants, l'utilisation comme élément sécuritaire au sein d'une fonction de sécurité est possible.



REMARQUE
Interventions et modifications interdites sur l'appareil !
♥ N'intervenez pas sur l'appareil et ne le modifiez pas.
Les interventions et modifications de l'appareil ne sont pas autorisées.
Ne jamais ouvrir l'appareil. Il ne contient aucune pièce que l'utilisateur doive régler ou entretenir.
Toute réparation doit exclusivement être réalisée par Leuze electronic GmbH + Co. KG.

### 2.3 Personnes qualifiées

Seules des personnes qualifiées sont autorisées à effectuer la connexion, le montage, la mise en service et le réglage de l'appareil.

Conditions pour les personnes qualifiées :

- · Elles ont bénéficié d'une formation technique appropriée.
- Elles connaissent les règles et dispositions applicables en matière de protection et de sécurité au travail.
- Elles connaissent la description technique de l'appareil.
- Elles ont été instruites par le responsable en ce qui concerne le montage et la manipulation de l'appareil.

#### Personnel qualifié en électrotechnique

Les travaux électriques ne doivent être réalisés que par des experts en électrotechnique.

Les experts en électrotechnique sont des personnes qui disposent d'une formation spécialisée, d'une expérience et de connaissances suffisantes des normes et dispositions applicables pour être en mesure de travailler sur des installations électriques et de reconnaître par elles-mêmes les dangers potentiels. En Allemagne, les experts en électrotechnique doivent satisfaire aux dispositions du règlement de prévention des accidents BGV A3 (p. ex. diplôme d'installateur-électricien). Dans les autres pays, les dispositions correspondantes en vigueur doivent être respectées.

#### 2.4 Exclusion de responsabilité

Leuze electronic GmbH + Co. KG ne peut pas être tenue responsable dans les cas suivants :

- L'appareil n'est pas utilisé de façon conforme.
- · Les emplois inadéquats raisonnablement prévisibles ne sont pas pris en compte.
- · Le montage et le raccordement électrique ne sont pas réalisés par un personnel compétent.
- Des modifications (p. ex. de construction) sont apportées à l'appareil.

# 2.5 Consignes de sécurité laser

	ATTENTION LASER !				
Λ	RAYONNEMENT LASER – APPAREIL À LASER DE CLASSE 2M				
	Ne pas regarder dans le faisceau ni exposer les utilisateurs de dispositif optique télescopique !				
	L'appareil répond aux exigences de la norme CEI 60825 / EN 60825-1:2014+A11:2021 impo- sées à un produit de la <b>classe laser 2M</b> , ainsi qu'aux règlements de la norme U.S. 21 CFR 1040.10 avec les divergences données dans la Notice laser n° 56 du 08.05.2019.				
Ne regardez jamais directement le faisceau laser ou dans la direction de faisceaux l réfléchis ! Regarder longtemps dans la trajectoire du faisceau peut endommager la					
	🏷 Ne dirigez pas le faisceau laser de l'appareil vers des personnes !				
	Si le faisceau laser est dirigé vers une personne par inadvertance, interrompez-le à l'aide d'un objet opaque non réfléchissant.				
	Uors du montage et de l'alignement de l'appareil, évitez toute réflexion du rayon laser sur des surfaces réfléchissantes !				
	ATTENTION ! Si d'autres dispositifs d'alignement que ceux préconisés ici sont utilisés ou s'il est procédé autrement qu'indiqué, cela peut entraîner une exposition à des rayonnements et un danger pour les personnes.				
	L'utilisation d'instruments ou de dispositifs optiques (p. ex. loupe, jumelles) avec l'appareil fait croître les risques d'endommagement des yeux.				
	♥ Veuillez respecter les directives légales et locales de protection laser.				
	🌣 Les interventions et modifications de l'appareil ne sont pas autorisées.				
	L'appareil ne contient aucune pièce que l'utilisateur doive régler ou entretenir.				
	ATTENTION ! L'ouverture de l'appareil peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux !				
	Toute réparation doit exclusivement être réalisée par Leuze electronic GmbH + Co. KG.				
	L'appareil émet un faisceau laser divergent pulsé. Taille du spot lumineux, puissance des impulsions, durée des impulsions et longueur d'onde : voir les caractéristiques techniques.				
	DEMADOLIE				
	Mettre en place les pappeaux d'avertissement et les plaques indicatrices de laser l				
1	Des panneaux d'avertissement et des plaques indicatrices de laser sont placés sur l'appareil (voir Figure 2.1):				
	Des panneaux d'avertissement et des plaques indicatrices de laser (autocollants) en plusieurs langues sont joints en plus à l'appareil (voir Figure 2.2):				
	🌣 Apposez la plaque indicatrice dans la langue du lieu d'utilisation sur l'appareil.				
	En cas d'installation de l'appareil aux États-Unis, utilisez l'autocollant portant l'annotation « Complies with 21 CFR 1040.10 ».				
	Si l'appareil ne comporte aucun panneau (p. ex. parce qu'il est trop petit) ou que les panneaux sont cachés en raison des conditions d'installation, disposez les panneaux d'avertissement et				

les plaques indicatrices de laser à proximité de l'appareil.

Disposez les panneaux d'avertissement et les plaques indicatrices de laser de façon à ce qu'ils puissent être lus sans qu'il soit nécessaire de s'exposer au rayonnement laser de l'appareil ou à tout autre rayonnement optique.



- A Orifice de sortie du faisceau laser
- B Panneau d'avertissement du laser
- **C** Plaque indicatrice de laser avec paramètres du laser





Figure 2.2 : Panneaux d'avertissement et plaques indicatrices de laser - autocollants joints



# 3 **Principe de fonctionnement**

# 3.1 Génération de profils 2D

Les capteurs de profil fonctionnent selon le principe de triangulation. À l'aide d'un objectif d'émission, un rayon laser est étendu en une ligne et dirigé vers un objet. La lumière réfléchie par l'objet est reçue par une caméra composée d'un objectif de réception et d'un détecteur de surface CMOS.



- A CMOS-Détecteur de surface
- **B** Laser avec optique d'élargissement
- C L'origine du système de coordonnées est le point d'intersection de l'axe optique et de l'arête frontale du boîtier.
- D Objectif de réception
- Figure 3.1 : Structure des capteurs de profil

Selon la distance à l'objet, la ligne laser est reproduite à une position différente sur le détecteur de surface CMOS (voir Figure 3.1). Cette position permet de calculer la distance à l'objet.

Leuze

# 3.2 Limites des capteurs de profil

#### 3.2.1 Occultation

Si des objets hauts et étendus sont détectés depuis seulement un point, il est possible, selon le contour de l'objet, que des parties de l'objet soient cachées par d'autres. On appelle cet effet l'occultation. Le site Figure 3.2 illustre bien le problème :



Occultation du laser

Le récepteur ne « voit » aucun contour dans la zone marquée en rouge parce qu'ils sont recouverts par l'arête supérieure droite de l'objet.

Si l'objet est déplacé vers la gauche, le contour de l'objet est détecté par le laser, mais la ligne laser n'est pas dans le champ de vision du récepteur, des valeurs mesurées ne peuvent donc pas être générées. Le laser ne rencontre pas l'objet dans les zones marquées en rouge. Par conséquent, dans ce cas non plus, des données ne sont pas générées.

#### Figure 3.2 : Occultation

#### Mesure possible contre l'occultation du laser

 Utilisation de plusieurs Lichtschnittsensoren de directions de visée tournées. Sur l'exemple d'application présenté à droite, on reconnaît bien que les champs de vision des trois capteurs se complètent et se mêlent. Le premier des capteurs fonctionne comme un maître, les deux autres sont commandés en cascade (voir « Mise en cascade » page 19). Ceci permet d'éviter les interférence mutuelles de manière sûre.



#### Mesures possibles contre l'occultation du récepteur

 Orientation des objets de mesure de telle façon que toutes les données du profil à mesurer soient visibles par le récepteur.
 Ou :



 Mise en place d'un deuxième capteur de direction de visée tournée de 180° autour de l'axe des cotes, permettant de voir les objets de 2 côtés.

Dans l'exemple ci-contre, le capteur gauche détecte les données de profil sur le côté gauche du produit, le capteur droit sur le côté droit. Le deuxième capteur est monté en cascade. Voir « Mise en cascade » page 19.



# 3.2.2 Résolution

Nous entendons ici par résolution la plus petite variation possible de la distance à l'objet provoquant un changement net du signal de sortie. La résolution est meilleure à proximité qu'à grande distance. Les petits objets seront mieux détectés à proximité.

La longueur de la ligne laser dans le sens des abscisses dépend de la distance Z de l'objet de mesure au capteur. Le nombre de points de mesure est toujours le même. Il en résulte que la résolution décroît dans le sens des abscisses quand la distance augmente dans le sens des cotes.

Le graphique suivant montre cette relation :



Figure 3.3 : Résolution typique du LPS 36...

La résolution de sortie des valeurs mesurées sur l'interface de processus est d'1/10e de mm pour Standard-Connect, et pour HI-Connect (uniquement pour LPS 36HI/EN) elle atteint 1/100e demm).



Figure 3.4 : Résolution typique du LPS 36HI...

4 Description de l'appareil

# 4.1 Récapitulatif des capteurs de profil

#### 4.1.1 Structure mécanique



- B Émetteur laser
- **C** Récepteur (caméra CMOS)

**D** Rainure pour fixation sur queue d'aronde et trous de fixation

E Raccordements électriques et borne de mise à la terre



#### REMARQUE

Un exemple de capteur de profil est représenté ici.

Pour un récapitulatif des types disponibles, reportez-vous au Chapitre 15.1.

Figure 4.1 : Structure mécanique des capteurs de profil Leuze

#### 4.1.2 Performances générales

- Capteur de profil pour la mesure d'objet / de contours
- Temps de mesure/temps de réaction : 10 ms
- Plage de mesure/détection : 200 ... 800 mm
- Plage de mesure/plage de détection : LPS 36... : 200 à 800mm, LPS 36HI...200 à 600mm
- Longueur de la ligne laser : 600 mm max.
- Longueur de la ligne laser : LPS 36... : max. 600mm, LPS 36HI...: max. 140mm
- Paramétrage et transmission de données de processus via Fast Ethernet
- · Écran OLED avec clavier à effleurement
- Affichage des valeurs mesurées en mm sur écran OLED comme aide à l'alignement
- Jusqu'à 16 tâches d'inspection
- Module compact
- Construction solide et manipulation simple
- Entrée d'activation, entrée de déclenchement, sortie de mise en cascade

#### 4.1.3 Line Profile Sensor - LPS

Le capteur LPS sert dans les applications de mesure ou de détection d'objets stationnaires ou mobiles de différentes dimensions et positions. La mesure précise de profils 2D associée à un balayage en mouvement apporte des données 3D fiables. Il en résulte de nombreuses possibilités d'utilisations pour la recherche de position, de surface et de contenu.

#### Performances spécifiques

- Transmission des données mesurées par Ethernet
- · Logiciel de paramétrage LPSsoft
- En option : interface pour encodeur incrémental

#### **Domaines d'application typiques**

- Conditionnement
- Commande de préhension
- Mesure de surfaces de forme libre
- · Mesure 3D d'objets mobiles



Mesure de surfaces de forme libre



Commande de préhension

# 4.2 Exploitation du capteur

#### 4.2.1 Rattachement à un PC / commande du processus

#### Paramétrage

Pour la mise en service, les Lichtschnittsensoren sont raccordés à un PC via l'interface Ethernet (voir « Connexion X2 - Ethernet » page 31) et réglés à l'aide du logiciel de paramétrage LPSsoft fourni avec l'appareil.

#### Mode de mesure

En mode de mesure, les Lichtschnittsensoren sont reliés à une commande de processus par la même interface X2 et communiquent avec celle-ci par Ethernet-UDP, voir chapitre 10 « Intégration du LPS 36 à la commande du processus (Ethernet) ».

#### 4.2.2 Activation - Laser marche/arrêt

Le laser et la transmission de données peuvent être activés et éteints via l'entrée d'activation **InAct** (broche 2 sur X1) ou par la commande 'Ethernet Trigger'. Cela permet d'éviter tout risque d'éblouissement par rayonnement laser quand aucune mesure n'est en cours.

	REMARQUE			
1	Le capteur est livré avec le réglage d'usine Activation Input Disregard. Les sources d'activation possibles (entrée d'activation et activation par Ethernet) sont ignorées et la fonction de mesure du capteur est activée.			
	Le logiciel de paramétrage permet d'enclencher la fonction d'activation. Pour cela, le paramètre Activation Input doit être réglé sur Regard Le capteur ne mesure ensuite que lorsque l'une des sources d'activation est activée. Lorsque le capteur est en attente de l'activation, il affiche !Act à l'écran.			



p Niveau

t Heure

Figure 4.2 : Séquence des signaux en entrée d'activation

La Figure 4.2 montre l'effet de l'activation sur le laser et la sortie des valeurs de mesure en mode libre (Free Running).

#### 4.2.3 Déclenchement - Free Running

Trig).

Les Lichtschnittsensoren peuvent mesurer dans deux modes :

- En mode « Free Running », le Lichtschnittsensor détermine les résultats de mesure à la fréquence de 100 Hz et les envoie en continu sur l'interface X2.
- Une alternative consiste à effectuer des mesures individuelles. Pour cela, le Lichtschnittsensor a besoin soit d'un signal de déclenchement en entrée de déclenchement (broche 5 sur X1), soit de l'instruction Ethernet Trigger en mode de mesure (voir chapitre 10.3.4 « Instructions en mode de mesure » page 69).

En cas de déclenchement par la broche 5 sur X1, veuillez prendre en compte ce qui suit :

- · Le déclenchement s'effectue sur le flanc positif.
- L'impulsion de déclenchement doit durer au minimum 100 µs.
- Le câble de déclenchement doit avoir le niveau low pendant au minimum 1 ms avant le déclenchement suivant.
- L'activation doit se produire au minimum 100 µs avant le flanc de déclenchement.
- L'intervalle temporel le plus court possible entre deux flancs de déclenchement consécutifs est de 10 ms.

	REMARQUE
1	Le LPS 36 est livré avec le réglage d'usine Free Running (affichage à l'écran :fRun). Pour qu'il réagisse aux signaux sur l'entrée de déclenchement, le mode de fonctionnement doit être réglé sur Input Triggered à l'aide du logiciel de paramétrage LPSsoft (affichage à l'écran :





Figure 4.3 : Séquence des signaux en entrée de déclenchement

#### 4.2.4 Mise en cascade



Figure 4.4 : Exemple d'application de mise en cascade

Si plusieurs Lichtschnittsensoren fonctionnent ensemble, ils risquent d'interférer si le rayon laser réfléchi d'un capteur peut être reçu par le récepteur d'un autre au moment de la détection.

On le voit bien sur Figure 4.4. Trois Lichtschnittsensoren sont mis en place pour rechercher l'épaisseur du tronc de façon fiable depuis tous les côtés.



- A 3 / 2.Entrée de déclenchement, broche 5 sur X1/ pas nécessaire
- B Entrée de déclenchement, broche 5 sur X1
- C Laser
- D Transfert des valeurs mesurées
- E Sortie de mise en cascade, broche 6 sur X1

Figure 4.5 : Séquence des signaux en cas de mise en cascade

#### Figure 4.6 : Séquence des signaux en cas de mise en cascade

Pour empêcher les interférences mutuelles, les Lichtschnittsensoren peuvent être montés en cascade : l'exposition du deuxième capteur est lancée après achèvement de l'exposition du premier. Pour cela, la sortie de mise en cascade du premier capteur doit être reliée à l'entrée de déclenchement du deuxième capteur. Il est possible de mettre jusqu'à 6 capteurs en cascade.

#### Réglages de déclenchement

La capteur 1, c'est-à-dire le maître, peut être utilisé déclenché comme en fonctionnement libre. Tous les autres capteurs doivent fonctionner déclenchés.

#### Réglages de mise en cascade

Pour tous les capteurs sauf le dernier esclave, la sortie de mise en cascade doit être déverrouillée par logiciel de paramétrage : Cascading Output : Enable.

# 4.3 Inspection Task

Le LPS prend en charge jusqu'à 16 tâches d'inspection individuelles (Inspection Tasks). Une tâche d'inspection rassemble tous les réglages de paramètres importants pour une application :

- · Operation Mode (Free Running, Input Triggered)
- Activation Input (allumer et éteindre le laser)
- · Cascading Output
- · Light Exposure (temps de pose du laser)
- · Field of View (zone de détection du capteur)

La sélection de la tâche d'inspection est réalisable :

- Par LPSsoft (à l'aide d'un PC raccordé via X2)
- Par Ethernet (sur une commande de processus raccordée via X2)
- Sur le panneau de commande du capteur à partir du microprogramme V01.40.

# 5 Installation et montage

#### 5.1 Stockage, transport

#### **ATTENTION** !

Pour le transport et le stockage, emballez le Lichtschnittsensor de façon à ce qu'il soit protégé contre les chocs et l'humidité. L'emballage original offre une protection optimale. Veillez à respecter les conditions ambiantes autorisées spécifiées dans les caractéristiques techniques.

#### Déballage

Veillez à ce que le contenu de l'emballage ne soit pas endommagé. En cas d'endommagement, informez le service de poste ou le transporteur et prévenez le fournisseur.

by Vérifiez à l'aide de votre bon de commande et des papiers de livraison que celle-ci contient :

- La quantité commandée
- · Le type d'appareil et le modèle correspondant à la plaque signalétique
- Les panneaux d'avertissement laser
- Description brève

La plaque signalétique vous renseigne sur le type de votre Lichtschnittsensor. Vous trouverez des informations détaillées à ce sujet au Chapitre 15.





Figure 5.1 : Plaque signalétique du LPS 36

b Conservez les emballages d'origine pour le cas où l'appareil doive être entreposé ou renvoyé plus tard.

Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez vous adresser à votre fournisseur ou à votre bureau de distribution Leuze electronic.

b Lors de l'élimination de l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans la région.



# 5.2 Montage du LPS 36

Il est possible de monter les Lichtschnittsensoren de deux manières différentes :

- À l'aide de deux vis M4x6 à l'arrière de l'appareil
- À l'aide d'une pièce de fixation BT 56 sur les deux encoches de fixation.
- À l'aide d'une pièce de fixation BT 59 sur les deux encoches de fixation.



- A Encoches de fixation en queue d'aronde
- B Trous taraudés M4
- Figure 5.2 : Possibilités de fixation



Figure 5.3 : Exemple de fixation du LPS 36



#### 5.2.1 Pièce de fixation BT 56

La pièce BT 56 est disponible pour fixer le LPS 36 aux encoches de fixation. Elle est prévue pour une fixation sur barre (Ø 16mm à 20mm). Pour les informations relatives à la commande, veuillez consulter le chapitre « Aperçu des différents types et accessoires » page 81.



B Barres rondes Ø 16 ... 20mm

**C** Mâchoires de serrage pour la fixation au LPS 36

**D** Profilé de serrage pour la fixation à des tuyaux ronds ou ovales (Ø 16 ... 20 mm) Toutes les mesures en mm

Figure 5.4 : Pièce de fixation BT 56

#### 5.2.2 Pièce de fixation BT 59

La pièce BT 59 est disponible pour fixer le LPS 36 sur des profilés ITEM aux encoches de fixation. Pour les informations relatives à la commande, veuillez consulter le chapitre « Aperçu des différents types et accessoires » page 81.



- **C** Cylindre de vis M8x16, disque à nervure M8, coulisseau M8, attache pour profilé ITEM (2x)
  - Mâchoires de serrage pour la fixation au LPS 36
- Toutes les mesures en mm

Figure 5.5 : Pièce de fixation BT 59

D

# 5.3 Disposition des appareils

#### 5.3.1 Choix du lieu de montage

Lors du choix du bon lieu de montage, prenez en compte un certain nombre de facteurs :

- La résolution souhaitée. Elle dépend de la distance et de la longueur de ligne en résultant.
- Les longueurs de câbles autorisées entre la LPS 36 et le système hôte selon l'interface utilisée.
- L'écran et le panneau de commande doivent être bien visibles et accessibles.

♥ Lors du choix du lieu de montage, veillez en outre à :

- Respecter les conditions ambiantes autorisées (température, humidité).
- Observer l'encrassement éventuel des fenêtres optiques de l'émetteur et du récepteur dû à des épanchements de liquides ou à des restes de carton ou de matériau d'emballage.
- Minimiser le risque de détérioration du LPS 36 par des chocs mécaniques ou des pièces qui se coincent.
- Connaître les effets possibles de la lumière environnante (éviter la lumière solaire directe ou réfléchie par l'objet de mesure).
- La perspective optimale pour reconnaître les contours pertinents de l'objet, voir chapitre 3.2.1 « Occultation ».

#### ▲ ATTENTION : RAYONNEMENT LASER

Lors du montage et de l'alignement du LPS 36, évitez toute réflexion du rayon laser sur des surfaces réfléchissantes !

#### REMARQUE

Évitez la lumière environnante, par exemple en protégeant le capteur, vous obtiendrez des mesures plus stables et exactes. Les réflexions secondaires de la ligne laser sur des objets réfléchissants doivent être évitées, car elles peuvent entraîner des mesures erronées.
 Vous obtiendrez les meilleurs résultats de lecture si

 Vous adaptez le mode de fonctionnement (clair/foncé) à l'application
 Vous ne détectez pas d'objets très brillants.
 Il n'y a pas d'ensoleillement direct.

#### 5.3.2 Alignement du capteur

L'origine du système de coordonnées du capteur est le point d'intersection de l'axe optique et de l'arête frontale du boîtier. D'une manière générale, le Lichtschnittsensor doit être aligné de telle façon que l'arrière du capteur soit parallèle à la bande transporteuse ou au plan de mesure. Il n'est pas conseillé de tourner le capteur autour de l'axe des ordonnées car dans ce cas, il faut effectuer une conversion des coordonnées des valeurs mesurées.

Le site Figure 5.6 illustre bien le problème :





Une rotation du capteur autour de l'axe des ordonnées incline l'ensemble du système de coordonnées auquel se rapportent les valeurs mesurées. Le capteur mesure le long de la ligne continue (figure de droite), mais le plan de mesure se trouve sur la ligne pointillée et une mesure sur la bande transporteuse représentée en gris donne un plan incliné.

#### Installation et montage

Une conversion en abscisses et en cotes correctes est possible, mais pour cela, l'utilisateur doit effectuer une transformation des coordonnées dans la commande du processus. Le Lichtschnittsensor ne dispose d'aucune possibilité de conversion en interne.

Ainsi, lors de la mise en œuvre d'une application, veillez impérativement à un alignement correct et utilisez l'aide à l'alignement intégrée à l'écran.

#### 5.4 Mise en place du panneau d'avertissement du laser

#### **ATTENTION** : LASER !

Veuillez respecter les consignes de sécurité données dans le Chapitre 2.

Placez impérativement les autocollants (panneaux d'avertissement du laser et symbole de sortie de rayonnements laser) joints au Lichtschnittsensor sur le Lichtschnittsensor ! Si les panneaux sont masqués en raison de la situation de montage du LPS 36, placez plutôt les panneaux à proximité du LPS 36 de manière à ce qu'il ne soit pas possible de regarder dans le rayon laser lors de la lecture des consignes !

Si le site LPS 36 est installé en Amérique du Nord, utilisez l'autocollant avec la phrase "Complies with 21 CFR 1040.10".

### 5.5 Nettoyage

Après le montage, nettoyez la fenêtre optique du LPS 36 avec un tissu doux. Éliminez tous les restes d'emballage, par exemple les fibres de carton ou les boules de polystyrène. Ce faisant, évitez de laisser l'empreinte de vos doigts sur les fenêtres optiques du LPS 36.

#### **ATTENTION** !

Pour le nettoyage des appareils, n'utilisez aucun produit nettoyant agressif tels que des dissolvants ou de l'acétone. ĭ



# 6 Raccordement électrique

Les Lichtschnittsensoren sont raccordés à l'aide de connecteurs M12 de différents codages. Cela garantit une affectation univoque des raccordements.

Vous trouverez la position générale de chacun des raccordements de l'appareil sur la vue partielle des appareils présentée ci-dessous.

#### REMARQUE

Des connecteurs et câbles surmoulés correspondant à tous les raccordements sont disponibles. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au Chapitre 15.



Figure 6.1 : Position des branchements électriques



Tous les Lichtschnittsensoren disposent d'au minimum deux prises mâles/femelles M12 de codage A et D.



Figure 6.2 : Raccordements du LPS 36

Le brochage de X1 et X2 est identique pour tous les Lichtschnittsensoren, X3 et X4 diffèrent selon le type d'appareil.

A l'aide de la plaque signalétique, contrôlez le code de désignation. Vous trouverez les types de X3/X4 dans le tableau suivant :

Code de dési- gnation	Х3	X4	Chapitre concerné
LPS 36/EN	Encodeur	Non connecté	voir chapitre 6.3.3
LPS 36HI/EN	Encodeur	Non connecté	voir chapitre 6.3.3
LPS 36	Non connecté	Non connecté	-

Tableau 6.1 :Type d'interface de X3 et X4

#### 6.1 Consignes de sécurité

1

Ħ

ATTENTION !
N'ouvrez le Lichtschnittsensor en aucun cas vous-même ! Des rayons laser risquent sinon de se propager de façon incontrôlée hors du Lichtschnittsensor. Le boîtier du LPS 36 ne contient pas de pièces que l'utilisateur doive régler ou entretenir.
Assurez-vous avant le branchement que la tension d'alimentation concorde avec la valeur indi- quée sur la plaque signalétique.
Le branchement de l'appareil et le nettoyage ne doivent être effectués que par un expert en élec- trotechnique.
Si vous ne parvenez pas à éliminer certains incidents, mettez le LPS 36 hors service et protégez-le contre toute remise en marche involontaire.
Les Lichtschnittsensoren de la série LPS 36 sont conçus de classe de protection III pour l'alimentation par TBTP (Très Basse Tension de Protection, PELV).

#### REMARQUE

L'indice de protection IP 67 n'est atteint que si les connecteurs sont bien vissés ou les capuchons en place ! Les connecteurs utilisés doivent être équipés de joints toriques d'étanchéité. Utilisez donc de préférence les câbles surmoulés de Leuze electronic.

#### 6.2 Blindage et longueurs des câbles

Les Lichtschnittsensoren de la série 36/36HI sont dotés d'une électronique moderne développée pour une utilisation industrielle. Dans l'environnement industriel, les perturbations susceptibles d'agir sur les capteurs sont nombreuses. Voici quelques remarques sur la compatibilité CEM du câblage des capteurs et des autres composants dans l'armoire électrique et sur la machine.

by Veuillez respecter les longueurs de câbles maximales suivantes :

Liaison vers le capteur	Interface	Longueur max. des câbles	Blindage
Bloc d'alimentation	X1	50 m	Nécessaire
Activation / mise en cascade / déclenchement	X1	50 m	Nécessaire
PC/Hôte	X2	50 m	Nécessaire
Encodeur	X3	50 m	Nécessaire

 Tableau 6.2 :
 Blindage et longueurs des câbles

#### Blindage :

#### 1. Mise à la terre du boîtier du LPS 36 :

Reliez le boîtier du LPS 36 à la terre au point neutre de la machine par l'intermédiaire de la vis de terre de fonction (FE) prévue à cet effet (voir Figure 6.3, appareils à partir d'avril 2011). Le câble doit avoir une impédance aussi faible que possible pour les signaux à haute fréquence, c'est-à-dire qu'il doit être le plus court possible avec une grande section (bande de mise à la terre...).

Si le LPS 36 n'est pas encore équipé de sa propre vis de FE, veuillez utiliser un des trous M4 de la queue d'aronde.

A

## REMARQUE

**Important** : calez une rondelle à dents chevauchantes et contrôlez la pénétration de la couche anodisée du boîtier du LPS 36. Pour cela, mesurez la liaison électrique du point neutre de FE aux douilles du connecteur lorsque les câbles du capteur ne sont pas raccordés afin que d'autres interruptions de FE sur le socle de la machine et les rails soient également détectées.

#### 2. Blinder tous les câbles de raccordement vers le LPS 36 :

Appliquez le blindage des deux côtés sur FE. Du côté du LPS 36, ceci est assuré quand le boîtier du LPS 36 est connecté à FE (PE) (le blindage rejoint le boîtier par les douilles du connecteur) comme décrit dans 1.

Serrez le blindage à plat sur FE dans l'armoire électrique. Pour cela, utilisez des **serrages de blindage** spéciaux (p. ex. Wago, Weidmüller, ...).

Veillez à ce que la longueur de l'extrémité du câble sans blindage soit la plus courte possible. Le blindage ne doit pas être relié à une borne s'il est entortillé (pas de « tresse HF »).

- 3. Séparation des câbles électriques de puissance et de commande : Installez les câbles des parties de puissance (câble du moteur, électroaimants de levage, convertisseur de fréquence...) le plus loin possible des câbles du capteur (distance > 30 cm). Évitez le montage en parallèle des câbles électriques de puissance et des câbles du capteur. Effectuez les croisements des câbles le plus verticalement possible.
- Poser les câbles très près de surfaces métalliques mises à la terre : Cette mesure permet de réduire les couplages parasites dans les câbles.
   Éviter les courants de fuite dans le blindage du câble :
  - Éviter les courants de fuite dans le blindage du câble : Les courants de fuite surviennent dans le blindage du câble lorsque la compensation de potentiel n'est pas effectuée correctement. Pour cette raison, mettez à la terre toutes les parties de la machine avec précaution.

#### REMARQUE

i

Vous pouvez mesurer les courants de fuite à l'aide d'une pince ampèremétrique.

#### 6. Connexion des câbles en étoile :

Veillez à relier les appareils en étoile afin d'éviter les interférences entre différents consommateurs. On évite ainsi les boucles de câbles.

## REMARQUE Remarques générales sur le blindage : 1 En cas d'utilisation de parties de puissance (convertisseurs de fréquence...), évitez les émissions parasites. Les descriptions techniques des parties de puissance vous donnent pour cela les spécifications nécessaires pour qu'elles soient conformes CE. Dans la pratique, les mesures suivantes ont fait leur preuve : Visser le filtre secteur, le convertisseur de fréquence à plat sur le support de montage galvanisé. Support de montage dans l'armoire électrique en tôle d'acier galvanisé, épaisseur ≥ 3mm Garder le câble entre le filtre secteur et le convertisseur le plus court possible et torsader les câbles. Blinder le câble du moteur aux deux extrémités. · Bien mettre la totalité du système à la terre. Mettez à la terre toutes les parties de la machine et de l'armoire électrique avec précaution en utilisant un ruban de cuivre, des rails de mise à la terre ou des conducteurs de mise à la terre de grande section.

Le raccordement adapté à la CEM des Lichtschnittsensoren LPS 36 dans la pratique est ici décrit en images à titre d'exemple.

#### Branchement de la terre aux capteurs de profil



borne de mise à la terre supplé-

mentaire.

#### ATTENTION !

Caler une rondelle à dents chevauchantes et contrôler la pénétration de la couche anodisée !

Les versions des appareils à partir d'avril 2011 sont équipées d'une



Tous les appareils peuvent aussi être reliés à la terre par le trou taraudé M4 sur la queue d'aronde.

Figure 6.3 : Branchement de la terre au capteur de profil

#### Branchement du blindage des câbles dans l'armoire électrique

- Blindage connecté à plat à PE
- Raccorder le point neutre PE par des câbles courts
  - Tôle de montage galvanisée

#### Remarque :

composants de blindage représentés de Wago, série 790 ... :

- 790-108 étrier de serrage de blindage 11mm
- 790-300 support pour barres collectrices pour TS35

Figure 6.4 : Branchement du blindage des câbles dans l'armoire électrique

#### Branchement du blindage des câbles sur l'API



- Poser les câbles des capteurs blindés et le plus loin possible
- Blindage connecté à plat à PE à l'aide d'un système de serrage du blindage
- Profilé support doit être mis à la terre

#### Remarque :

composants de blindage représentés de Wago, série 790 ... :

- 790-108 étrier de serrage de blindage 11 mm
- 790-112 support avec pied de mise à la terre pour TS35

Figure 6.5 : Branchement du blindage des câbles sur l'API

# 6.3 Raccordement

#### 6.3.1 Connexion X1 - Logique et Power



			du brin	
	1	VIN	blc	Tension d'alimentation +24VDC
OutReady $4 \circ 0 \circ 1$ VIN $5 \circ 0 7$	2	InAct	br	Entrée d'activation
InTrig 6 OutCas	3	GND	vt	Masse
Prise mâle M12 (codage A)	4	OutReady	jn	Sortie « Prêt à fonctionner »
(0000.go / 1)	5	InTrig	gr	Entrée de déclenchement
	6	OutCas	rs	Sortie de mise en cascade
	7		bl	Ne pas relier
	8		rg	Ne pas relier

Tableau 6.3 : Affectation des raccordements de X1

b Utilisez de préférence les câbles surmoulés « KD S-M12-8A-P1-... », voir chapitre 15.2.2.





#### Alimentation électrique

Vous trouverez les caractéristiques techniques relatives à l'alimentation électrique au Chapitre 14.

#### Entrée d'activation InAct

L'entrée d'activation sert à l'allumage et à l'extinction du laser par la commande du processus. Le capteur ne délivre plus de données et ne réagit pas aux commandos de déclenchement ni à l'entrée de déclenchement. La Figure 6.6 montre le circuit équivalent aux entrées sur X1.

#### Entrée de déclenchement InTrig

L'entrée de déclenchement sert à synchroniser la mesure au processus et à synchroniser des capteurs en cascade. Vous trouverez des informations plus détaillées aux Chapitre 4.2.3 et Chapitre 4.2.4. La Figure 6.6 présente le circuit interne équivalent.

#### Sortie de mise en cascade OutCas

Pour pouvoir faire fonctionner plusieurs Lichtschnittsensoren en cascade, cette sortie doit être reliée directement à l'entrée de déclenchement du capteur suivant. Vous trouverez des informations plus détaillées à ce sujet dans le Chapitre 4.2.4. La Figure 6.6 présente le circuit interne équivalent.

# Sortie « Prêt à fonctionner » OutReady

Cette sortie signale l'état prêt au fonctionnement du capteur. L'état de la sortie correspond à l'état de la LED verte (voir « Affichages du statut par LED » page 35).

# 6.3.2 Connexion X2 - Ethernet



ATTENTION !

Tous les câbles doivent être blindés !

Le LPS 36 met à disposition une interface Ethernet en tant qu'interface hôte.

X2 (4 pôles) Prise femelle (codage D)					
X2 Tx+	Broche	Nom	Couleur du brin	٥	
	1	Tx+	jn	Transmit Data +	
$Rx - \begin{pmatrix} 4 & 0 & 0 \\ 0 & 0 \end{pmatrix}^2 Rx +$	2	Rx+	blc	Receive Data +	
3 Tx-	3	Tx-	or	Transmit Data -	
Prise femelle M12 (codage D)	4	Rx-	bl	Receive Data -	
(bounge b)	Filet	FE	-	Terre de fonction (boîtier)	

Tableau 6.4 : Affectation des raccordements de X2

♥ Utilisez de préférence les câbles surmoulés « KS(S) ET-M12-4A-… », voir chapitre 15.2.3.

#### Brochage du câble Ethernet







#### 6.3.3 Connexion X3 - Encodeur incrémental

Le LPS 36/EN et le LPS 36 36HI/EN sont équipés d'une interface pour encodeur incrémental. Des signaux différentiels (5 V) ou des signaux 24 V par rapport à GND peuvent être traités. Pour des raisons de résistance au brouillage, le raccordement différentiel est recommandé.

# ATTENTION !

Tous les câbles doivent être blindés !

# REMARQUE

La connexion X3 est utilisée seulement sur le LxS 36/EN !

i

X3 (8 pôles) Prise femelle (codage A)					
X3 Enc. +24 VDC	Broche	Nom	Couleur du brin	Remarque	
Enc. B- To o o o o o o o o o o o o o o o o o o	1	Enc. +24VDC	blc	Tension d'alimentation +24VDC pour l'encodeur incrémental	
	2	(GND)	br	Masse	
	3	GND	vt	Masse	
	4	Enc. A+	jn	Raccordement A+ de l'encodeur incrémental	
	5	Enc. A-	gr	Raccordement A- de l'encodeur incré- mental	
	6	Enc. B+	rs	Raccordement B+ de l'encodeur incrémental	
	7	Enc. B-	bl	Raccordement B- de l'encodeur incré- mental	
	8	+5VDC Out	rg	Tension d'alimentation +5VDC pour l'encodeur incrémental	

Tableau 6.5 : Affectation des raccordements de X3

& Utilisez de préférence les câbles surmoulés « KS S-M12-8A-P1-... », voir chapitre 15.2.4.

La consommation de courant maximale autorisée des encodeurs raccordés est de 140mA. La fréquence d'impulsion maximale est de 300 kHz.

	REMARQUE
A	Nouveau à partir de la version de microprogramme V01.20 :
U	<ul> <li>Prise en charge d'encodeurs à une ou deux voies.</li> </ul>
	<ul> <li>mode unique (pas de multiplication des impulsions), c'est-à-dire "évaluation simple", ou Double Mode (doublement de l'impulsion)</li> </ul>
	<ul> <li>Le Quadruple Mode (impulsion quadruplée) n'est plus pris en charge.</li> </ul>
	<ul> <li>Valeur de dépassement 0xFFFF FFF, 0xFEFF FFFF ou 0x7FFF FfFF</li> </ul>
	ATTENTION !
	Jusqu'à la version de microprogramme V01.20, l'évaluation d'encodeur était fixée sur Quadruple Mode (prise en compte des 4 flancs sur les deux canaux d'encodeur). Ce mode n'est plus pris en charge à partir de la version V01.20.
	REMARQUE
1	Nouveaux réglages d'usine à partir du firmware V01.20 et avec le logiciel de paramétrage LPSsoft V1.3. En plus des nouvelles fonctions, les appareils à encodeur sont livrés avec les réglages d'usine suivants :
	• Encoder Type: 2 Channel Encoder
	<ul> <li>Evaluation Mode : Double Mode         Jusqu'à présent : Quadruple Mode, ce mode n'est plus pris en charge à partir du micro-         programme V01.20. Jusqu'à la version de microprogramme V01.20, l'évaluation d'enco-         deur était fixée sur Quadruple Mode (prise en compte des 4 flancs sur les deux canaux         d'encodeur).     </li> </ul>
	<ul> <li>Counter value Overnow: 0xFFFF FFFF</li> <li>Jusqu'à présent: 0xFEFF FFFF, la nouvelle valeur de Counter Overflow 0xFFFF FFFF</li> <li>permet de calculer la distance en Double Mode avec des valeurs 32 bits sans correction manuelle.</li> </ul>

#### Encodeur incrémental à deux voies avec sorties à collecteur ouvert



Canal A : exemple pour une sortie NPN Canal B : exemple pour une sortie PNP



Figure 6.8 : Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple avec collecteur ouvert NPN/PNP

#### Encodeur incrémental à deux voies Single-Ended





Figure 6.9 : Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple Single-Ended

#### Encodeur incrémental à deux voies différentiel



#### REMARQUE

Ĭ

Le câble de liaison doit être blindé, relier le blindage au boîtier des deux côtés. Les deux paires de liaisons A et B doivent être réalisées par des câbles à paires torsadées.

L'alimentation en tension pour l'encodeur incrémental est mise à disposition par le LPS 36

Figure 6.10 : Raccordement de l'encodeur incrémental à deux voies : exemple différentiel - RS 422

# **Raccordement électrique**

D'une manière générale, il est recommandé d'utiliser l'encodeur incrémental avec interface RS 422 et alimentation 24V. Il permet de transmettre les signaux de façon sûre sur des grandes distances (selon la fréquence de pulsation jusqu'à 50m).

#### Encodeur incrémental à une voie (à partir du microprogramme V01.20)

Ce réglage permet de compter les impulsions d'un initiateur ou d'une sortie d'API. Le sens de comptage peut aussi être changé, par exemple par une commande.

	REMARQUE
1	Nouveau à partir de la version de microprogramme V01.20 et avec le logiciel de paramétrage LPSsoft V1.3:
	<ul> <li>Le sens de comptage du compteur d'impulsions de l'encodeur peut être inversé dans LPS- soft.</li> </ul>
	<ul> <li>Pour l'exploitation d'encodeurs à une voie, les impulsions sont comptées via le canal A. Un signal de sens supplémentaire sur le canal B permet de changer le sens de comptage :</li> <li>Niveau low sur la broche 6/7 de X3 = comptage croissant des impulsions.</li> <li>Niveau high sur la broche 6/7 de X3 = comptage décroissant des impulsions.</li> </ul>





Le câble de liaison doit être blindé !

L'alimentation en tension pour l'encodeur incrémental est mise à disposition par le LPS 36

Figure 6.11 : Raccordement d'un encodeur incrémental à une voie : exemple Single-Ended (représentation schématique)

Les encodeurs à une voie ne possèdent qu'un canal de sortie (ici clock - canal A). En général, cela ne permet de détecter que le déplacement, pas son sens (comptage).

Le sens de comptage et de déplacement peut être spécifié par application d'un signal (ici direction) sur le canal B :

- 0 comptage croissant (par défaut, quand aucun signal n'est appliqué sur le canal B)
- 1 comptage décroissant

# 7 Écran et panneau de commande

# 7.1 Éléments d'affichage et de commande



- A DEL verte et jaune de l'appareil
- Voir « Affichages du statut par LED » page 35.
- B Écran OLED, 128 x 32 pixels
- C Clavier à effleurement avec 2 touches
- Voir « Touches de commande » page 35.
- D Faisceau laser

Figure 7.1 : Éléments d'affichage et de commande du LPS 36

Après l'activation de la tension d'alimentation  $+U_N$  et l'initialisation sans erreur de l'appareil, la LED verte est allumée en continu : le LPS 36 se trouve en mode de mesure. L'écran OLED présente l'aide à l'alignement et l'affichage du statut.

LED	État	Affichage en mode de mesure	
Verte	Lumière permanente	Capteur opérationnel	
	Off	Capteur pas opérationnel	
Jaune	Lumière permanente	Liaison Ethernet établie	
	Clignotante	Transmission de données par Ethernet active	
	Off	Liaison Ethernet non établie	

#### 7.1.1 Affichages du statut par LED

Tableau 7.1 : Affichage du fonctionnement par LED

#### 7.1.2 Touches de commande

Le LPS 36 est commandé via les deux touches ▼ et ← , situées à côté de l'écran OLED.

# 7.1.3 Témoins à l'écran

L'affichage à l'écran change selon le mode de fonctionnement actuel. Il existe 3 modes d'affichage :

- · Aide à l'alignement et affichage du statut
- Mode d'instruction
- Affichage des menus

On accède à l'affichage des menus en appuyant sur une des deux touches de commande. La commande du LPS 36 par le menu est décrite au Chapitre 7.2.2.

#### Aide à l'alignement

Pour l'aide à l'alignement, la valeur mesurée actuelle en millimètres sur le bord gauche (Lxxx), au milieu (Mxxx) et sur le bord droit (Rxxx) de la zone de détection est affichée à l'écran OLED. Si aucun objet n'est détecté ou que la distance est trop courte, la valeur 000 (mm) apparaît à l'écran.

\_450 M450 R450

Orientez le Lichtschnittsensor en le tournant autour de l'axe des ordonnées de façon à ce que les valeurs de L, M, et R d affichées soient identiques.



#### Affichage du statut

La deuxième ligne de l'écran affiche la tâche d'inspection sélectionnée (Txx) ainsi que l'état actuel du capteur (voir chapitre 4.2 « Exploitation du capteur »).



Les statuts du capteur affichés à l'écran ont les significations suivantes :

- fRun = Free Running
- Trig = déclenchement (trigger)
- !Act = Activation (laser marche/arrêt)

T12 signifie par exemple que la tâche d'inspection 12 est active à l'heure actuelle. Valeurs admises : T00 à T15.

Les options suivantes sont disponibles pour l'état du capteur : fRun signifie Free Running, Trig signifie déclenché (voir chapitre 4.2.3 « Déclenchement - Free Running ») et !ACK signifie que le capteur est désactivé (pas de ligne laser, voir chapitre 4.2.2 « Activation - Laser marche/arrêt »).

#### Mode d'instruction

Si le LPS 36 est raccordé à une commande, cette dernière peut faire passer le LPS 36 dans un mode d'instruction (Command Mode) dans lequel il reçoit et exécute des instructions (voir chapitre 10.3 « Instructions Ethernet »). En mode d'instruction, la représentation de l'écran OLED tient sur une ligne. Sur la première ligne de l'écran apparaît Command Mode.

#### REMARQUE

Les erreurs qui se produisent pendant le fonctionnement sont affichées à l'écran. Pour plus d'informations, consultez le site Chapitre 12.3.

#### 7.2 Description des menus

#### 7.2.1 Structure

Ĭ

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Explications / Remarques	Par défaut
Select Insp. Task Appl. Settings				Option de menu Commutation de tâches	
	Ext. Selection Enabled			Commutation de tâches par les entrées numériques (externe)	
		Ext. Selection Enabled		La commutation de tâches par les entrées numériques (externe) est activée.	x
		Ext. Selection Disabled		La commutation de tâches par les entrées numériques (externe) est désactivée. <sup>1)</sup>	
	Select Insp. Task 00:Task 0			Sélection de la tâche d'inspection active <sup>2)</sup>	
		Select Insp. Task 00:Task 0		La tâche 0 est activée.	x
		:		:	
		Select Insp. Task 15:Task 15		La tâche 15 est activée.	
	← Ext. Selection			Retour au niveau de menu 1	
Appl. Settings <sup>3)</sup> Device Settings				Option de menu Réglages de l'appli- cation	
	Exposure Time Normal Mode	ne e	Temps de pose pour l'apprentissage Réglage du temps de « Normal » Réglage du temps de « Objets clairs » Réglage du temps de « Objets sombres » Réglage du temps d' "Manuel (réglage spécifique à	Temps de pose pour les mesures et l'apprentissage	
		Exposure Time Normal Mode		Réglage du temps de pose « Normal »	<b>X</b> s
		Exposure Time Bright Objects		Réglage du temps de pose pour les « Obiets clairs »	
		Exposure Time Dark Objects		Réglage du temps de pose pour les « Objets sombres »	
		Exposure Time Manual Setting		Regiage du temps d'exposition "Manuel (réglage spécifique à l'utilisateur) <sup>4)</sup> Mode de déclenchement pour les	
	Trigger Mode				
	Free Running		1	mesures	
		Trigger Mode Free Running		ning» (mesure continue)	X

Tableau 7.2 : Structure des menus
# Écran et panneau de commande



Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Explications / Remarques	Par défaut
		Trigger Mode		Réglage du déclencheur "Input Trig- gered" (entrée déclenchée)	
		Input Triggered		((le signal d'entrée de déclenchement	
	<del>(</del>			déclenche la mesure)	
	Exposure Time			Retour au niveau de menu 1	
Device Settings Error Handling	Eth ann at	_		reil	
	Ethernet Data Output			Paramètres d'interface Ethernet <sup>5)</sup>	
		IP Address		Adresse IP du capteur	
			IP Address	Réglage de l'adresse IP	х
		Net Mask Address	192.168.060.003	(par defaut 192.168.060.003)	
		255.255.255.000		Réglage du masque de sous réseau	
			Net Mask Address 255.255.255.000	(par défaut 255.255.255.000)	Х
		Std. Gateway		Passerelle par défaut pour la	
		000.000.000.000		Réglage de l'adresse IP de la passe-	х
			000.000.000.000	relle par défaut (par défaut :	
		Port Num. Local		Port local du capteur pour la commu-	
		09008	Port Num Local		0000
		Dart Norm Direct	09008	Port cible du PC ou de la commando	9008
		Port Num. Dest. 05634		_ pour la communication Ethernet	
			Port Num. Dest. 05634	Réglage du port cible	5634
		← IP Address		Retour au niveau de menu 2	
	Data Output			Sortie des données	
		Prescaler Value		Prescaler Value indique la fréquence	
		001		1 = chaque scan est transmis	1
			Prescaler Value	2 = une fois sur deux Scan en cours	
			001	3 = chaque 3. Le scan est transmis,	
		[ _		etc.	
		← Prescaler Value		Retour au niveau de menu 2	
	Display On			Réglages de l'écran	
		Display		Réglage « On » : toujours allumé,	
		Display	-	Réglage « Off » : éteint, le fait	
		Off	_	d'appuyer sur une touche le rallume	
		Display		ment d'une touche, luminosité maxi-	Х
		Auto		male pendant env. 1 min, estompée	
	Password Check			Protection par mot de passe pour	
	Inactive	Pacoword Charle	7	l'accès aux menus Protection par mot de passe désacti-	v
		Inactive		Vée	X
		Password Check Activated		Protection par mot de passe activée (mot de passe fixe : "165")	
	← Ethernet			Retour au niveau de menu 1	
Error Handling				Option de menu Traitement des	
Into	Reset to Factory			erreurs Remise aux réglages d'usine	
	Cancel	Reset to Factory	7		
		Cancel	-	ive pas reinitialiser Réinitialisation suivie d'une demando	
		Reset to Factory Execute		de confirmation	
	← Reset to Factory			Retour au niveau de menu 1	
Info ← Menu Exit				Option de menu Informations de l'appareil	
	Part No. 50115418			Numéro d'article Leuze du capteur	

 Tableau 7.2 :
 Structure des menus

# Écran et panneau de commande



Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Explications / Remarques	Par défaut
	Serial No. 01408004336	]		Numéro de série du capteur	
	Ext. Info K000	-		Informations internes de Leuze	
	Software V01.50	-		Version logicielle du capteur	
	← Part No.			Retour au niveau de menu 1	
← Menu Exit Select Insp. Task		-		Quitter le menu avec retour en mod de mesure	е

Tableau 7.2 :Structure des menus

1) Les tâches d'inspection peuvent être commutées sur le panneau de commande.

- Le réglage de la tâche d'inspection active n'est effectif que si « Ext. Selection » = « Disabled » Selection" = "Disabled" (désactivé)
- 3) Les réglages d'application ne sont valables que pour la tâche d'inspection sélectionnée. Il est possible de réaliser des réglages d'application individuels pour chaque tâche.
- 4) Dans le cas du « Manual Setting », la valeur préréglée dans LPSsoft est utilisée.
- 5) Les valeurs réglées ici ne sont pas prises en compte immédiatement, elles ne seront effectives qu'après redémarrage du capteur.
- 6) Ce paramètre sert à réduire la fréquence de mesure (réduction de la quantité de données), valeurs admises : 1 ... 999.

# REMARQUE

Au bout de 3 minutes sans actionner de touches, le LPS 36 quitte le mode de menu et passe en mode de mesure. L'écran OLED montre à nouveau l'aide à l'alignement et le statut du capteur.

#### 7.2.2 Manipulation/navigation

Π

Dans la vue de menu, l'écran OLED présente un affichage à deux lignes. L'option de menu active est représentée en noir sur un arrière-plan bleu clair. Les touches ▼ et ← exercent des fonctions différentes selon la situation de fonctionnement. Ces fonctions sont symbolisées par les icônes situées dans la partie droite de l'écran, c.-à-d. à gauche des touches.

Les représentations suivantes peuvent se présenter :

#### Navigation au sein du menu

Ethernet	÷
Display	►

- sélectionne le point de menu suivant (écran)
- ← passe au sous-menu affiché en vidéo inverse (Ethernet)



▼ sélectionne l'élément de menu suivant (IP Address)

✓ retourne au niveau supérieur du menu (←). Au niveau de menu le plus haut, cette touche permet de quitter le menu (Menu Exit). Le nombre de barres sur le côté gauche indique le niveau de menu actuel.

#### Sélection de paramètres de valeur ou de sélection à éditer



- sélectionne l'élément de menu suivant (Net Mask Addr.)
- ← sélectionne le mode d'édition pour Adresse IP à partir de

# Édition de paramètres de valeur

IP Address ↓ 192.168.060.003 →	<ul> <li>✓ décrémente la valeur du chiffre actuellement sélectionné (1).</li> <li>←<sup>1</sup> sélectionne le chiffre suivant à droite (9) pour l'éditer. Après avoir cliqué sur tous les chiffres avec ←<sup>1</sup>, une coche (☑) apparaît en bas à droite. Si une valeur non autorisée a été saisie, le symbole ひ (nouvelle saisie) apparaît et aucune coche n'est proposée pour la sélection.</li> </ul>
IP Address 4 192.168.001.111 7	<ul> <li>✓ change le mode d'édition, ひ apparaît.</li> <li>✓ enregistre la nouvelle valeur (192.168.001.111).</li> </ul>
IP Address ↓ 192.168.001.111 2	<ul> <li>✓ change le mode d'édition, ⊠ s'affiche.</li> <li>←<sup>I</sup> choisit le premier chiffre (1) pour le rééditer.</li> </ul>
IP Address 192.168.001.111	<ul> <li>✓ change le mode d'édition, ∪ ou ☑ s'affiche.</li> <li>✓ rejette la nouvelle valeur (dans cet exemple, le réglage par défaut reste</li> </ul>

192.168.060.003 **est enregistré**)





#### Édition de paramètres de sélection

I ▼ indique l'option suivante pour Display (Off).

♥ Choisissez dans le menu Configuration l'option Reset to Factory Settings.



# 8 Mise en service et paramétrage

## 8.1 Mise en route

ĭ

Après l'activation de la tension d'alimentation  $+U_N$  et l'initialisation sans erreur de l'appareil, la LED verte est allumée en continu : le LPS 36 se trouve en mode de mesure.

# REMARQUE



# 8.2 Établir la connexion au PC

Le LPS 36 est paramétré sur ordinateur à l'aide du logiciel LPSsoft avant d'être relié à la commande du processus.

Pour pouvoir établir une communication UDP avec le PC, il faut que l'adresse IP de votre PC et celle du LPS 36 soient sur le même domaine d'adresses. Étant donné que le LPS 36 ne dispose pas d'un logiciel client DHCP, il est nécessaire de régler l'adresse manuellement. Le plus simple est de le faire sur le PC.

REMARQUE
Si vous utilisez ι

Si vous utilisez un pare-feu, assurez-vous que le PC peut communiquer avec le LPS 36 par l'interface Ethernet via UDP sur les ports 9008 et 5634 (ces ports sont préréglés en usine mais peuvent également avoir été modifiés par l'utilisateur, voir chapitre 7.2 « Description des menus »). En outre, il est nécessaire que le pare-feu laisse passer les trames d'écho ICMP pour le test de la communication (ping).

Si le PC est habituellement raccordé à un réseau avec attribution d'adresse DHCP, pour l'accès au LPS 36, le plus simple est de créer une configuration alternative dans les réglages TCP/IP du PC et de relier le LPS 36 au PC directement.

Contrôlez l'adresse réseau du LPS 36. Pour cela, passez du mode de détection du LPS 36 au menu de réglage en appuyant sur une touche.

Dans le sous-menu Ethernet (voir chapitre 7.2.1), vous pouvez consulter les réglages actuels du LPS 36 en appuyant plusieurs fois sur ▼.

♥ Notez les valeurs d'IP-Address et deNet Mask Addr..

La valeur de Net Mask Addr. contient les parties de l'adresse IP du PC et du LPS 36 qui doivent concorder pour qu'ils puissent communiquer ensemble.

Adresse du LPS 36	Masque réseau	Adresse du PC
192.168.060.003	255.255.255.0	192.168.060.xxx
192.168.060.003	255.255.0.0	192.168.xxx.xxx

Tableau 8.1 : Attribution d'adresse sur Ethernet

À la place de **xxx**, vous pouvez maintenant attribuer à votre PC un nombre quelconque entre 000 et 255, mais il ne doit PAS ÊTRE LE MÊME que pour le LPS 36.

Par exemple 192.168.060.110 (en aucun cas 192.168.060.003 !). Si le LPS 36 et le PC ont la même adresse IP, ils ne peuvent pas communiquer ensemble.

#### Réglage de la passerelle par défaut

Il est possible en option de régler l'adresse IP de la passerelle par défaut dans le sous-menu Std. Gateway possible (par défaut : 000.000.000.000).

#### REMARQUE

L'adresse IP de la passerelle par défaut (Std. Passerelle) et le port de destination du PC ou de l'automate (Port Num. Dest.) sont enregistrées dans la configuration du capteur à partir du firmware V01.50 et de LRSsoft V2.40.

Ĭ



#### Réglage d'une adresse IP alternative sur le PC

Sconnectez-vous en tant qu'administrateur sur votre PC.

- Par Démarrer->Panneau de configuration, entrez dans le menu Connexions réseau (Windows XP) ou dans le Centre réseau et partage (Windows Vista).
- Sélectionnez-y la connexion au réseau local et cliquez avec le bouton droit pour ouvrir la page des propriétés associées.
- Sélectionnez Protocole Internet (TCP/IP) (faites défiler vers le bas si nécessaire) et cliquez sur Propriétés.
- Dans la fenêtre Propriétés du protocole Internet (TCP/IP), sélectionnez l'onglet Configuration alternative.
- Définissez l'adresse IP du PC dans la plage d'adresses du LPS 36.

Attention : pas la même que le LPS 36!

- Kéglez le Masque de sous-réseau du PC à la même valeur que celle du LPS 36.
- Fermez la boîte de dialogue des paramètres en confirmant toutes les fenêtres avec OK
- Reliez l'interface X2 du LPS 36 directement au port LAN de votre PC. Pour la liaison, utilisez un câble KB ET-...-SA-RJ45, voir le Tableau 15.10.

Dans un premier temps, le PC essaie d'établir une liaison réseau avec la configuration automatique. Ceci dure quelques secondes. La configuration alternative que vous venez de régler est ensuite activée. Le PC peut désormais communiquer avec le LPS 36.

Vous trouverez des remarques concernant le paramétrage avec LPSsoft au Chapitre 9.

#### 8.3 Mise en service

Pour la mise en service et l'intégration du capteur à la commande du processus, les étapes suivantes sont nécessaires :

- 1. LPS 36 paramétrer voir chapitre 9.
- 2. Programmer la commande du processus voir chapitre 10.
- 3. Pour l'intégration à des commandes de processus Ethernet, il convient d'adapter la configuration IP du LPS 36 de manière à ce que le LPS 36 puisse communiquer avec la commande du processus. Les valeurs correspondant à la capture d'écran ci-dessous sont préréglées dans le LPS 36 en usine. Si vous souhaitez régler d'autres valeurs, changez les réglages à l'écran du LPS 36 dans l'option de menuEthernet (voir « Description des menus » page 36. Pour tester les valeurs modifiées, entrez-les LPSsoft dans la zone Configuration et cliquez sur le bouton Check Connectivity.

Sensor	Client / PC	
IP Address: 192.168.60.3	Port: 5634	
Port: 9008		
Subnet Mask: 255.255.255.0		
Accept Check	Connectivity Use Presets	

- 4. Raccorder le LPS à la commande du processus via l'interface Ethernet.
- 5. Le cas échéant, Le cas échéant, établir les raccordements d'activation, de déclenchement et de mise en cascade.

# REMARQUE CONCERNANT LE RACCORDEMENT DE PLUSIEURS CAPTEURS DE PRO-FIL PAR ETHERNET

Pour pouvoir contacter plusieurs capteurs, tous les capteurs, ainsi que la commande, **doivent posséder des adresses IP différentes** sur le même sous-réseau. Des **ports différents** doivent être configurés pour chacun des capteurs, autant dans la partie Capteur que dans la partie Client/PC.



1



# 9 Logiciel de paramétrage LPSsoft

# 9.1 Configuration système requise

L'ordinateur utilisé doit posséder la configuration suivante :

- Processeur Pentium<sup>®</sup>ou Intel<sup>®</sup> plus rapide> 1,5 GHz (Pentium 4, Celeron, Xeon) ou des modèles compatibles de AMD<sup>®</sup> (Athlon 64, Opteron, Sempron) Le processeur doit prendre en charge le jeu d'instruction SSE2.
- Au moins 512 Mo de mémoire vive (RAM), recommandation : 1024 Mo
- Un lecteur de CD
- · Un disque dur avec au moins 1 Go d'espace mémoire disponible
- Une interface Ethernet
- Microsoft<sup>®</sup> Windows XP à partir du Service Pack 2 / Windows 7

# 9.2 Installation

ĭ

i

# REMARQUE

S'il est installé, désinstallez Matlab Runtime avant de commencer l'installation de LXSsoft.

Vous pouvez charger le programme d'installation **LXSsoft\_Suite\_Setup.exe**sur notre site internet à l'adresse **www.leuze.com.** Vous le trouverez à la page du produit concerné sous l'onglet Téléchargements, rubrique Logiciel de configuration.

### REMARQUE

Copiez les fichiers téléchargés dans un répertoire approprié de votre disque dur. Des **droits d'administrateur sont requis pour cela**.

Veillez à ce que la taille de texte par défaut soit utilisée. Sous Windows XP, le réglage PPP requis est de 96 PPP. Sous Windows 7, il convient de régler l'affichage sur « Plus petit - 100% ».

bouble-cliquez sur le fichier LXSsoft\_Suite\_Setup.exe pour démarrer l'installation.

♦ Dans la première fenêtre, cliquez sur Next.

Dans la fenêtre suivante, vous pouvez choisir le logiciel de paramétrage que vous voulez installer. Pour le paramétrage des capteurs de profil de la série **LPSsoft**, vous aurez besoin de **LPS**. Pour le paramétrage des capteurs de profil de la série **LRSsoft**, vous aurez besoin de **LRS**. Pour le paramétrage des capteurs de profil de la série **LRSsoft**, vous aurez besoin de **LRS**.

Choisissez les options que vous souhaitez et cliquez sur Next, puis, dans la fenêtre suivante, sur Install.

La routine d'installation démarre. La fenêtre de sélection de la langue apparaît au bout de quelques secondes pour l'installation de Matlab Compiler Runtime (MCR). Le MCR sert au paramétrage dans LPSsoft. Il existe seulement en anglais et en japonais.

🗞 Gardez donc dans la fenêtre Choose Setup Language le réglage English et cliquez sur OK.





Selon la configuration de votre système Windows, la boîte de dialogue ci-dessous apparaît (composant manquant VCREDIST\_X86).

♦ Cliquez sur Install.

Deux nouvelles fenêtres d'installation apparaissent, elles ne requièrent aucune entrée.

InstallShield Wizard  MATLAB(R) Compiler Runtime 7.9 requires that the following requirements be your computer prior to installing this application. Click OK to begin installing the requirements:  Status Requirement Pending VCREDIST_X86  Instal	installed on ese	
	Lancel	
Installing VCREDIST_X86	9 requires that the following requi his application. Click OK to begin	rements be installed on installing these
	InstallShield Wizard	Preparing to Install MATLAB(R) Compiler Runtime 7.9 Setup is preparing the InstallShield Wizard, which will guide you through the program setup process. Please wait. Extracting: MATLAB(R) Compiler Runtime 7.9.msi
		Cancel



Après quelques minutes (selon la configuration du système), l'écran initial de l'installateur du MCR apparaît.

♦ Cliquez sur Next.

Windows Installer	🛃 MATLAB(R) Compiler Runt	ime 7.9 - InstallShield Wizard 🔀
Installation wird vorbereitet	MATLAB Compiler Runtime	Welcome to the InstallShield Wizard for MATLAB(R) Compiler Runtime 7.9 The InstallShield(R) Wizard will install MATLAB(R) Compiler Runtime 7.9 on your computer. To continue, click Next. MATLAB and Simulink are registered trademarks of The MathWorks, Inc. Please see www.mathworks.com/trademarks for a list of other trademarks owned by The MathWorks, Inc. Other product or brand names are trademarks or registered tradmarks of their respective owners.

La fenêtre d'entrée des données d'utilisateur apparaît.

Saisissez votre nom et le nom de votre société, puis cliquez sur Next.

HATLAB(R) Compiler Runtime 7.9 - 3	InstallShield	Wizard	<u>×</u>
Customer Information			
Please enter your information.			
User Name:			
Stefan Weimar			
Organization:			
PRODOC Translations GmbH			
nstallShield			
	< Back	Next >	Cancel

Dans la fenêtre de sélection du chemin d'installation (Destination Folder), conservez impérativement le répertoire spécifié.

Le chemin d'accès par défaut est C:\Programme\MATLAB\MATLAB Compiler Runtime\.

Scliquez sur Next et, dans la fenêtre suivante, sur Install.

L'installation démarre et une fenêtre de progression s'affiche. Cela peut durer quelques minutes.





La fenêtre de sélection du chemin d'installation pour LESsoft/LPSsoft/LRSsoft apparaît maintenant (si vous l'avez choisi plus tôt).



Sconservez le répertoire proposé et cliquez sur Next.

L'installation de LPSsoft démarre. Si vous avez également sélectionné l'installation de LRSsoft et de LESsoft, une fois l'installation de LPSsoft terminée, la même fenêtre de sélection du chemin d'installation pour LRSsoft et LESsoft réapparaît.

Sconservez ici aussi le répertoire proposé et cliquez sur Next.

Une fois l'installation terminée, la fenêtre ci-dessus apparaît.

La routine d'installation a créé un nouveau groupe de programmes Leuze electronic avec les logiciels installés LESsoft/LPSsoft/LRSsoft dans votre menu de démarrage.

Scliquez sur Finish, puis lancez le logiciel souhaité par le menu de démarrage.

#### 9.2.1 Message d'erreur possible

Selon le réglage de l'affichage à l'écran, le message d'erreur « Width and Height must be >0 » peut apparaître. La cause en est un réglage incompatible de l'affichage à l'écran.

#### REMARQUE

Sous Windows XP, le réglage PPP requis est de 96 PPP. Sous Windows 7, il convient de régler l'affichage sur « Plus petit - 100% (par défaut) ».

ĭ



# Logiciel de paramétrage LPSsoft

Le réglage peut être adapté de la façon suivante.

- Pour adapter l'affichage sous Windows XP, aller dans Propriétés -> Affichage -> Paramètres -> Avancés -> Affichage -> Paramètre PPP et choisir la valeur « 96 PPP ».
- Pour adapter l'affichage sous Windows 7, aller dans Panneau de configuration -> Affichage et régler l'affichage sur « Plus petit - 100% (par défaut)».

Selon la configuration de votre système, le message d'erreur ci-contre peut apparaître.

LP5_Vis	ualization.exe - Komponente nicht gefunden
8	Die Anwendung konnte nicht gestartet werden, wei mcimorrt79.dll nicht gefunden wurde. Neuinstallation der Anwendung könnte das Problem beheben

La cause de ce message d'erreur est un bogue de la routine d'installation du MCR. Sur certains systèmes, il règle mal la variable d'environnement Path.

Cette erreur est cependant facile à corriger sans nouvelle installation du MCR.

- Ouvrez la fenêtre Propriétés système accessible sous System dans le Panneau de configuration de Windows.
- Passez dans l'onglet Avancé et cliquez sur Variables d'environnement.
- La fenêtre Variables d'environnement s'ouvre.
- Avancez dans la zone Variables système jusqu'à la ligne Path.
- 🗞 Cliquez sur Path, puis sur Modifier

La fenêtre Modifier la variable système s'ouvre. Dans le champ Valeur de la variable, l'élément ;C:\Programme\MATLAB\MATLAB Compiler Runtime\v79\runtime\win32 doit se trouver en fin de ligne.

Systemwiederhe	erstellung	Automatische	Updates	Remote		
Allgemein	Computer	name H	ardware	Enveitert		
ie müssen als A urchführen zu k Systemleistung	dministrator ar önnen.	ngemeldet sein, un	i diese Änderu	ngen		
Visuelle Effekte Speicher	, Prozessorzeit	tplanung, Speiche	mutzung und v	virtueller		
			Umgebu	ngsvariabler	n	?
Benutzerprofile						
Desktopeinstell	ungen bezügli	ch der Anmeldung	Benutze	rvariablen für i	Cheng0109/brO	
			Varial	ble	Wert	
			TEMP		C:\Dokumente und Einstellu	ingen'(Admini
			TMP		C:\Dokumente und Einstellu	ingen'(Admini
yanamana, ay				(	Neu Bearbeite	n Löschen
	Umgeb	ungsvariablen	System	/ariablen		
		- ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	Varia	ble	Wert	2
			NUMB	ER_OF_P	2	
			OS		Windows_NT	Lumin ouur
			Path	NT.	COM: EVE: PAT: CMD: VP	WINDOWS;
			PROC	ESSOR A	x86	syrrocyissyriii
		OK		_		
				(	Neu Bearbeite	n Löschen
						NS IN
			Syste	mvariable	rearbeiten	2
			Name	der Variablen:	Path	
			Wert	oer variablen:	TLAB Compiler Runtime	siw/siruntime)wina

- Si tel n'est pas le cas, copiez cette ligne du présent document et insérez-la au bon endroit avec le pointvirgule antéposé.
- ♥ Cliquez ensuite sur OK et fermez toutes les autres fenêtre par OK.
- Sedémarrez Windows, puis lancez LPSsoft par un double-clic.

L'écran initial de n LPSsoft apparaît comme décrit au Chapitre 9.3.

#### 9.2.2 Actualisation de la liste d'appareils

À la date à laquelle vous achetez un nouveau capteur, le logiciel du LPS/LES/LRS correspond à l'état actuel de la technique. Si vous utilisez déjà le logiciel d'appareils plus anciens et que vous vous procurez maintenant un autre type de la série LxS, il est possible que le logiciel installé ne connaisse pas encore l'appareil actuel.

Le logiciel vous le signalera par le message suivant :

Vous avez alors la possibilité d'installer une liste d'appareils vous permettant d'implémenter de nouvelles variantes dans le logiciel. Vous pouvez charger cette liste sur notre site internet à l'adresse **www.leuze.com** dans la zone de téléchargement de votre appareil à la rubrique « Liste des appareils ».

Installer cette liste et redémarrez le logiciel. Le capteur qui n'était pas encore reconnu le sera ensuite.

warning				-		×			
<u>.</u>	The part r download applicatio applicatio	number of connect Ithe actual setup now? (Yes = c n)	ed sensor is ur from leuze hom lose / No = com	nknown, ple page. Close tinue to use	ase 1				
Yes		No			Help				
🚮 н	elp			_	•	×			
If the -You You Leuz Sean new Pleas and n	rep     -								

# REMARQUE

Si, après actualisation de la liste d'appareils, cet avertissement ou un autre du même genre devait encore apparaître, c'est que le logiciel que vous utilisez n'est probablement plus actuel. Une nouvelle version du microprogramme est disponible sur Internet. Veuillez la charger, l'installer et redémarrer le programme.

i



# 9.3 Démarrage de LPSsoft/onglet Communication

Lancez LPSsoft en choisissant l'élément correspondant dans le menu de démarrage Windows.
 L'écran suivant apparaît :

A LESsoft	X
File Configuration Recording ?	
Communication Parameters	
180.0 r Profitus	
P Configuration	
280.0 Client / PC	
IP Address: 19216860.3 Port	5634
340.0	
Statiel Mesic. 25-25-25-1	
4200 Port 9008	
Accept Check Connectivity	Use Presets
580.0	
660.0	
820.0	
320.0 240.0 160.0 80.0 0.0 -80.0 -160.0 -240.0 -320.0	
Sensor status: Contine Active Inspection Task: Profile Number: Encoder Value: Analog Output Value: V	

Figure 9.1 : Écran initial de LPSsoft

& Dans la zone IP-Configuration saisissez les réglages du LPS 36 et cliquez sur Accept.

Vous avez déjà déterminé ces données au Chapitre 8.2.

Scliquez sur Check Connectivity pour tester la liaison avec le LPS 36.

Si le message suivant apparaît, la liaison Ethernet au LPS 36 est configurée correctement : The connection attempt to sensor ... was successful.



Cliquez sur le bouton Connect to sensor: 📴 🛃 🖉 🔍 🔍 🖑

Si le type de capteur connecté ne correspond pas au type standard enregistré dans LPSsoft, un message apparaît pour demander si le jeu de paramètres actuel doit être enregistré dans LPSsoft.

n Connect	ing				_ 🗆 X
?	The type of the configuration. T able to configur file before?	connected se he sensor's co e it. Do you wa	nsor differs fr mplete confi ant to save y	om the type of your cu guration must be loade our current configurati	irrent ad to be on to a
		Yes	No	Cancel	

Le logiciel **LPSsoft** établit alors une liaison et montre le profil 2D mesuré actuellement. Sur la barre d'état en bas à gauche, le message Offline sur fond rouge est maintenant remplacé par le message Online sur fond vert.

Sensor statu	us: Online Active insp. Task O Profile No.: 10813 Enc. Value: O Sensor Type: LES 35/PB Analog Outp. Value: 00000 mA										
REMARQUE											
1	<ul> <li>Les informations supplémentaires suivantes sont présentées dans la barre d'état :</li> <li>Statut de la liaison du capteur (Sensor status)</li> <li>Numéro de la tâche d'inspection active (Active Inspection Task)</li> <li>Numéro de balayage (Profile Number)</li> <li>Valeur d'encodeur en fonction du type du capteur (Encoder Value)</li> <li>Type du capteur raccordé (Sensor Type)</li> <li>Statut de la sortie analogique (Analog output)</li> </ul>										

# 9.4 Réglage des paramètres/onglet Parameters

Scliquez sur l'onglet Parameters pour basculer vers les réglages des paramètres :

UP5soft 2.2		×
File Configuration Measure Records ?		
Communication Parameters Visualization	17	
		Standard Encoder
200.0		Measure Profile Postprocessing
340.0		Apply Median Filter on Measure Profiles
440.0		
E 500.0		
Ň		
680.0	·····	
P00.0		
740.0		
820.0 240.0 160.0 80.0 0.0 -80.0 -160.0	-240.0 -320.0	
X in mm		
Task Parameters		
Inspection Task Selection Operation Mode	Ingger Output Mode	Light Exposure Field of View (dimensions in mm)
Utlask U (* Free Running	Disable	C Bright Objects (97µs) Minimum X Value: -300
C Input Triggered	C Cascading	C Dark Objects (655us) Macumum X Value: 500
Name:Activation		C High Dynamic Range
Task 0 C Regard Act. Sources		Manual Setting
Accessit		164 Apply Settings
		exposure rime [hs]
<u></u>		
Sensor status: Online Active Insp. Task: 0 Prof	le No.: 35076 Enco	der Value: 0 Sensor Type: LPS 36

Figure 9.2 : Réglages des paramètres dans LPSsoft avec LPS 36Hi connecté

Un filtre médian 3 peut être activé dans la zone Standard Parameters de l'onglet Standard. L'activation du filtre médian dans la case à cocher permet de lisser les cotes des valeurs mesurées tout en conservant les arêtes éventuelles.

#### 9.4.1 Onglet Standard - Zone Task Parameters

#### **Inspection Task Selection**

Dans la zone Inspection Task Selection, vous pouvez choisir des tâches d'inspection.

La sélection de la tâche d'inspection a lieu soit dans ce champ, soit par des instructions Ethernet. Dans le menu déroulant supérieur Inspection Task Selection, vous pouvez choisir une des 16 tâches d'inspection possibles. Ensuite, les paramètres correspondants sont chargés et représentés. Vous pouvez modifier ces paramètres, puis sauvegarder les nouveaux paramètres sous le même nom. Dans le champ Name, vous pouvez donner un nom pertinent (12 caractère max.) à la tâche d'inspection choisie et l'enregistrer en cliquant sur Accept.

Un enregistrement par le bouton Apply Settings mémorise temporairement la **tâche d'inspection** affichée actuellement dans le capteur. Après l'extinction, les données/réglages sont perdus.

Un enregistrement par l'option de menu Configuration -> Transmit to Sensor provoque la transmission de toutes les tâches d'inspection créées au capteur et leur enregistrement permanent dans le capteur.

## REMARQUE

Si une tâche d'inspection a été modifiée, il convient d'effectuer un enregistrement permanent dans le capteur par Configuration -> Transmit to Sensor.

La procédure typique de création et d'enregistrement des tâches d'inspection est décrite dans le Chapitre 9.7, « Définition des tâches d'inspection » page 56.

#### **Operation Mode**

ĭ

Dans la zone Operation Mode, choisissez Free Running si vous souhaitez que le LPS 36 détecte et émette des données mesurées en continu (réglage d'usine). Dans le cas Input Triggered, le LPS 36 saisit des données mesurées seulement suite à un flanc positif en entrée de déclenchement ou si l'instruction « Ethernet Trigger » (voir chapitre 10.3.4) est utilisée. Vous trouverez des informations plus détaillées à ce sujet au Chapitre 4.2.3.

#### Activation

Dans la zone Activation, le réglage Regard provoque l'allumage et l'extinction du laser en fonction du niveau en entrée d'activation. Vous trouverez des informations plus détaillées à ce sujet au Chapitre 4.2.2.

Le réglage Disregard laisse le laser allumé en permanence, indépendamment du niveau en entrée d'activation (réglage d'usine).

#### **Trigger Output Mode**

Dans la zone Trigger Output Mode, Cascading active la sortie de mise en cascade. Vous trouverez des informations plus détaillées à ce sujet au Chapitre 4.2.4. Si le réglage est sur Disable, la sortie de mise en cascade n'est pas activée (réglage d'usine).

#### Light Exposure

Dans la zone Light Exposure, vous pouvez commander le temps de pose du laser pour la saisie des mesures et l'adapter aux propriétés de réflexion des objets à détecter.

Choisissez un réglage d'exposition qui donne une ligne continue autour du contour de l'objet. Ce faisant, visez à obtenir un tracé le plus continu possible sur une surface plane.

#### Field of View

Dans la zone Field of View, vous pouvez restreindre la plage de mesure du LPS 36. La plage de mesure encadrée en bleu peut également être coupée en cliquant et en tirant sur les poignées d'ajustement carrées.

Réglage d'usine pour Field of View:

	LPS 36	LPS 36HI
Min <b>X</b>	-300	-70
Max X	300	70
Min <b>Y</b>	190	190
Max Y	810	610

En se limitant à la zone de détection nécessaire, la lumière parasite ou les réflexions indésirables peuvent être masquées.

#### Apply Settings

Le bouton Apply Settings transmet temporairement les réglages de la tâche d'inspection actuelle au capteur. Après l'extinction, les données/réglages sont perdus.

### REMARQUE

Si une tâche d'inspection a été modifiée, il convient d'effectuer un enregistrement permanent dans le capteur par Configuration -> Transmit to Sensor.



#### 9.4.2 Onglet Encoder - Zone Encoder Parameters

L'onglet Encoder Parameterspermet de paramétrer, pour le LPS 36/EN et le LPS 36 HI/EN, le type et les propriétés de l'encodeur raccordé.



Figure 9.3 : Réglages de l'encodeur

#### Encoder Type

i

Indiquez ici s'il s'agit d'un encodeur à une voie (1 Channel Encoder) ou d'un encodeur à deux voies (2 Channel Encoder).

Les encodeurs à deux voies ont un canal A et un canal B dont les signaux sont décalés entre eux de 90°. Ceci permet de détecter le sens de déplacement (vers l'avant/arrière).

#### REMARQUE

Jusqu'au microprogramme V01.10, seuls les encodeurs à deux voies étaient pris en charge.

Les encodeurs à une voie ne disposent que du canal A. Le cas échéant, le sens de comptage peut être modifié par un signal de direction supplémentaire sur le canal B (voir chapitre 6.3.3 « Connexion X3 - Encodeur incrémental ») :

- Niveau low sur la broche 6/7 de X3 = comptage croissant des impulsions.
- Niveau high sur la broche 6/7 de X3 = comptage décroissant des impulsions.

Si le canal B reste non raccordé, le sens de comptage est croissant (réglage d'usine).

#### **Evaluation Mode**

La liste déroulante permet de sélectionner 2 modes de décompte pour le compteur d'impulsions de l'encodeur (voir la structure de l'en-tête du protocole au Chapitre 10.2 en page 57, mots de données encodeur\_H/encodeur\_L) :

- Mode unique (pour les encodeurs à un ou deux canaux)
   Pour chaque impulsion du codeur sur le canal A, l'état du compteur du codeur est augmenté de +1.
   1 flanc de l'impulsion seulement est compté.
- Double Mode (pour les encodeurs à un ou deux canaux) Pour chaque impulsion du codeur sur le canal A, l'état du compteur du codeur est augmenté de +2. Les deux flancs de l'impulsions sont comptés.

La case à cocher Change Counting Direction permet d'inverser le sens de comptage du compteur d'impulsions de l'encodeur (vers le haut/vers le bas).

#### REMARQUE

Sur les encodeurs à deux voies, l'inversement du sens de comptage peut aussi se faire en intervertissant les raccordements des canaux A et B.

ĭ



#### **Counter Value Overflow**

Les cases à cocher de la zone Counter Value Overflow permettent de sélectionner la valeur maximale du compteur d'impulsions de l'encodeur, dont le dépassement entraîne un dépassement de capacité (le compteur reprend à 0x0000 0000) :

 0xFFFF FFFF (gamme complète): uniquement en mode double
 0xFEFF FFFF (plage de compatibilité): uniquement en mode double (compatible jusqu'au firmware V01.10)
 0x7FFF FFFF (demi-gamme): fixe en mode unique

Réglages d'usine:

• Encoder Type: 2 Channel Encoder

• Evaluation Mode : Double Mode

Jusqu'à présent : Quadruple Mode, ce mode n'est plus pris en charge à partir du microprogramme V01.20. Jusqu'à la version de microprogramme V01.20, l'évaluation d'encodeur était fixée sur Quadruple Mode (prise en compte des 4 flancs sur les deux canaux d'encodeur).

• Counter Value Overflow : : 0xFFFF FFFF Jusqu'à présent : 0xFEFF FFFF, la nouvelle valeur de Counter Overflow 0xFFFF FFFF permet de calculer la distance en Double Mode avec des valeurs 32 bits sans correction manuelle.

#### 9.5 Fonction de mesure/onglet Visualization

Cliquez sur l'onglet Visualization pour faire apparaître une visualisation 3D de vos données mesurées :



Figure 9.4 : Visualisation 3D avec LPSsoft

La partie gauche de la fenêtre montre la vue 2D connue, la partie droite des mesures individuelles dans l'ordre chronologique.

# Logiciel de paramétrage LPSsoft

ligne laser.

# Leuze

X [1/10

Vous pouvez adapter la vue 3D :

- Display Point Count indique le nombre de mesures individuelles qui seront représentées le long de la ligne laser (max. 376).
- Profile Depth Count indique le nombre de mesures individuelles consécutives qui seront représentées dans l'ordre chronologique sur le diagramme 3D.
- L'outil Rotate 3D de la barre d'outils permet de faire tourner la vue 3D dans l'espace.

apparaître des valeurs mesurées exactes sur la

Sur la vue 2D, l'outil Data Cursor permet de faire LPSsoft 0.4

5000



#### 9.5.1 Analyse des données mesurées enregistrées

Pour évaluer un jeu de données mesurées, vous pouvez enregistrer/sauvegarder et rouvrir des données mesurées comme décrit au Chapitre 9.6.3 Après l'ouverture du fichier, les données sont d'abord envoyées en continu dans la vue 3D. Pour arrêter et redémarrer cet affichage continu pour analyser des profils individuels, cliquez sur la flèche dans la barre d'outils.

Les barres de réglage dans la zone Display Control servent à l'évaluation, leur fonctionnement est expliqué dans la suite.



Figure 9.5 : Analyse de données 3D enregistrées

Spooling permet le déplacement entre les jeux de données individuelles sur l'ensemble du jeu de données mesurées.

Profile Depth Count. règle le nombre de jeux de données représentés sur la vue 3D.

La barre de réglage Profile Selection permet de choisir le jeu de données individuelles (profils) à afficher sur la vue 2D parmi ceux qui sont représentés sur la vue 3D. Profile No. donne le numéro de jeu de données associé. L'option Show Plane montre aussi le jeu de données individuelles sur la vue 3D.

#### 9.6 Options de menu

#### 9.6.1 Enregistrer les réglages des paramètres/menu File

Le menu File sert à sauvegarder les données de paramétrage sur le PC. Cela permet de définir des réglages pour différentes tâches de détection au moment de la mise en service et de les enregistrer sur support de données comme fichiers de paramétrage. En fonctionnement, le LPS 36 est reconfiguré par les **Inspection Tasks**. Un fichier de paramétrage enregistré sur un support de données peut être utilisé uniquement avec le logiciel de paramétrageLPSsoft !

- New crée un nouveau fichier de paramétrage.
- New crée un nouveau fichier de paramétrage.
- Open ouvre un fichier de paramétrage du support de données.
- Save enregistre le fichier de paramétrage ouvert sous le même nom.
- Save as enregistre le fichier de paramétrage ouvert sous un autre nom.
- Save as default enregistre le paramétrage actuel comme réglage de base à charger lors de chaque lancement de LPSsoft.

En outre, le menu File offre la possibilité d'exporter les vues suivantes sur support de données (formats possibles : \*.png, \*.jpg, \*.bmp, \*.tif) :

- 2D View : vue 2D actuelle
- 3D View : vue 3D actuelle

#### 9.6.2 Transmettre les réglages des paramètres/menu Configuration

Le menu Configuration sert à l'échange des données de paramétrage avec le raccordé.LPS 36.

- Load from Sensor charge tous les réglages des paramètres de toutes les tâches d'inspection définies du LPS 36 et les affiche dans le logiciel.
- Transmit to Sensor enregistre tous les réglages des paramètres de toutes les tâches d'inspection définies du logiciel de paramétrage dans le LPS 36.
- Reset to factory settings remet le LPS 36 aux réglages d'usine.

#### 9.6.3 Enregistrer les données mesurées/menu Measure Records

Le menu Measure Records sert à enregistrer des données mesurées (y compris les valeurs de l'encodeur) sur le PC au format \*.csv.

- New... créé un nouveau jeu de données mesurées. Après une fenêtre de demande du nom de fichier, une boîte de dialogue apparaît. Entrez-y le nombre de mesures individuelles (profils) qui doivent être enregistrées dans le fichier.
- Archive -> Open Record ouvre un jeu de données mesurées enregistré.
- Archive -> Close record ferme le jeu de données mesurées ouvert.

#### REMARQUE

Si les données mesurées sont ouvertes, **LPSsoft** ne peut pas établir de liaison avec le capteur. Il n'est possible d'établir une liaison avec le capteur qu'après avoir fermé le jeu de données mesurées.

LPS 36

File	Configuration	Recording ?									
<b>6</b>	Load from Sensor										
Cor	Transmit to	Sensor									
	Reset to Factory Settings										
	410111										





Leuze

File Configuration	Measure Records	?
🗃 🛃 🥒 🔍	New	▶ I II
Communication	Archive 🕨	Open record
2000	Close record	



# 9.6.4 Zoom et Pan/barre d'outils

Les boutons Zoom in / Zoom out et Pande la barre d'outils permettent d'agrandir des parties de la vue afin de pouvoir améliorer l'analyse visuelle :





- 1. Choisir Zoom in
- 2. Cliquer dans la vue
- 3. Choisir Pan
- 4. Déplacer la zone à examiner vers le milieu de l'écran
- Sepéter l'opération jusqu'à obtention de la vue souhaitée
- La taille d'origine peut être rétablie par Reset plots to initial settings.

Figure 9.6 : Fonction de zoom

Quand la loupe est activée, chaque clic dans la vue agrandit l'extrait représenté. L'extrait agrandi peut ensuite être déplacé par la fonction de main afin de faire apparaître la zone intéressante.



# 9.7 Définition des tâches d'inspection

#### Méthode classique

 LPSsoft démarrer et connecter au capteur : Cliquez sur le bouton Connect to sensor: ☐ ☐ ☐ Ø <</li>





- 2. Prélever le paramétrage du capteur par Load from Sensor ou le charger d'un support de données par Open.
- 3. Sélectionner la tâche d'inspection à modifier par Inspection Task Selection
- 4. Afficher et éventuellement agrandir la vue 2D de la zone de détection dans l'onglet Parameters.
- 5. Régler les paramètres LPS (voir « Onglet Standard Zone Task Parameters » page 50)
- 6. Affecter un nom à la tâche d'inspection (Name) et confirmation par Accept.
- 7. Accepter temporairement la tâche d'inspection par Apply Settings.
- 8. Le cas échéant, définir d'autres tâches d'inspection en répétant les étapes 4 à 6.
- 9. Réactiver la coche devant Enable Selection Inputs.
- 10. Transmettre de manière permanente le paramétrage au capteur, y compris toutes les tâches d'inspection, par Transmit to Sensor
- 11. Le cas échéant, Le cas échéant, enregistrer le paramétrage sur support de données par Save As...
- 12. Pour finir, déconnectez le capteur : Cliquez sur le bouton Disconnect from sensor: 🔁 🛃 🖉 🔍 🍳 🖑



# 10.1 Généralités

Le LPS 36 communique avec la commande du processus par UDP/IP avec le protocole décrit au Chapitre 10.2. Le protocole peut fonctionner dans 2 modes différents :

- Mode de mesure (Measure Mode)
- Mode d'instruction (Command Mode)

En mode de mesure, le LPS 36 transmet des données mesurées. En mode de mesure « Free Running », les mesures sont réalisées en continu à la fréquence de mesure maximale de 100 Hz et les données mesurées sont envoyées sans autre condition. En fonctionnement déclenché, la mesure a lieu après un flanc positif en entrée de déclenchement ou en réponse à l'instruction «**Ethernet Trigger**" (voir chapitre 10.3.4 « Instructions en mode de mesure »).

En mode d'instruction, le LPS 36 réagit aux instructions de la commande. Les commandes disponibles sont décrites dans le Chapitre 10.3.

#### REMARQUE

Si vous utilisez un pare-feu, assurez-vous que la commande peut communiquer avec le LPS 36 par l'interface Ethernet via UDP sur les ports 9008 et 5634 (ces ports sont préréglés en usine mais peuvent également avoir été modifiés par l'utilisateur, voir chapitre 7.2 « Description des menus »). En outre, il est nécessaire que le pare-feu laisse passer les trames d'écho ICMP pour le test de la communication (ping).

#### 10.2 Structure du protocole

Ť

	REMARQUE
1	L'ordre d'enregistrement des octets individuels dépend du système d'exploitation. Les instruc- tions du Chapitre 10.3 et la description du protocole sont représentées au format « Big Endian », c'est-à-dire avec l'octet High d'abord et l'octet Low ensuite (0x hexadécimal). Les PC sous Windows (et certaines commandes telles que Siemens S7 p. ex.) enregistrent les données au format « Little Endian », c'est-à-dire avec l'octet Low d'abord et l'octet High ensuite
	<ul> <li>Si dans le contexte de votre processus, le LPS 36 ne réagit pas aux instructions de la commande alors que la communication avec LPSsoft fonctionne parfaitement, contrôlez que cela ne vient pas de l'ordre des octets.</li> </ul>
	Exemple : pour l'instruction 0x434E (Connect to Sensor), un PC sous Windows doit envoyer 0x4E et 0x43 pour être compris du LPS 36. Le numéro de transaction de la réponse de LPS 36 indique alors également 0x4E43 (séquence d'octets 0x43, 0x4E).
	Le site LPS 36 envoie des données sous forme de "little endian", c'est-à-dire d'abord l'octet de poids faible, puis l'octet de poids fort.

Vous trouverez plus loin la description des valeurs possibles de chacun des octets et leur signification.

#### Structure du protocole

Le protocole est composé de l'en-tête (30 octets) suivi des **données utiles**. Le protocole est utilisé en mode d'instruction pour l'envoi d'instructions, pour les acquittements d'instructions du capteur, et également en mode de mesure.

#### En-tête

XX0 HAHX0 HAHX0 Hémar. 1 Séq. démar. 2	0 Caractère de remplissage	0x00 N° d'instruction 6600x0	0000 Caractère de remplissage	N° de paquet 0000x0	000 Caractère de remplissage	00000 N° de transaction	0000x0 Statut	Encodeur H 0000x0	Encodeur L 0000x0	xo Caractère de remplissage	0000x0 N° de balayage	ed T 0x0010	X0 Nombre Mots de données Utiles
Longueur 4 octets, Valeur fixe : 0xFFFF 0xFFFF	Longueur 2 octets, Valeur fixe : 0x0000	Longueur 2 octets, valeurs possibles : voir chapitre 10.3	Longueur 2 octets, Valeur fixe : 0x0000	Longueur 2 octets, Valeurs possibles 0x0000 0xFFFF	Longueur 2 octets, Valeur fixe : 0x0000	Longueur 2 octets, Valeurs possibles 0x0000 0xFFFF	Longueur 2 octets, Valeurs possibles 0x00000xFEFF	Longueur 4 octets, Valeurs possibles 0x0000 0000	0×FFFF FFFF	Longueur 2 octets, Valeur fixe : 0x0000	Longueur 2 octets, Valeurs possibles 0x0000 … 0xFFFF	Longueur 2 octets, Valeur fixe : 0x0010	Longueur 2 octets, valeurs possibles : 0x0000 / 0x0001 / 0x0002 / 0x0003 / 0x0178

1) La valeur maximale est ici déterminée par le réglage du type de codeur, voir « Counter Value Overflow » page 53.

# Données utiles



#### 10.2.1 Numéro d'instruction

Le numéro d'instruction spécifie aussi bien l'instruction de la commande au capteur que celle du capteur à la commande (voir chapitre 10.3).

En mode de mesure, on distingue deux types de transmission de données de mesure :

- Standard-Connect : Le numéro d'instruction 0x5858 indique que le paquet de données du capteur est constitué d'abscisses. Le numéro d'instruction 0x5A5A indique que le paquet de données est constitué de cotes.
- HI-Connect (uniquement avec le LPS 36HI/EN) : Le numéro d'instruction 0x5A58 indique que le paquet de données est constitué de cotes et d'abscisses.

#### 10.2.2 Numéro de paquet

Le numéro de paquet sert à des fins de maintenance interne du fabricant.

#### 10.2.3 Numéro de transaction

En mode de mesure, cette valeur est toujours à 0x0000.

En **mode d'instruction**, lors de l'acquittement de l'instruction du capteur, c'est le numéro de l'instruction à laquelle s'adresse la réponse.

#### 10.2.4 Statut

Donne l'état du capteur. L'état est codé comme suit :

MS	в	(	Octe	et Hi	igh	L	SB	MS	в	Octet Low LSE		SB	Signification des bits			
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	Capteur non relié par Ethernet
-	-	-	-	1	-	-	-	1	I	-	-	1	1	I	1	Capteur relié par Ethernet
-	-	-	-	1	-	-	-	0	0	0	1	-	1	-	-	Mode de mesure
-	-	-	-	1	-	-	-	0	0	1	0	1	1	I	-	Mode de menu
-	I	-	-	I	-	-	-	0	1	0	0	I	I	I	-	Mode d'instruction
-	-	1	-	-	-	-	-	1	0	0	0	-	-	-	-	Mode d'erreur
-	-	-	-	1	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-	Capteur désactivé via la fonction d'activation
-	I	-	-	I	-	-	1	1	I	I	I	1	I	I	-	Capteur activé via la fonction d'activation
-	I	1	I	-	-	0		-	-	I	I	-	-	-	-	Aucun avertissement
-	-	1	-	-	-	1		-	-	-	-	-	-	-	-	Avertissement, capteur perturbé brièvement
-	I	-	-	I	0	-	-	I	I	I	I	I	I	I	-	Mode de mesure Free Running
-	I	•	I	-	1	-	-	-	-	I	I	-	-	-	-	Mode de mesure déclenché
-	-	•	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Aucune mémoire de configuration reliée
-	I	•	I	1	-	-	-	-	-	I	I	-	-	-	-	Mémoire de configuration reliée
-	I	0	I	-	-	-	-	-	-	I	I	-	-	-	-	Aucune erreur
-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Erreur détectée, l'envoi des données de mesure se poursuit le cas échéant, puis le capteur passe en mode d'erreur.

L'octet LSB de l'octet High a la valeur 1 tant que, dans LPSsoft, le paramètre Activation Input a la valeur Disregard (Always on).

Si le paramètre Activation Input a la valeur Regard, l'état du bit correspond à l'état du signal d'une source d'activation (entrée, activation Ethernet).

#### REMARQUE

Indépendamment du mode actuel, lors de l'actionnement de touches à l'écran, le capteur bascule en mode de menu, il ne réagit à aucune instruction et n'envoie pas de données mesurées. Le mode de menu est quitté automatiquement au bout de 3 minutes si aucun bouton n'est actionné. L'utilisateur peut aussi quitter le mode de menu par l'option de menu *Exit*.

#### 10.2.5 Encodeur High / Low

Ť

Sur les variantes de capteurs avec entrée pour encodeur, le compteur de l'encodeur est implémenté. Tous les autres capteurs affichent toujours 0x0000000.

Les **4 octets** d'**Encoder High** et **Encoder Low** donnent, pour les capteurs de profil avec interface d'encodeur la position du compteur de l'encodeur. La valeur maximale est 0xFFFF FFFF. Ensuite, il y a un débordement sur 0x0000 0000 (voir chapitre 9.4.2 « Onglet Encoder - Zone Encoder Parameters »). Ensuite, il y a dépassement de capacité et la position retourne à 0x0000 0000.

#### 10.2.6 Numéro de balayage

Les **2 octets** du **numéro de balayage** donnent le numéro des mesures individuelles dans l'ordre chronologique. Ce numéro est incrémenté de 1 après chaque profil mesuré. La valeur maximale est 0xFFFF. Ensuite, il y a dépassement de capacité et la position retourne à 0x0000. Les données Z et X appartenant à une mesure sont identifiées par le même numéro de scan.

#### 10.2.7 Type

Indique comment les données doivent être interprétées. La valeur est préréglée à 0x0010 et fixe. Cela correspond à des données de 16 bits.

#### 10.2.8 Nombre de mots de données utiles

Le **Nombre de mots de données utiles** indique le nombre de mots de données du type de données défini dans le champ précédent qui sont contenus dans le paquet.

Les données utiles ont une longueur variable de 0, 1, 2, 3, 376 ou 480 mots de données (0, 2, 4, 6, 752 ou 960 octets).



# 10.2.9 Données utiles

En mode d'instruction, les instructions peuvent contenir des données utiles. Celles-ci sont expliquées plus précisément dans la description de l'instruction correspondante.

En mode de mesure, les valeurs mesurées du capteur sont transmises dans les données utiles. Ces dernières se distinguent selon le type d'établissement de liaison vers le capteur (Standard-Connect ou HI-Connect).

Toutes les variantes du LPS 36 et du LPS 36HI/EN prennent en charge le type de liaison **Standard-Connect**:

Pour chaque mesure, un paquet de données de cote (numéro d'instruction 0x5A5A), puis un paquet de données d'abscisse (numéro d'instruction 0x5858), sont transmis, avec chacun 376 valeurs à 2octets. Dans le cas du LPS 36HI/EN, les valeurs 241 ... 376 sont mises à 0 (compatibilité). La résolution est de 1/10mm. La commande doit contrôler que les paquets de données de cote et d'abscisse ont bien le même numéro de balayage.

Les valeurs de cote admises sont entre 0 ... 8100.

Les données d'abscisse sont transmises en valeurs signées en complément de deux. 0 ... 32767 sont des valeurs d'abscisse positives, 32768 ... 65535 des valeurs d'abscisse négatives (65535 correspond ainsi par exemple à -1). Pour obtenir la véritable valeur d'abscisse pour les valeurs négatives (>32768), la valeur 65536 doit donc être soustraite à la valeur d'abscisse transmise dans la commande du processus.

Le LPS 36HI/EN prend également en charge le type de liaison HI-Connect:

Les données de cote et d'abscisse sont transmises en un paquet (numéro d'instruction 0x5A58) de 480 valeurs à 2 octets. La résolution est de 1/100mm.

Les mots de données utiles 1 ... 240 contiennent les données Z, plage de valeurs 0 ... 61000. Ensuite, les données X suivent en tant que valeurs signées dans la plage de -7000 ... +7000. Les valeurs mesurées non valables présentent une cote et une abscisse de 0.

En cas d'utilisation d'un LPS 36HI/EN à la place d'un LPS 36 dans une installation sans changement dans l'établissement de la liaison (Standard-Connect), le LPS 36HI/EN présente un comportement compatible avec le LPS 36 standard, ce qui permet de tester simplement si l'application bénéficie de la résolution plus importante du LPS 36HI/EN.

# REMARQUE

Si la zone de détection a été restreinte dans LPSsoft, les points de mesure non saisis sont transmis de valeur 0. Les valeurs mesurées non valables (p. ex. à cause d'une occultation, de la réflexion trop faible de l'objet, ...) sont également transmises avec des cotes et des abscisses égales à 0.

#### **10.3** Instructions Ethernet

i

1

i

#### **ATTENTION** !

La quantité d'instructions disponibles augmente avec chaque version du microprogramme. Vous trouverez un **historique des révisions / une liste des fonctionnalités** en annexe dans Chapitre 16.2. Les commandes décrites ci-dessous se réfèrent à la version **actuelle** du micro-logiciel de LPS 36.

#### REMARQUE

L'ordre dans lequel les octets individuels des instructions et du protocole doivent être envoyés pour pouvoir être traités par le LPS 36 correspond à l'ordre des octets « Little Endian ». La réponse du LPS 36 est également dans l'ordre du standard « Little Endian ». Reportez-vous à ce sujet à la remarque faite au Chapitre 10.2.

#### REMARQUE

Si le LPS 36 fonctionne en mode d'instruction, le LPS 36 ne transmet aucune donnée (utile pour un fonctionnement avec des commandes API).

En mode de mesure, il est possible de traiter les instructions Connect to Sensor, Disconnect from Sensor, Enter Command mode, Ethernet Trigger et Ethernet Activation (acquittement respectivement avec 'Ack'=0x4141). Pour toutes les autres instructions, l'acquittement s'effectue par 'Not Ack'=0x414E et l'instruction n'est pas traitée.

En mode d'instruction, d'autres instructions (Command Mode) sont disponibles.

# **10.3.1 Instructions élémentaires**

ĭ

#### REMARQUE

Structure de l'instruction (en-tête/données utiles) voir chapitre 10.2.

Les instructions Connect to Sensoret Disconnect from Sensor établissent et interrompent la liaison entre la commande et le capteur. Ce faisant, la communication avec le LPS 36 a lieu via lesLPSsoft ports paramétrés précédemment dans

Instruction	de la commande au LPS 36		Réponse du LPS 36 à la commande				
N° d'instruc- tion	Signification	N° d'instruc- tion	Signification				
0x434E	<b>Connect to Sensor</b> <i>Se connecter au capteur</i>	0x4141	Liaison établie, le capteur est connecté de façon permanente. Le statut du capteur (octets 17 et 18) permet de reconnaître si le capteur est relié.				
		0x414E	L'instruction envoyée n'a pas été traitée (statut possible du capteur : capteur déjà relié ou en mode de menu, informations détaillées voir chapitre 10.2.4 « Statut »).				
0x4443	Déconnexion du capteur	0x4141	Liaison coupée.				
	<i>Couper la connexion avec le capteur</i>	0x414E	L'instruction envoyée n'a pas été traitée (statut possible du capteur : capteur déjà déconnecté ou en mode de menu, informations détaillées voir chapitre 10.2.4 « Statut »).				

Tableau 10.1 : Instructions de liaison

Lors de la première connexion après démarrage, le capteur se trouve toujours en mode de mesure et transmet des données mesurées en continu (« Free Running ») ou attend un signal de déclenchement pour transmettre des données mesurées.

Le capteur LPS 36HI est relié via HI-Connect si la liaison s'établit avec l'instruction Connect to Sensor et des données utiles d'une valeur de 0x0001.

Instruction	de la commande au LPS 36		Réponse du LPS 36 à la commande							
N° d'instruc- tion	Signification	N° d'instruc- tion	Signification							
0x434E	<b>Connect to Sensor</b> <i>Se connecter au capteur</i>	0x4141	Liaison établie, le capteur est connecté de façon permanente. Le statut du capteur (octets 17 et 18) permet de reconnaître si le cap est relié.							
		0x414E	L'instruction envoyée n'a pas été traitée (statut possible du capteur : capteur déjà relié ou en mode de menu, informations détaillées voir chapitre 10.2.4 « Statut »).							

Tableau 10.2 : Instructions de liaison

Octet	MSB	Octet High	LSB	MSB	Octet Low	LSB	Signification des bits
3132						SF	StSF = 0: Standard-Connect2 paquets de données séparés pour les coordonnéesZ et X, de 782 octets chacunSF = 1: HI-Connect, uniquement LPS 36HI/EN1 paquet de données commun pour les coordonnéesZ et X de 990 octets

Pour commuter entre le mode de mesure et le mode d'instruction, utilisez les instructions Enter Command Mode et Exit Command Mode.

Instruction	de la commande au LPS 36		Réponse du LPS 36 à la commande								
N° d'instruc- tion	Signification	N° d'instruc- tion	Signification								
0x3132	Entrer en mode de	0x4141	Capteur en mode d'instruction								
	commande	0x414E	L'instruction envoyée n'a pas été traitée (statut possible du capteur :								
	Activer le mode commande		capteur actuellement en mode de menu et incapable d'exécuter des instructions. Capteur déjà en mode d'instruction) <sup>1)</sup> .								
0x3133	Mode de commande de	0x4141	Le capteur retourne en mode de mesure								
	sortie	0x414E	L'instruction envoyée n'a pas pu être traitée parce que le capteur n'étai								
	Quitter le mode commande		pas en mode d'instruction.								

 Tableau 10.3 :
 Instructions de commande du mode d'instruction

 Pour des informations détaillées sur les états possibles des capteurs voir chapitre 10.2.4 « Statut ». Il est possible de reconnaître si le capteur est en mode de menu en jetant un coup d'œil à l'écran. On peut quitter le mode de menu par l'option de menu Exit.

# 10.3.2 Instructions en mode d'instruction

## REMARQUE

1

Structure de l'instruction (en-tête/données utiles) voir chapitre 10.2.

En mode d'instruction, les instructions suivantes sont disponibles :

	Instruction de la commande au LPS 36	6		Réponse du LPS 36 à la commande	
N° d'ins- truction	Signification	Nombre de mots de données utiles	N° d'ins- truction	Signification	Nombre de mots de données utiles
0x0001	Set Laser Gate	1	0x4141	Instruction exécutée	0
	Activation et désactivation du laser (commutation), voir chanitre 10.3.3		0x414E	Instruction non exécutée.	0
0x0003 <sup>1)</sup>	Déclenchement de la mesure unique	0	0x4141	Mesure individuelle effectuée	0
	Mesure unique (déclencheur loaiciel)	-	0x414E	Mesure individuelle non effectuée	0
0x0011 <sup>2)</sup>	Get X Coordinates Demande d'abscisses de la mesure indi- viduelle déclenchée précédemment. Une répétition de la demande délivre la même valeur sans nouveau déclenche- ment.	0	0x0012	Dans la partie des données utiles, 376 valeurs sont toujours transmises. Les abscisses sont transmises en valeurs signées. Si le LPS 36HI a été connecté à HI-Connect (voir chapitre 10.3.1), les valeurs mesurées sont transmises dans l'unité 1/100mm.	376
0x0013 <sup>2)</sup>	Get Z Coordinates Demande de codes de la mesure indivi- duelle déclenchée précédemment. Une répétition de la demande délivre la même valeur sans nouveau déclenche- ment.	0	0x0014	Dans la partie des données utiles, 376 valeurs sont toujours transmises. Si le LPS 36HI a été connecté à HI-Connect (voir chapitre 10.3.1), les valeurs mesu- rées sont transmises dans l'unité 1/ 100mm.	376
0x005F	Obtenir des coordonnées ZX Uniquement pour LPS 36HI, connecté à HI-Connect. Cotes et abscisses sont transmises en un paquet. Une répétition de la demande délivre la même valeur sans nouveau déclenche- ment.	0	0x0060	Dans la partie des données utiles, 480 valeurs sont toujours transmises. La structure des données utiles correspond à celle de HI-Connect.	376
0x0029 <sup>5)</sup>	Set Encoder Value Régler l'état du compteur du codeur (voir	2	0x4141	Position du compteur de l'encodeur réglée.	0
			0X414E	La commande envoyée à élé	0
0x004B	Set Actual Inspection Task Régler le numéro de la tâche d'inspec-	2	0x4141 <sup>3)</sup>	Réglage de la tâche d'inspection effec- tué	0
	tion actuelle, voir chapitre 10.3.3		0x414E <sup>4)</sup>	L'instruction envoyée n'a pas été traitée.	0
0x0049	Get Actual Inspection Task Chercher le numéro de la tâche d'ins- pection actuelle	0	0x004A	Dans la partie des données utiles, le numéro de tâche est transmis. (0 = tâche 0 à 15 = tâche 15)	1
0x0053	Set Scan Number	1	0x4141	Numéro de balayage défini	0
	<i>Régler le numéro de scan,</i> <i>voir chapitre 10.3.3.</i> Réglage de numéros de balayage iden- tiques en cas d'utilisation de plusieurs capteurs, description, voir « Set Scan Number » page 64		0x414E	L'instruction envoyée n'a pas été traitée.	0
0x0059 <sup>5)</sup>	Set Single User Parameter	3	0x4141	Paramètre réglé	0
	Inscrit des paramètres LPS spécifiques dans le capteur, par ex. désactiver la sor- tie des coordonnées X.		0x414E	L'instruction envoyée n'a pas été traitée.	0
0x005B <sup>5)</sup>	Get Single User Parameter	1	0x005C	Le paramètre est édité	1
	Lecture de paramètres LPS 36spécifiques, p. ex. si la sortie d'abscisses est désactivée.		0x414E	L'instruction envoyée n'a pas été traitée.	0

Tableau 10.4 : Instructions de commande du capteur



	Instruction de la commande au LPS 36	5		Réponse du LPS 36 à la commande	
N° d'ins- truction	Signification	Nombre de mots de données utiles	N° d'ins- truction	Signification	Nombre de mots de données utiles
0x006D	Set Single Inspection Task Parameter	314	0x4141	Paramètre réglé	0
	Inscrit des paramètres de tâches d'ins- pection individuels de manière tempo- raire ou permanente dans le capteur.		0x414E	L'instruction envoyée n'a pas été traitée.	0
0x006F	Get Single Inspection Task Parameter	1	0x0070	Le paramètre est édité	920
	Lit les paramètres individuels des tâches d'inspection.		0x414E	L'instruction envoyée n'a pas été traitée.	0

#### Tableau 10.4 : Instructions de commande du capteur

- 1) L'instruction ne peut pas être traitée jusqu'au firmware V01.26 si le LPS 36 est en Operation Mode "Input Triggered" (voir chapitre 9.4.1 « Onglet Standard Zone Task Parameters », Operation Mode sur voir page 50).
- 2) Les instructions 0x0011 et 0x0013 peuvent être émises au plus tôt 30ms après l'instruction 0x0003 pour que des données mesurées soient obtenues.
- 3) 0x4141 = Acknowledge : l'exécution de l'instruction est confirmée
- 4) 0x414E = Not Acknowledge ou Error : l'instruction n'a pas été exécutée
- 5) L'instruction a un effet global sur toutes les tâches d'inspection.

#### Attention !

Si l'instruction désactive la sortie d'abscisses, seules des cotes sont transmises. LPSsoftne permet pas de représenter les vues 2D et 3D. Le capteur peut être remis en état de retransmettre des abscisses et des cotes que uniquement par le numéro d'instruction 0x0059 avec l'ID de paramètre 0x07D4. La remise du capteur aux réglages d'usine fonctionne également par le clavier et l'écran, mais tous les autres réglages du capteur sont perdus.

#### 10.3.3 Explication des données utiles en mode d'instruction (paramètres d'instruction)

#### Set Laser Gate

Avec l'instruction de commande du capteur 0x0001, un mot de données utiles est transmis au capteur :

Octet	MS	в	(	Octe	et Hi	igh	L	SB	MS	в	(	Octe	et Lo	w	L	SB	Signification des bits
3132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	LF	LF = Laser Flag

LF=0 coupe le laser,

LF=1 active le laser.

#### Set Encoder Value

Avec l'instruction de commande du capteur 0x0029, deux mots de données utiles sont transmis au capteur :

Octet	MSB		Oct	et Hig	gh	LSB			MS	в	C	Octe	et Lo	w	L	SB	Signification des bits
3132	L16	L15	L14	L13	L12	L11	L10	L9	L8	L7	L6	L5	L4	L3	L2	L1	Valeur du codeur LowWord (plage de valeurs : 0x0000 0xFFFF)
3334	H16	H15	H14	H13	H12	H11	H10	H9	H8	H7	H6	H5	H4	H3	H2	H1	Valeur du codeur HighWord (plage de valeurs : 0x0000 0xFFFF)

#### REMARQUE

Veuillez noter que les valeurs de l'encodeur transmises ne doivent pas dépasser la valeur maximale du compteur d'impulsions de l'encodeur (voir paramètre Counter Value Overflow dans LPSsoft, voir chapitre 9.4.2).

#### Set Actual Inspection Task

Avec l'instruction de commande du capteur 0x004B, deux mots de données utiles sont transmis au capteur :

Octet	MS	в	(	Octe	et Hi	gh	Ľ	SB	MSB		Octet Low				LSB		Signification des bits
3132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N4	N3	N2	N1	Numéro de la tâche d'inspection à régler (0 = Tâche0 15 = Tâche 15)
3334	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	I	1	SF	<b>SF =</b> SaveFlag

Si SF=0, la tâche d'inspection est seulement basculée temporairement.

Si SF=1, la nouvelle tâche d'inspection réglée est conservée, même après redémarrage du LPS 36.

i

# **Get Actual Inspection Task**

À l'instruction de commande du capteur 0x0049, le LPS 36 répond par 0x004A et un mot de données utiles :

Octet	MS	В	(	Octe	et Hi	igh	L	SB	MS	в	(	Octet Low				SB	Signification des bits
3132	-	I	I	-	-	-	-	-	-	1	-	-	N4	N3	N2	N1	Numéro de la tâche d'inspection réglée actuellement. (0 = Tâche0 15 = Tâche 15)

#### Set Scan Number

Avec l'instruction de commande du capteur 0x0053, un mot de données utiles est transmis au capteur :

	Octet	MSB	1	Oct	et Hig	gh	LSB			MS	в	(	Octe	et Lo	w	L	SB	Signification des bits
I	3132	S16	S15	S14	S13	S12	S11	S10	S9	S8	S7	S6	S5	S4	S3	S2	S1	Nouveau réglage du numéro de balayage

L'instruction de commande du capteur Set Scan Number permet de régler un numéro de balayage homogène pour le protocole de transmission en cas d'utilisation de plusieurs capteurs en cascade. Vous trouverez une description du fonctionnement en cascade au Chapitre 4.2.4.

	RE	MARQUE
6	1.	Faites basculer le maître (capteur 1) en mode d'instruction. Ceci permet de stopper la mesure continue. En mode d'instruction, la sortie de mise en cascade n'est pas active !
	2.	Réglez un numéro de balayage quelconque pour le maître à l'aide de l'instruction 0x0053.
	3.	Faites basculer tous les esclaves (capteur 2, 3,) les uns après les autres en mode d'ins- truction et réglez pour chacun des esclaves individuels le même numéro de balayage que précédemment pour le maître.
	4.	Refaites basculer les esclaves en mode de mesure.
	5.	Refaites basculer le maître en mode de mesure.

#### Set Single User Parameter

#### Activer / désactiver la transmission des abscisses en mode de mesure

Avec l'ID de paramètre 0x07D4, l'instruction de commande du capteur 0x0059 permet d'activer/désactiver la transmission des abscisses en mode de mesure. Il est ainsi possible de réduire de moitié la quantité des données transmises en mode de mesure (utile pour des applications ne nécessitant que des cotes et pour les commandes ayant un tampon de réception Ethernet limité).

Avec l'instruction de commande du capteur 0x0059 et l'ID de paramètre 0x07D4, trois mots de données utiles sont transmis au capteur :

Octet	мs	в	(	Octe	et Hi	gh	L	SB	MS	в	(	Octet Low				SB	Signification des bits
3132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SF	SF = SaveFlag
3334	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0	0	ID de paramètre pour Disable x-Output = 0x07D4
3536	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OF	<b>OF</b> = Output Flag

Si **SF=0**, la sortie des abscisses est modifiée temporairement seulement.

Si SF=1, la sortie des abscisses est conservée, même après redémarrage du LPS 36.

Si OF=0, les abscisses et les cotes sont transmises.

Si OF=1, seules les cotes sont transmises (les abscisses sont désactivées).

**Prolongation de la pause de transmission entre les paquets de données de cotes et d'abscisses** Avec l'ID de paramètre 0x07D8, l'instruction de commande du capteur 0x0059 permet d'allonger la pause de transmission entre les paquets de données de cotes et d'abscisses de 0,1 ms (réglage d'usine) à jusqu'à 1 ms (utile pour les applications ayant des commandes avec un tampon de réception Ethernet lent et limité).

Avec l'instruction de commande du capteur 0x0059 et l'ID de paramètre 0x07D8, trois mots de données utiles sont transmis au capteur :

Octet	MS	в	(	Octe	et Hi	igh	L	SB	MS	в	(	Octe	et Lo	w	L	SB	Signification des bits
3132	-	-	I	I	-	-	-	-	-	I	I	I	-	-	-	SF	<b>SF</b> = SaveFlag
3334	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	0	0	0	ID de paramètre pour la pause de transmission = 0x07D8
3536	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P4	P3	P2	0x07D8 P1 Durée de la pause de transmission entre les paquets de données Z et X par incréments de 0,1 (0 = 0,1 ms 9 = 1,0 ms)	

Si SF=0, la durée de la pause se transmission est seulement modifiée temporairement.

Si SF=1, la durée de la pause de transmission est conservée, même après redémarrage du LPS 36.

#### REMARQUE

6

Si la transmission d'abscisses est désactivée en mode de mesure, la visualisation des données de mesure dans les vues 2D et 3D de LPSsoft est impossible.

#### Activation du filtre médian pour les cotes

Avec l'ID de paramètre 0x07DB, l'instruction de commande du capteur 0x0059 permet d'activer un filtre médian pour les cotes. L'activation du filtre médian permet de lisser les cotes des valeurs mesurées tout en conservant les arêtes éventuelles. Quand il est actif, le filtre médian permet de supprimer les petits incidents et les petites structures.

Avec l'instruction de commande du capteur 0x0059 et l'ID de paramètre 0x07DB, trois mots de données utiles sont transmis au capteur :

Octet	мs	в	(	Octe	et Hi	gh	L	SB	мs	в	(	Octe	et Lo	w	L	SB	Signification des bits		
3132	-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	SF	<b>SF</b> = SaveFlag		
3334						1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	ID de paramètre pour le filtre médian = 0x07DB		
3536	-	I	I	I	I	I	-	-	-	I	I	I	I	-	I	MF	MF = filtre médian		

Si SF=0, le réglage du filtre médian n'est fait que temporairement.

Si SF=1, le réglage du filtre médian est conservé, même après redémarrage du LPS 36.

Si MF=0, le filtre médian est désactivé.

Si **MF=1**, le filtre médian est activé.

#### Get Single User Parameter

#### Statut de la transmission des abscisses en mode de mesure

Avec l'ID de paramètre 0x07D4, l'instruction de commande du capteur 0x005B permet de contrôler la sortie des abscisses.

Structure de l'instruction :

.

éq. démar. 1	éq. démar. 2	aractère de emplissage	° d'instruction	aractère de emplissage	° de paquet	aractère de emplissage	rans. N°	tatut	ncodeur H	ncodeur L	aractère de emplissage	° de balayage	ype	b. données
Sé	Sé	Le Ca	°z	e G	å	E Ca	цĩ	St	ш	Ш	re Ca	°z	Ţ	qN

0xFFFF|0xFFFF|0x0000|0x005B|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x0000|0x000|0x000|0x000|0x000|0x000|0x000|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x0|0x00|0x00|0x00|0x00|0x00|0x0|0x00|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x0|0x

Avec l'instruction de commande du capteur 0x005B et l'ID de paramètre 0x07D4, un mot de données utiles est transmis au capteur :

Octet	ctet MSB Octet High				L	SB	MS	в	(	Octe	et Lo	w	L	SB	Signification des bits		
3132	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0	0	ID de paramètre pour Disable x-Output = 0x07D4

Le capteur répond par 0x005C et renvoie un mot de données utiles.

Octet	MS	в	(	Octe	et Hi	gh	L	SB	MS	в	(	Octe	et Lo	w	L	SB	Signification des bits
3132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OF	<b>OF =</b> Output Flag

Si OF=0, les abscisses et les cotes sont transmises.

Si OF=1, seules les cotes sont transmises (les abscisses sont désactivées).

#### Demande de la pause de transmission entre les paquets de données de cotes et d'abscisses

Avec l'ID de paramètre 0x07D8, l'instruction de commande du capteur 0x005B permet d'interroger sur la durée de la pause de transmission entre les paquets de données de cotes et d'abscisses.

Avec l'instruction de commande du capteur 0x005B et l'ID de paramètre 0x07D8, un mot de données utiles est transmis au capteur :

Octet	мs	в	(	Octe	et Hi	igh	L	SB	MS	в	(	Octe	et Lo	w	L	SB	Signification des bits
3132	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	0	0	0	ID de paramètre pour la pause de transmission = 0x07D8

Le capteur répond par 0x005C et renvoie un mot de données utiles.



Octet	MS	в	(	Octe	et Hi	igh	L	SB	мs	в		Octe	et Lo	w	L	SB	Signification des bits
3132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P4	P3	P2	P1	Durée de la pause de transmission entre les paquets de données Z et X par incréments de 0,1ms (0 = 0,1ms 9 = 1,0ms)

#### Demande de l'état actif/inactif du filtre médian

Avec l'ID de paramètre 0x07DB, l'instruction de commande du capteur 0x005B permet de contrôler si le filtre médian est activé.

Avec l'instruction de commande du capteur 0x005B et l'ID de paramètre 0x07DB, un mot de données utiles est transmis au capteur :

Octet	MS	в	(	Octe	et Hi	igh	L	SB	MS	в	(	Octe	et Lo	w	Ľ	SB	Signification des bits
3132						1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	ID de paramètre pour le filtre médian = 0x07DB

Le capteur répond par 0x005C et renvoie un mot de données utiles.

Octet	MS	в	(	Octe	et Hi	igh	L	SB	мs	в	(	Octe	et Lo	w	L	SB	Signification des bits
3132																MF	MF=1: filtre médian actif MF=0: filtre médian inactif

#### Set Single Inspection Task Parameter

L'instruction de commande du capteur 0x006D permet de modifier des paramètres individuels de la tâche d'inspection active. Il est possible de modifier les paramètres suivants :

- · Nom de la tâche d'inspection (Name),
- Mode de fonctionnement (Operation Mode : Free Running ou Input Triggered),
- Déverrouillage de l'activation (Activation Input : Regard ou Disregard),
- Déverrouillage de la sortie de mise en cascade (Cascading Output : Enable ou Disable),
- Temps de pose du laser (Light Exposure),
- Zone de détection du LPS (Field of View).

Octet	MS	в	(	Octe	et Hi	igh	L	SB	мs	в	(	Octe	et L	ow	L	SB	Signification des bits
3132																SF	<b>SF</b> = SaveFlag
3334																	ID de paramètre pour la sélection de paramètre
3558																	Valeur(s) de paramètre en fonction de l'ID de para- mètre

1

## Paramètres et réglages :

i.

Si SF=0, le paramètre est seulement changé temporairement.

Si SF=1, le paramètre est conservé, même après redémarrage du LPS 36.

ID de para- mètre	Signification du paramètre	Valeurs de paramètre valables	Type de données de para- mètre	Nombre Valeurs des paramètres
0x0BB9	Nom de la tâche d'inspection active	Longueur maximale : 12 caractères ASCII, chaque caractère est enregistré comme mot de 16 bits	Caractère	12
0x0BBA	Mode de fonctionnement	0=Operation Mode: Free Running; 1=Operation Mode Input Triggered	UINT8	1
0x0BBB	Déverrouillage de l'activation	0=Activation Input: Disregard; 1=Activation Input: Regard	UINT8	1
0x0BBC	Déverrouillage de la sortie de mise en cascade	0=Cascading Output: Disable; 1=Cascading Output: Enable	UINT8	1
0x0BBD	Temps de pose du laser	0 = normal (env. 261 µs) 1 = Bright Objects (env. 97 µs) 2 = Dark Objects (env. 655 µs) 3 = Normal to Bright Objects (env. 328 µs) 4 = Manual Setting (le réglage du temps de pose est réalisé à l'aide du paramètre ID 0x0BBE)	UINT8	1



ID de para- mètre	Signification du paramètre	Valeurs de paramètre valables	Type de données de para- mètre	Nombre Valeurs des paramètres
0x0BBE	Réglage manuel du temps de pose	Valeurs admises LPS 36HI/EN : 73913109 ; LPS 36, LPS 36/EN : 97313109 (unité du temps de pose : 1/10µs). Le temps de pose se règle graduellement sur le capteur. Le temps de pose réel peut différer légèrement de la valeur de paramètre trans- mise. Le temps de pose réglé peut être consulté à l'aide de l'instruction « Get Single Inspection Task Parameter » (0x006F) combinée à l'ID de paramètre 0x0BBD.	UINT16	1
0x0BBF	Zone de détection des abscisses	2 valeurs d'abscisse avec signe pour Field of View, Valeur 1 : Minimum X Value, Valeur 2 : Maximum X Value, Valeurs admises LPS 36HI/EN : 700700 ; LPS 36, LPS 36/EN : 30003000 (unité : 1/10 mm)	SINT16	2
0x0BC0	Zone de détection des cotes	2 valeurs de cote sans signe pour Field of View, valeur 1 : Minimum Z Value, Valeur 2 : Maximum Z Value, Valeurs admises LPS 36HI/EN : 19506100 ; LPS 36, LPS 36/EN : 19008100 (unité : 1/10mm)	UINT16	2

#### Réponse du capteur :

Numéro d'instruction	Signification	Nombre de mots de don- nées utiles
0x4141	« Ack », l'instruction a été exécutée avec succès.	0
0x414E	« Not Ack », l'instruction n'a pas été exécutée	0

#### Get Single Inspection Task Parameter

L'instruction de commande du capteur 0x006F permet d'éditer des paramètres individuels de la tâche d'inspection active. Il est possible de consulter les paramètres suivants :

- Nom de la tâche d'inspection active (Name),
- Numéro de la tâche d'inspection active (Number),
- Mode de fonctionnement (Operation Mode : Free Running ou Input Triggered),
- Réglage de l'activation (Activation Input : Regard ou Disregard),
- Réglage de la sortie de mise en cascade (Cascading Output : Enable ou Disable),
- Temps de pose du laser (Light Exposure),
- Zone de détection du LPS (Field of View).

Octet	MSB	Octet High	LSB	MSB	Octet Low	LSB	Signification des bits			
3132							ID de paramètre pouvant être consulté			

#### Paramètres et réglages :

ID de paramètre	Signification du paramètre
0x0BB8	Numéro de la tâche d'inspection active
0x0BB9	Nom de la tâche d'inspection
0x0BBA	Mode de fonctionnement
0x0BBB	Déverrouillage de l'activation
0x0BBC	Déverrouillage de la sortie de mise en cascade
0x0BBD	Temps de pose du laser
0x0BBE	Réglage manuel du temps de pose
0x0BBF	Zone de détection des abscisses
0x0BC0	Zone de détection des cotes



# Réponse du capteur :

Le capteur répond par 0x0070 et renvoie 9 ... 20 mots de données utiles.

Octet	мs	в	Octet High LSB MSB Octet Low LSB		Signification des bits							
3132												ID de paramètre pour la sélection de paramètre
3334												Type de données : 1 = UINT8 ; 2 = UINT16, 5 = SINT16, 7 = CHAR
3536												Nombre de valeurs de paramètres (octets 47 et sui- vants)
3738												Limite inférieure de la valeur du paramètre (HighWord)
3940												Limite inférieure de la valeur du paramètre (LowWord)
4142												Limite supérieure de la valeur du paramètre (HighWord)
4344												Limite supérieure de la valeur du paramètre (LowWord)
4546												Sans signification
4770											Valeur(s) de paramètre de l'ID de paramètre consulté	

# Signification des bits :

ID de para- mètre	Signification du paramètre	Valeurs de paramètre valables	Type de données du paramètre	Nombre de valeurs de paramètre
0x0BB8	Numéro de la tâche d'inspection active	0-15	UINT8	1
0x0BB9	Nom de la tâche d'inspection active	Longueur maximale : 12 caractères ASCII, chaque caractère est enregistré comme mot de 16 bits	Caractère	12
0x0BBA	Mode de fonctionnement	0=Operation Mode: Free Running; 1=Operation Mode Input Triggered	UINT8	1
0x0BBB	Déverrouillage de l'activation	0=Activation Input: Disregard; 1=Activation Input: Regard	UINT8	1
0x0BBC	Déverrouillage de la sortie de mise en cascade	0=Cascading Output: Disable; 1=Cascading Output: Enable	UINT8	1
0x0BBD	Temps de pose du laser	0 = normal (env. 261µs) 1 = Bright Objects (env. 97µs) 2 = Dark Objects (env. 655µs) 3 = Normal to Bright Objects (env. 328µs) 4 = Manual Setting (le réglage du temps de pose est réalisé à l'aide du paramètre ID 0x0BBE)	UINT8	1
0x0BBE	Réglage manuel du temps de pose	Valeurs admises LPS 36HI/EN : 73913109 ; LPS 36, LPS 36/EN : 97313109 (unité du temps de pose : 1/10µs). Le temps de pose se règle graduellement sur le capteur. Le temps de pose réel peut différer légèrement de la valeur de paramètre trans- mise. Le temps de pose réglé peut être consulté à l'aide de l'instruction « Get Single Inspection Task Parameter » (0x006F) combinée à l'ID de paramètre 0x0BBD.	UINT16	1
0x0BBF	Zone de détection des abscisses	2 valeurs X signées pour Field of View, valeur 1 : Minimum X Value, Valeur 2 : Maximum X Value, Valeurs admises LPS 36HI/EN : 700700 ; LPS 36, LPS 36/EN : 30003000 (unité : 1/10mm)	SINT16	2
0x0BC0	Zone de détection des cotes	2 valeurs de cote sans signe pour Field of View, valeur 1 : Minimum Z Value, Valeur 2 : Maximum X Value (unité : mm), Valeurs admises LPS 36HI/EN : 19506100 ; LPS 36, LPS 36/EN : 19008100 (unité : 1/10mm)	UINT16	2

## 10.3.4 Instructions en mode de mesure

ĭ

#### REMARQUE

Structure de l'instruction (en-tête/données utiles) voir chapitre 10.2.

En mode de mesure, les instructions suivantes sont disponibles :

	Instruction de la commande au LPS 30	6	Réponse du LPS 36 à la commande					
N° d'ins- truction	Signification	Nombre de mots de données utiles	N° d'ins- truction	Signification	Nombre de mots de données utiles			
0x4554	Déclenchement Ethernet L'instruction Ethernet Trigger permet de déclencher une mesure individuelle en mode de mesure, similaire au déclen- chement par l'entrée de déclenchement. La condition préalable est que le LPS 36 soit paramétré avec LPSsoft sous Ope- ration Mode sur Input Triggered Une liaison au capteur doit être établie	0	0x5A5A et 0x5858	Si la sortie des coordonnées Xest activée: Il est d'abord répondu par l'instruction numéro 0x5A5A. Dans la partie des don- nées utiles, un paquet de données est édité avec des cotes. La réponse se fait ensuite par le numéro d'instruction 0x5858 et un paquet de données avec des abs- cisses est édité dans la partie des don- nées utiles.	2 paquets de 376			
	avant de pouvoir utiliser l'instruction Ethernet Trigger.		0x5A5A	Si la sortie des coordonnées Xest désac- tivée: Il est répondu par l'instruction numéro 0x5A5A. Dans la partie des données utiles, un paquet de données est édité avec des cotes.	1 paquet de 376			
			0x5A58	Uniquement pour le LPS 36HI avec HI- Connect activé. Dans la partie des don- nées utiles, un paquet de données est édité avec des cotes et des abscisses.	1 paquet de 480			
0x4541	Ethernet Activation L'instruction Ethernet Activation active ou désactive le mode de mesure en fonc- tion du mot de données utiles. La condition est que le LPS soit paramé- tré avec LPSsoft sur Regard sousActi- vation Input Mode Une liaison au capteur doit être établie avant de pouvoir utiliser l'instruction.	1	0x5A5A et 0x5858	Si la sortie des coordonnées Xest activée: Il est d'abord répondu par l'instruction numéro 0x5A5A. Dans la partie des don- nées utiles, un paquet de données est édité avec des cotes. La réponse se fait ensuite par le numéro d'instruction 0x5858 et un paquet de données avec des abs- cisses est édité dans la partie des don- nées utiles. <sup>1)</sup>	2 paquets de 376			
			0x5A5A 0x5A58	Si la sortie des coordonnées <b>Xest désac- tivée</b> : Il est répondu par l'instruction numéro 0x5A5A. Dans la partie des données utiles, un paquet de données est édité avec des cotes. <sup>1)</sup> Uniquement pour le LPS 36HI avec HI- Connect activé. Dans la zone de données	1 paquet de 376 1 paquet de 480			
			0x414E	utiles, un paquet de données avec Coordonnées Z et X. <sup>1)</sup> L'instruction envoyée n'a pas été traitée. <sup>1)</sup>	0			

Tableau 10.5 : Instructions en mode de mesure

1) La réponse indiquée dans le tableau ne s'applique que pour l'état activé, en mode de FreeRun ou en mode déclenché s'il y a déclenchement. Dans l'état désactivé, l'instruction n'obtient pas de réponse.

#### 10.3.5 Explication des données utiles en mode de mesure (paramètres d'instruction)

#### Ethernet Activation

Avec l'instruction de commande du capteur 0x4541, un mot de données utiles est transmis au capteur :

Octet	MSB			Octet High		LSB		MSB		(	Octet Low			L	SB	Signification des bits		
3132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	EA	<b>EA</b> = Ethernet Activation Flag	

EA=0 désactive le mode de mesure,

**EA=1** active le mode de mesure.



# 10.4 Travailler avec le protocole

	REM	ARQU	IE												
1	La représentation est hexadécimale (0x). Les données sont transmises au format « Little- Endian ». Reportez-vous à ce sujet à la remarque faite au Chapitre 10.2.														
Instruc	ction s	ans d	onnée	es util	es										
Conne	ct to	Sens	sor												
PC ver	s LPS	36 :													
Séq. démar. 1	Séq. démar. 2	Caractère de remplissage	N° d'instruction	Caractère de	remplissage	N° de paquet	Caractère de remplissage	o Trans. N°	Statut	Encodeur H	Encodeur L	Caractère de remplissage	o N° de balayage	Type	Nb. données
	UXFFFF	TOX0000	J   0x434		50010	)x0000	0x0000	0x0000	0x0000	0x0000	0x0000	0x0000	000000	0x0000	0x0000
LF 3 30		- C (in: 1			Joure	зе). I			1	1	1	I	υ	1	1
Séq. démar. 1	Séq. démar. 2	Caractère de remplissage	N° d'instructio	° d'instruction aractère de emplissage		N° de paquet	Caractère de remplissage	Trans. N°	Statut	Encodeur H	Encodeur L	Caractère de remplissage	N° de balayag	Type	Nb. données
0xFFFF	0xFFFF	0x0000	0 0x41	41 0x00	000	0x0000	0x0000	0x434E	0x0000	0x0000	0x0000	0x0000	0x0000	0x0000	0x0000
Instruc	ction a	vec d	onnée	es util	es										
Set Ad	ctual	Insp	ectio	on Ta	sk (l	LPS 3	6 en mo	ode d'ir	structio	on, acti	ver la ta	âche 1	5 et ne p	bas enr	egistrer
PC ver	s I PS	36 ·													
Séq. démar. 1	Séq. démar. 2	Caractère de remplissage	N° d'instruction	Caractère de remplissage	N° de paquet	Caractère de remolissane	Trans. N°	Statut	Encodeur H	Encodeur L	Caractère de remplissage	N° de balayage	Type Nh données	Données utiles	Données utiles
0xFFFF	0xFFFF	0x0000	)x004B	0x0000	0x00	00 <mark>0x00</mark>	000x000	0 <mark>0x0000</mark>	0x0000	0x0000	)x0000 <mark>0</mark> >	(0000 <mark>0x</mark> )	0000 <mark>0x0(</mark>	002 <mark>0x000</mark>	)F <mark>0x0001</mark>
LPS 36	overs I	PC (in	structi	on exé	écuté	ée) :									
Séq. démar. 1	Séq. démar. 2 Caractère de remplissage N° d'instruction N° de paquet Caractère de remplissage Trans. N° Statut Encodeur L Caractère de remplissage N° de balayage N° de balayage Nb. données														
UXFFFF[	JXFFFF(		)x4141		UXUUC	000×000	000x0041	BIOX0000	0000x0000	0x0000 <mark>0</mark>	00000	(UUUU <mark> </mark> 0x)	0000 <mark>0x00</mark>	000	
ronct	ionne	ment	avec	LX2	מום_	.all									

La librairie LxS\_Lib.dll est un ensemble de fonctions compatibles avec .NET 2.0 qui simplifient considérablement l'intégration de tous les capteurs de profil de Leuze (LPS, LRS et LES) en environnement PC. La LxS\_Lib.dll peut être utilisée dans de nombreux langages de programmation, tels que C#, Visual Basic, etc. L'intégration dans MatLab est également possible.

La DLL peut commander plusieurs capteurs de profil via Ethernet.

La LxS\_Lib.dll prend en charge les fonctions suivantes, entre autres :

- · Établissement/coupure de la liaison du capteur
- Évaluation du statut du capteur
- Déclenchement et activation par Ethernet
- · Activation de tâches d'inspection individuelles
- · Chargement et enregistrement de toutes les tâches d'inspection créées
- · Activation de tâches d'inspection
- Modification des paramètres de la tâche d'inspection active

En outre, la LxS\_Lib.dll permet d'évaluer des données utiles spécifiques du LPS, du LES ou du LRS. Le LRS et le LES mettent à disposition toutes les informations de capteur et tous les résultats intermédiaires, rendant la réalisation d'évaluations nettement plus complexes possible dans la commande du processus.

10.5



# Accès

La bibliothèque se trouve sur le CD livré avec le produit. Vous pouvez également charger le programme sur notre site Internet à l'adresse **www.leuze.com**.

# 10.6 Fonctionnement avec la DLL C++ natif

La DLL en C++ natif a été spécialement créée pour l'intégration à des programmations en C++. Elle contient essentiellement les fonctions de la bibliothèque LxS\_Lib :

- Établissement/coupure de la liaison du capteur
- Évaluation du statut du capteur
- Déclenchement et activation par Ethernet
- Activation de tâches d'inspection individuelles
- · Activation de tâches d'inspection
- Modification des paramètres de la tâche d'inspection active

Seul le chargement / enregistrement de toutes les tâches d'inspection créées est impossible, il doit être réalisé via le logiciel LxSsoft fourni.

# 10.7 Fonctionnement avec le logiciel de traitement d'image HALCON<sup>®</sup>

#### Utilisation

Pour l'évaluation des profils 2D enregistrés, la bibliothèque de traitement d'image HALCON<sup>®</sup> de la société MVtec Software GmbH<sup>®</sup> (http ://www.mvtec.com) peut être utilisée.

Pour faciliter l'étape de la lecture des données, une **Image Acquisition Interface** permet de commander directement les capteurs LPS 36 et de lire les données mesurées (abscisses, cotes et valeurs de l'encodeur)..

#### Accès

L'Image Acquisition Interface se trouve sur le CD livré avec le produit. Vous pouvez également charger le programme sur notre site Internet à l'adresse **www.leuze.com**.

	REMARQUE
1	Pour garantir un fonctionnement sans erreur des LPS 36/EN (encodeurs), utilisez la Vision Acquisition Interface d' HALCON <sup>®</sup> avec les réglages suivants :
	<ul> <li>Dépassement de capacité de l'encodeur pour 0xFEFF FFFF (correspond à l'état de livrai- son du microprogramme V01.10voir chapitre 9.4.2).</li> </ul>

#### 10.8 Extension de la prise en charge lors de l'intégration du capteur

D'autres outils (p. ex. exemple MatLab, blocs fonctionnels S7, décodage de protocoles en texte clair, terminal UDP) sont disponibles. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre distributeur agréé ou au service après-vente de Leuze.

# 11 Entretien, maintenance et élimination

# 11.1 Recommandations générales d'entretien

Le Lichtschnittsensor ne nécessite normalement aucun entretien de la part de l'exploitant.

#### Nettoyage

ĭ

En cas d'accumulation de poussière, nettoyez le LPS 36 à l'aide d'un chiffon doux et, si nécessaire, avec un produit nettoyant (nettoyant pour vitres courant).

#### REMARQUE

Pour le nettoyage du Lichtschnittsensoren, n'utilisez aucun produit nettoyant agressif tel que des dissolvants ou de l'acétone. Cela risque de troubler la fenêtre du boîtier.

# 11.2 Réparation, entretien

Les réparations des appareils ne doivent être faites que par le fabricant.

Pour toute réparation, adressez-vous à votre distributeur ou réparateur agréé par Leuze. Vous en trouverez les adresses sur la page intérieure ou arrière de la couverture.



#### REMARQUE

Veuillez accompagner les Lichtschnittsensoren que vous retournez pour réparation à Leuze electronic d'une description la plus détaillée possible du problème.

# 11.3 Démontage, emballage, élimination

#### **Refaire l'emballage**

Pour pouvoir réutiliser l'appareil plus tard, il est nécessaire de l'emballer de sorte qu'il soit protégé.



#### REMARQUE

La ferraille électronique fait partie des déchets spéciaux ! Pour leur élimination, respectez les consignes locales en vigueur.
# 12 Diagnostic et dépannage des erreurs

# 12.1 Causes générales des erreurs

Erreur	Cause possible	Mesures		
La commande ne reçoit aucune don-	Liaison Ethernet interrompue	Contrôler la liaison avec LPSsoft. Voir « Mise en service » page 41.		
née mesurée	La commande n'est pas reliée au capteur	Utiliser l'instruction « To sensor ».		
Contours de l'objet	Occultation	Voir « Occultation » page 14.		
non détectés	Encrassement des couvertures optiques	Nettoyer les fenêtres optiques. voir « Nettoyage » page 72.		
	Lumière environnante	Éviter la lumière ambiante, protéger le cap- teur, voir « Choix du lieu de montage » page 24. Limiter la zone de détection avec LPSsoft, voir « Field of View » page 51.		
	Réflexions	Éviter les réflexions. Limiter la zone de détection avec LPSsoft, voir « Field of View » page 51.		
	Réglage d'exposition inadapté	Adapter le temps de pose aux propriétés de réflexion des objets à détecter. Voir « Light Exposure » page 51.		
	Objet ne se trouvant pas dans la plage de mesure	Évaluation visuelle avec LPSsoft, Réduire la distance de travail/la position du capteur par rapport à l'objet. Voir « Onglet Standard - Zone Task Parameters » page 50		
	Zone de détection sélectionnée trop petite	Paramétrer la zone de détection avec LPSsoft. Voir « Field of View » page 51		
	Mauvaise tâche d'inspection sélectionnée	Changer la tâche d'inspection avec LPSsoft ou utiliser l'instruction Ethernet « Set Actual Inspection Task ». Voir « Set Actual Inspec- tion Task » page 63.		
Le capteur ne réagit pas aux instructions	Capteur en mode de mesure/ menu	Quitter la vue de menu sur l'écran OLED. Relier le capteur à la commande. Le cas échéant, commuter le capteur en mode d'ins- truction.		
	Capteur non relié	Vérifier les réglages de l'interface Ethernet. Relier le capteur à la commande.		
	Capteur non activé	Activer le capteur par la broche 2 sur X1. Éteindre l'entrée d'activation. Voir « Activation » page 50.		
Aucune ligne laser	Capteur non activé	Activer le capteur par la broche 2 sur X1.		
	Le laser a été désactivé en mode d'instruction par l'instruc- tion « Set Laser Gate »	Mettre le laser en marche. Voir « Set Laser Gate » page 63.		
	Capteur en mode déclenché	Activer la mesure individuelle par déclenche- ment Ethernet ou par la broche 5 sur X1.		

Tableau 12.1 : Causes des erreurs générales

Erreur	Cause possible	Mesures
Le capteur ne réagit pas au déclenche-	Capteur en mode d'instruction	Quitter le mode d'instruction par l'instruction « Exit Command Mode »
ment	Déclenchement trop rapide	Réduire le taux de déclenchement. L'inter- valle le plus court possible entre deux signaux de déclenchement consécutifs est de 10 ms. Voir « Déclenchement - Free Running » page 18.
Impossible de désactiver le capteur par l'entrée d'activa- tion	Activation Input est sur « Disregard »	Paramétrer l'entrée d'activation sur « Regard » avec LPSsoft. Voir « Activation » page 50.

Tableau 12.1 : Causes des erreurs générales

#### 12.2 Erreur d'interface

Erreur	Cause possible	Mesures
Pas de liaison La LED jaune n'est pas allumée	Erreur de câblage	Vérifier le câble Ethernet.
Pas de liaison La LED jaune est allumée	DHCP activé sur le réseau, aucune adresse réseau fixe ou alternative affectée.	Attribuer une adresse IP alternative, voir « Établir la connexion au PC » page 40.
	Réglages de l'adresse IP et/ou du masque de sous-réseau du LPS 36 incorrects.	Contrôler l'adresse IP/le masque de sous- réseau, l'adresse IP de LPS 36 et de la com- mande doivent être différentes, mais le masque de sous-réseau doit être identique, voir Tableau 8.1 « Attribution d'adresse sur Ethernet », page 40.
	Affectation de port sur le LPS 36 / la commande incorrecte	À l'aide d'une commande Ping, contrôler que le capteur répond. Si oui, contrôler l'affecta- tion du port sur le LPS 36 et la commande. Les ports réglés doivent concorder.
	Le pare-feu bloque les ports	Désactiver provisoirement le pare-feu et répé- ter le test de liaison.

Tableau 12.2 : Erreur d'interface

#### 12.3 Messages d'erreurs à l'écran (à partir du microprogramme V01.40)

L'écran ne peut afficher qu'1 erreur à la fois. En cas d'erreur, un message d'erreur s'affiche sur la première ligne de l'écran, accompagné d'un message en clair sur la deuxième ligne.

Error: 01001 Supply, Volt.

Erreur	Cause possible	Mesures
Error: 001xx, 005xx, 006xx	Perturbation électromagnétique	Contrôler le câblage, blinder le capteur.
Error: 00302, 00309, 00402, 00403	Température ambiante trop éle- vée	Installer l'appareil dans une pièce présentant des températures plus basses.

Tableau 12.3 : Messages d'erreurs à l'écran

Erreur	Cause possible	Mesures
Error: 01000	Tension d'alimentation trop éle- vée au moment du démarrage	Contrôler la tension d'alimentation.
Error: 01001	Tension d'alimentation trop basse au moment du démar- rage	Contrôler la tension d'alimentation.
Output Overload	Court-circuit en sortie, perturba- tion électromagnétique	Contrôler le câblage, blinder le capteur.

Tableau 12.3 : Messages d'erreurs à l'écran

#### REMARQUE

ĭ

Si les messages d'erreurs que vous obtenez ne se trouvent pas dans cette liste, adressez-vous à votre distributeur ou réparateur agréé par Leuze.

♥ Veuillez déconnecter le capteur de l'alimentation et éliminer la cause de l'erreur.

En cas de court-circuit sur une sortie, l'affichage suivant apparaît :

Output Overload

♦ Veuillez éliminer la cause de l'erreur.

	REMARQUE
0	L'acquittement de l'erreur à l'aide de la touche « Enter » du clavier à effleurement provoque la réinitialisation logicielle du capteur. Pendant ce temps, le capteur n'est pas prêt, ce qui est indiqué sur la broche 4 de X1 qui est « Out Ready » (prêt à fonctionner) et le protocole Ethernet qui est dans l'état « Status ». Le capteur démarre automatiquement, puis il est à nouveau prêt à fonctionner. Il est nécessaire d'établir une nouvelle liaison Ethernet.
	REMARQUE
9	🌣 En cas de maintenance, veuillez faire une copie de Chapitre 13 pour l'utiliser.
U	Cochez dans la colonne « Mesures » les éléments que vous avez déjà vérifiés. Notre équipe de maintenance aura besoin de ces informations lors de la prise de contact, voir Chapitre 13.

#### 13 Service et assistance

Numéro de téléphone de notre permanence 24h/24 : +49 7021 573-0

Hotline de service :

+49 7021 573-123

#### eMail :

techsupport.de@leuze.com

#### Site internet :

www.leuze.com

#### 13.1 Que faire en cas de maintenance ?

Veuillez vous munir des informations suivantes avant de contacter notre service :

- Type d'appareil
- Numéro de série
- Version du microprogramme
- Version du logiciel de paramétrage
- Affichage à l'écran de l'appareil
- Fichier LPSsoft.log (se trouve dans le répertoire d'installation de LPSsoft)
- Fichier de paramétrage \*.lps
- Données de mesure stockées \*.csv
- Le cas échéant, des captures d'écran et des photos

Nous aurons besoin par ailleurs de vos coordonnées :

- Société
- Interlocuteur/Service
- Adresse eMail
- Téléphone
- Adresse

# 14 Caractéristiques techniques

# 14.1 Caractéristiques techniques générales

		LPS 36	LPS 36HI	
Données optiques				
Plage de mesure <sup>1)</sup>	Dans le sens des abscisses Dans le sens des cotes	200 600mm 200 800mm	46 140mm 200 600mm	
Source lumineuse	•	Laser		
Classe laser		2M (selon CEI 60825 / EN 60825-1:2014+A11:	2M (selon CEI 60825 / EN 60825-1:2014+A11:2021	
Longueur d'onde		658nm (lumière rouge v	risible)	
Puissance de sortie max. (peal	k)	8,7mW <sup>2)</sup>		
Durée d'impulsion		< 3ms		
Ligne laser		600 x 3mm         env. 170 x 1,5mm           à 800mm         à 600mm		
Exactitude (par rapport à la c	listance de mesure	)		
Résolution <sup>3) 4)</sup>	Dans le sens des abscisses Dans le sens des cotes	1 1,7mm 1 3mm	0,2 0,6mm 0,1 0,9mm	
Linéarité dans le sens des cote	es <sup>3)</sup>	$\leq \pm 1\%$	$\leq \pm 0,5\%$	
Reproductibilité dans le sens des cotes 3)		≤ 0,5 %	$\leq \pm 0,25\%$	
Comportement n/b		≤ 1 % (6 90% de réflexion)	$\leq \pm 0.5\%$	
Données temps de réaction				
Temps de mesure		10ms		
Temps d'initialisation		env. 1,5s		
Données électriques				
Tension de fonctionnement U <sub>N</sub>	5)	18 30 VCC (y compris l'ondulation résiduelle)		
Ondulation résiduelle		$\leq$ 15% d'U <sub>N</sub>		
Consommation		< 200 mA		
Interface Ethernet		UDP		
Sorties de commutation		1 (prêt à fonctionner) / 100 mA / push-pull sur X1 <sup>6)</sup>		
		1 (mise en cascade) / 100mA / push-pull sur X1 <sup>5)</sup>		
Entrées		1 (déclenchement) sur X1		
		1 (activation) sur X1		
Niveau high/low		≥ ( (U <sub>B</sub> -2V)/≤ 2V		

		LPS 36	LPS 36HI
Témoins			
LED verte	Lumière perma- nente	Opérationnel	
	OFF	Pas de tension	
LED jaune	Lumière perma- nente	Liaison Ethernet établie	
	Clignotante	Transmission de donnée	es par Ethernet active
	OFF	Pas de liaison Ethernet	
Données mécaniques			
Boîtier		Cadre en aluminium ave	ec couvercle en plastique
Fenêtre optique		Verre ou plastique (voir	chapitre 15.1)
Poids		620g	
Type de raccordement		Connecteur M12	
Caractéristiques ambiantes			
Temp. ambiante (utilisation/sto	ckage)	-30°C +50°C/-30°C .	+70°C
Protection E/S <sup>7)</sup>		1, 2, 3	
Niveau d'isolation électrique		III, très basse tension de	e protection
Indice de protection		IP 67 <sup>8)</sup>	
Normes de référence		CEI/EN 60947-5-2, UL 5	508

1) Degré de réflexion : 6 % ... 90%

2) Rayonnement max. accessible selon la condition de mesure 3 de la norme laser IEC 60825-1. (Diaphragme de mesure de diamètre 7 mm à une distance de 100 mm de la source virtuelle)

 Valeurs minimale et maximale selon la distance de mesure, 20 °C après un temps d'échauffement de 30 min., plage moyenne U<sub>B</sub>, résolutionz pour réglage d'usine sur médian « 3 »

4) Degré de réflexion 90%, objet identique, conditions ambiantes identiques, objet de mesure ≥ 20x20mm<sup>2</sup>

5) Pour les applications UL : uniquement pour l'utilisation dans des circuits électriques de « classe 2 » selon NEC

6) Les sorties de commutation push-pull (symétriques) ne doivent pas être connectées en parallèle

7) 1=contre les pics de tension, 2=contre l'inversion de polarité, 3=contre les courts-circuits pour toutes les sorties

8) Seulement si les connecteurs sont bien vissés ou les capuchons en place

# 14.2 Plage de mesure typique



Figure 14.1 : Plage de mesure typique du LPS 36



Figure 14.2 : Plage de mesure typique du LPS 36HI

### 14.3 Encombrement



- E X2 : prise femelle M12x1, 4 pôles, codage D
- **F** X3 : capuchon
- G X4 : prise femelle M12x1, 5 pôles, codage B (LES 36.../PB), codage A (LES 36.../VC6)
- H Vis de FE
- J Écran OLED et clavier à effleurement
- **K** filetage M4, profondeur 4,5
- L Logement pour système de fixation BT 56 / BT 59
- M Origine et orientation du système de coordonnées pour les données mesurées
- N Perçage 4mm dans l'axe de l'émetteur

Figure 14.3 : Encombrement de l'LPS 36

# 15 Aperçu des différents types et accessoires

### 15.1 Aperçu des différents types

#### 15.1.1 LPS

Code de dési- gnation	Description	Numéro d'article
LPS 36/EN	Capteur de profil linéaire pour la génération de profils, plage de mesure 200 800mm, longueur de ligne 600mm avec interface Ethernet, connexion codeur incrémental	50111324
LPS 36	Capteur de profil linéaire pour la génération de profils, plage de mesure 200 800mm, longueur de ligne 600mm avec interface Ethernet	50111325
LPS 36.10	Capteur de profil linéaire pour la génération de profils, plage de mesure 200 800mm, longueur de ligne 600mm avec interface Ethernet, disque en plastique	50138405
LPS 36 HI/EN	Capteur de profil de ligne pour la génération de profil, plage de mesure 200 600mm, longueur de ligne 140mm avec interface Ethernet, connexion codeur incrémental	50111334
LPS 36 HI/EN.10	Capteur de profil de ligne pour la génération de profil, plage de mesure 200 600mm, longueur de ligne 140mm avec interface Ethernet, connexion codeur incrémental, disque en plastique	50137351

Tableau 15.1 : Aperçu des différents types de LPS

### 15.1.2 LRS

Code de dési- gnation	Description	Numéro d'article
LRS 36/6	Capteur de profil de ligne pour la détection de produits (également sur plusieurs pistes), Zone de détection 200 800mm, longueur de ligne 600mm, interface Ethernet, 4 sorties de commutation pour les informations de détection, 3 entrées de commutation pour la sélection de la tâche d'inspection	50111330
LRS 36/6.10	Capteur de profil de ligne pour la détection de produits (également sur plusieurs pistes), Zone de détection 200 800mm, longueur de ligne 600mm, interface Ethernet, 4 sorties de commutation pour les informations de détection, 3 entrées de commutation pour sélectionner la tâche d'inspection, Version avec disque en plastique	50115418
LRS 36/PB	Capteur de profil de ligne pour la détection de produits (également sur plusieurs pistes), Zone de détection 200 800mm, longueur de ligne 600mm, interface Ethernet, PROFIBUS DP	50111332

Tableau 15.2 : Aperçu des différents types de LRS

#### 15.1.3 LES

Code de dési- gnation	Description	Numéro d'article
LES 36/PB	Capteur de profil pour la détection d'arête (également multipiste), zone de détection 200 … 800 mm, longueur de la ligne 600 mm, interface Ethernet, PROFIBUS DP	50111327
LES 36HI/PB	Capteur de profil pour la détection d'arête (également multipiste), zone de détection 200 600 mm, longueur de la ligne 140 mm, interface Ethernet, PROFIBUS DP	50111331
LES 36/VC6	Détecteur de profil de ligne pour la détection d'arêtes et la mesure d'objets (également sur plusieurs pistes), plage de détection 200 800mm, longueur de ligne 600mm, interface Ethernet, sortie analo- gique de courant ou de tension, 4 sorties de commutation pour les informations de détection, 3 entrées de commutation pour la sélection de la tâche d'inspection	50111333
LES 36HI/VC6	Détecteur de profil de ligne pour la détection d'arêtes et la mesure d'objets (également sur plusieurs pistes), Domaine de détection 200 600mm, Longueur de ligne 140mm, Interface Ethernet, Sortie analo- gique de courant ou de tension 4 sorties de commutation pour les informations de détection, 3 entrées de commutation pour la sélection de la tâche d'inspection	50111329
LES 36HI/ VC6.10	Détecteur de profil de ligne pour la détection d'arêtes et la mesure d'objets (également sur plusieurs pistes), Domaine de détection 200 600mm, Longueur de ligne 140mm, Interface Ethernet, Sortie analo- gique de courant ou de tension 4 sorties de commutation pour les informations de détection, 3 entrées de commutation pour sélectionner la tâche d'inspection, Disque en plastique	50136678

Tableau 15.3 : Aperçu des différents types de LES

### 15.2 Accessoires

#### 15.2.1 Fixation

#### Pièces de fixation

Code de dési- gnation	Description	Numéro d'article
BT 56	Pièce de fixation avec queue d'aronde pour barre ronde	500 27375
BT 59	Pièce de fixation avec queue d'aronde pour profilé ITEM	50111224

Tableau 15.4 : Pièces de fixation pour le LPS 36

#### 15.2.2 Accessoires - Câbles surmoulés d'alimentation en tension X1

Brochage du câble de raccordement X1

Câble de raccordement 8 pôles, X1 Prise femelle, codage A)			
X1	Broche	Nom	Couleur du brin
InAct 2 GND	1	VIN	blc
	2	InAct	br
Prise femelle M12 (codage A)	3	GND	vt
	4	OutReady	jn
	5	InTrig	gr
	6	OutCas	rs
	7	Ne pas relier !	bl
	8	Ne pas relier !	rg

Tableau 15.5 : Brochage du câble KD S-M12-8A-P1-...

#### Désignations de commande des câbles d'alimentation en tension

Code de désignation	Description	
Prise femelle M 12 pour	r X1, sortie axiale du câble, extrémité de câble libre	
KD S-M12-8A-P1-020	Longueur des câbles 2m	50135127
KD S-M12-8A-P1-050	Longueur des câbles 5m	50135128
KD S-M12-8A-P1-100	Longueur des câbles 10m	50135129
KD S-M12-8A-P1-150	Longueur des câbles 15m	50135130
KD S-M12-8A-P1-250	Longueur des câbles 25m	50135131
KD S-M12-8A-P1-500	Longueur des câbles 50m	50135132

Tableau 15.6 : Câbles X1 pour le LPS 36

#### 15.2.3 Accessoires pour l'interface Ethernet X2

#### Câbles surmoulés avec prise mâle M 12/extrémité de câble libre

Câbles de raccordement Ethernet M12 (4 pôles) connecteur, codage D, extrémité de câble ouverte)				
X2 Rx+	Nom	Broche (M12)	Couleur du brin	
	Tx+	1	jn	
$Tx - 3 \begin{pmatrix} 0 & 0 \\ 0 \end{pmatrix} 1 Tx +$	Rx+	2	blc	
SH 4 Rx -	Tx-	3	or	
Prise mâle M12	Rx-	4	bl	
(codage D)	SH	Blindage (filet)	-	

Tableau 15.7 : Brochage du câble KS ET-M12-4A-P7-...

# Leuze

Code de désignation	Description	Numéro d'article
Prise mâle M12 pour X	2, sortie axiale du câble, extrémité de câble libre	
KS ET-M12-4A-P7-020	Longueur des câbles 2m	50135073
KS ET-M12-4A-P7-050	Longueur des câbles 5m	50135074
KS ET-M12-4A-P7-100	Longueur des câbles 10m	50135075
KS ET-M12-4A-P7-150	Longueur des câbles 15m	50135076
KS ET-M12-4A-P7-300	Longueur des câbles 30m	50135077

 Tableau 15.8 :
 Câble de raccordement Ethernet prise mâle M12/extrémité de câble libre

#### Câbles surmoulés avec prise mâle M12/ prise mâle RJ-45

Câbles de raccordement Ethernet M12 (4 pôles) connecteur, codage D, M12 sur RJ-45)				
X2 Rx+	Nom	Broche (M12)	Couleur du brin	Broche (RJ-45)
	Tx+	1	jn	1
$Tx - 3 \circ 0 1 Tx +$	Rx+	2	blc	3
SH 4 Rx -	Tx-	3	or	2
Prise mâle M12	Rx-	4	bl	6
(codage D)	SH	Blindage (filet)	-	

Tableau 15.9 : Brochage du câble KSS ET-M12-4A-RJ45-A-P7-...

Code de désignation	Description	Numéro d'article
Prise mâle M12 pour X2 sur connecteur mâle RJ-45		
KSS ET-M12-4A-RJ45-A-P7-020	Longueur des câbles 2m	50135080
KSS ET-M12-4A-RJ45-A-P7-050	Longueur des câbles 5m	50135081
KSS ET-M12-4A-RJ45-A-P7-100	Longueur des câbles 10m	50135082
KSS ET-M12-4A-RJ45-A-P7-150	Longueur des câbles 15m	50135083
KSS ET-M12-4A-RJ45-A-P7-300	Longueur des câbles 30m	50135084

Tableau 15.10 : Câbles de raccordement Ethernet prise mâle M12/RJ-45

#### Câbles préconfectionnés avec connecteur mâle M12/connecteur M12

Câbles de raccordement Ethernet M12 (4 pôles) connecteur, codage D, des deux côtés)				
X2 Rx+	Nom	Broche (M12)	Couleur du brin	Broche (M12)
	Tx+	1	jn	1
	Rx+	2	blc	2
SH 4 Rx -	Tx-	3	or	3
Prise mâle M12	Rx-	4	bl	4
(couage D)	SH	Blindage (filet)	-	Blindage (filet)

Tableau 15.11 : Brochage du câble KSS ET-M12-4A-M12-4A-P7-...

# Leuze

Code de désignation	Description	Numéro d'article
Prise mâle M12 + prise mâle M1	2 pour X2	
KSS ET-M12-4A-M12-4A-P7-020	Longueur des câbles 2m	50137077
KSS ET-M12-4A-M12-4A-P7-050	Longueur des câbles 5m	50137078
KSS ET-M12-4A-M12-4A-P7-100	Longueur des câbles 10m	50137079
KSS ET-M12-4A-M12-4A-P7-150	Longueur des câbles 15m	50137080
KSS ET-M12-4A-M12-4A-P7-300	Longueur des câbles 30m	50137081

Tableau 15.12 : Câbles de raccordement Ethernet connecteur M12/connecteur M12

### Connecteurs

Code de désignation	Description	Numéro d'article
D-ET1	Câble à prises RJ45 à confectionner soi-même	50108991
KDS ET M12 / RJ 45 W - 4P	Changeur de genre M12 codage D vers RJ 45 femelle	50109832

Tableau 15.13 : Connecteurs pour le LPS 36

#### 15.2.4 Accessoires : câbles surmoulés pour X3

#### Brochage des câbles de raccordement X3

	X3 (8 pôles) Prise mâle, codage A		
X3	Broche	Nom	Couleur du brin
(GND) GND 2	1	Enc. +24VDC	blc
510 3 2 8 +5VDC Out	2	(GND)	br
	3	GND	vt
Enc. A- Enc. B+ Prise mâle M12 (codage A)	4	Enc. A+	jn
	5	Enc. A-	gr
	6	Enc. B+	rs
	7	Enc. B-	bl
	8	+5VDC Out	rg

Tableau 15.14 : Brochage du câble KS S-M12-8A-P1-...

#### Désignations de commande des câbles de raccordement pour X3

Code de désignation	Description	Numéro d'article
Prise mâle M12 pour X3, sortie	axiale du câble, extrémité de câble libre, blindé	
KS S-M12-8A-P1-020	Longueur des câbles 2m	50135138
KS S-M12-8A-P1-050	Longueur des câbles 5m	50135139
KS S-M12-8A-P1-100	Longueur des câbles 10m	50135140
KS S-M12-8A-P1-150	Longueur des câbles 15m	50135141
KS S-M12-8A-P1-300	Longueur des câbles 30m	50135142

Tableau 15.15 : Câbles X3 pour le LPS 36/6

#### 15.2.5 Logiciel de paramétrage

	REMARQUE
1	Vous trouverez la version actuelle du logiciel de paramétrage sur le site internet de Leuze à l'adresse <b>www.leuze.com</b> . Entrez pour cela le numéro d'article dans le champ de recherche. Vous trouverez le logiciel sous l'onglet <b>Téléchargements</b> de votre appareil.

#### 15.2.6 Mémoire de configuration

Code de désignation	Description	Numéro d'article
K-DS M12A-8P-0,75m-LxS36-CP	Mémoire de configuration pour capteur de profil LxS 36	50125541

Tableau 15.16 : Mémoire de configuration pour le LxS 36

La mémoire de configuration pour capteur de profil LxS 36 est reliée via la connexion X1 et prolonge le câble de raccordement présent pour l'alimentation en tension (voir chapitre 15.2.2). La mémoire de configuration permet de sauvegarder les configurations des tâches d'inspection et les réglages des paramètres généraux (mode de fonctionnement, activation, mise en cascade, plage de détection FoV, etc.) du capteur raccordé et de les transférer à un nouvel appareil en cas de remplacement.

#### 16 Annexe

# 16.1



Glossaire	
Adresse IP	Adresse dans le réseau
Aide à l'alignement	Visualisation des cotes à l'écran : les valeurs mesurées sur le bord gauche, au milieu et sur le bord droit de la ligne laser qui suit l'axe des abscisses sont affichées. Elle sert à aligner la surface de sortie du laser parallèlement à la bande transporteuse.
Déclenchement	Déclenchement d'une ou de plusieurs mesures avec un classement chronologique exact.
Écran	Panneau d'affichage/de commande sur le capteur directement.
En ligne	LPSsoft fonctionne avec un capteur
Entrée d'activation	Entrée pour l'allumage et l'extinction du rayon laser. Il n'y a pas de lien chronologique exact entre l'application/le retrait du signal et les moments d'allumage/d'extinction.
Exposition	Temps pendant lequel la lumière réfléchie par l'objet à détecter ren- contre le récepteur CMOS.
Fichier	Jeu de tâches enregistrable et interrogeable sur PC ou dans la com- mande via l'interface utilisateur.
Hors ligne	LPSsoft fonctionne sans capteur
Mise en cascade	Montage en série déclenché de plusieurs capteurs. Un capteur maître prend en charge la commande (synchronisation) de jusqu'à 9 esclaves.
Objet	Support à détecter.
Profil Données de profil	Tracé de la distance et de la position d'une ou plusieurs mesures, coor- données de l'abscisse/la cote correspondante alors que le rayon laser avance sur l'axe des abscisses.
Réduction des données	<ul> <li>Réduction de la fréquence de mesure par :</li> <li>Réglage de la valeur Prescaler Value dans le menu à l'écran.</li> <li>Déclenchement du capteur</li> <li>Désactivation de valeurs d'abscisse en mode d'instruction</li> <li>Demande de valeur mesurée en mode d'instruction</li> </ul>
Tâche d'inspection (Inspection task)	Le logiciel de paramétrage permet d'effectuer tous les réglages pour l'application et de les sauvegarder dans jusqu'à 16 tâches d'inspection (Inspection Tasks). Il est facile d'adapter différentes tâches en commu- tant les tâches d'inspection.
Temps de mesure	Temps écoulé entre deux mesures individuelles.
UDP	Protocole Ethernet standardisé sans liaison, couche 4.



Vue 2D	Représentation graphique des valeurs d'abscisse/cote d'un objet dans la zone de détection.
Vue 3D	Représentation graphique de données 2D se suivant.
Zone de détection (Field of view - FOV)	La zone de détection est définie par logiciel de paramétrage. Si la zone prédéfinie n'est pas modifiée, elle a la forme d'un trapèze correspondant aux indications de la zone de détection maximale. Si l'application ne nécessite pas la zone de détection maximale, il est recommandé de réduire celle-ci au minimum.

# 16.2 Revision History / Feature list

# 16.2.1 Microprogramme

Micro- pro- gramme	Étendue des fonctions	Signification	nécessaire Logiciel de paramétrage
À partir de V01.10	Plusieurs tâches d'inspection sur le LPS 36	Jusqu'à 16 paramétrages dif- férents enregistrables dans le capteur et commutables par instruction	LxSsoft V1.20 (LPSsoft V1.20, LRSsoft V1.04)
À partir de V01.20	Interface d'encodeur optimi- sée	LPS 36/EN : encodeurs à une seule voie également pris en charge, options pour encodeur, nou- veaux réglages d'usine	LxSsoft V1.20 (LPSsoft V1.20, LRSsoft V1.10)
	Désactivation de la sortie des abscisses	LPS 36 : réduction de la quantité de données (utile pour l'évalua- tion des API)	
	Prolongation de la pause de transmission entre les paquets de données de cotes et d'abscisses	LPS 36 : lecture améliorée de paquets de données (utile pour l'éva- luation des API)	
	Déclenchement Ethernet	Réduction de la quantité de données (utile pour l'évalua- tion des API), simplification du câblage	
À partir de	Prise en charge du PROFIBUS	Variante supplémentaire LRS 36/PB avec PROFIBUS	LxSsoft V1.30 (LPSsoft V1.30, LRSsoft V1.20)
V01.25	Activation du capteur par Ethernet	Activation désormais possible par Ethernet. Simplification du câblage	
	Réglage d'usine de la profon- deur d'analyse 1 sur le LRS 36	LRS 36 : ce réglage permet d'atteindre le taux de détec- tion maximal.	
À partir de V01.30	Prise en charge du LES 36	Variantes supplémentaires LES 36/PB avec PROFIBUS et LES 36/VC avec sortie analogique	LxSsoft V1.40 (LPSsoft V1.33, LESsoft V1.10, LRS- soft V1.20)

#### Annexe



Micro- pro- gramme	Étendue des fonctions	Signification	nécessaire Logiciel de paramétrage
À partir de V01.40	Prise en charge du LPS 36HI/ EN	Variante supplémentaire LPS 36HI/EN	LxSsoft V2.00 (LPSsoft V2.00, LESsoft V1.10, LRSsoft V1.20)
	Nouvelle instruction « Ethernet Activation »	Démarrage du laser par ins- truction Ethernet	
	Nouvelles instructions « Get/ Set Single Inspection Task Parameter »	Adaptation des paramètres par instructions Ethernet sans LPSsoft	
	Affichage des numéros d'erreur à l'écran	Détection rapide de la cause des erreurs	
	Extension des longueurs de câbles maximales	Longueur maximale des câbles 50m	
À partir de V01.41	Extension des options de commande sur le capteur	Sélection des tâches d'ins- pection sur le panneau de commande du capteur	LxSsoft V2.30 (LPSsoft V2.20, LESsoft V2.30, LRSsoft V2.20)
	Prise en charge du LES 36/ VC6, du LES 36HI/VC6	Variantes supplémentaires LES 36/VC6, LES 36HI/VC6	
	Positionnement relatif des fenêtres du LES		
À partir de V01.50	Passerelle Ethernet par défaut, numéro de port cible	Possibilité de réglage de l'adresse IP pour la passe- relle par défaut et du numéro de port cible	LPSsoft V2.40
	Nouvelle structure des menus	Structure clarifiée des menus de commande	
À partir de V01.60	Nouvel écran blanc	Changement de la couleur de l'écran du bleu au blanc	

Tableau 16.1 : Revision History - Microprogramme

#### 16.2.2 Logiciel de paramétrage

Version	Étendue des fonctions	Signification
LxSsoft V1.20 (LPSsoft V1.20, LRSsoft V1.04)	Installateur pour LPSsoft et LRS- soft	une installation facile, Bouton "Accepter" chez LRSsoft
LPSsoft V1.30, LRSsoft V1.10	Le mode déclenché est aussi pris en charge quand le logiciel de paramétrage est actif	LRS 36, LPS 36 : Diagnostic optimisé en mode déclenché
	Affichage du compteur de l'enco- deur	LRS 36/EN : visualisation enco- deur
	Nouveau : paramètres de l'enco- deur	LRS 36/EN : paramétrage de l'interface de l'encodeur : Encodeur à une/plusieurs voies, valeurs de dépassement de capa- cité, inversion du sens de rotation

Tableau 16.2 : Historique des révisions - Logiciel de paramétrage

Version	Étendue des fonctions	Signification
LxSsoft V1.30 (LPSsoft V1.30, LRSsoft V1.20)	Prise en charge de la variante supplémentaire LRS 36/PB avec PROFIBUS	Paramétrage des réglages PRO- FIBUS et du LRS 36/PB
LxSsoft V1.40 (LPSsoft V1.33, LESsoft V1.10, LRSsoft V1.20)	Prise en charge des variantes supplémentaires LES 36/PB avec PROFIBUS et LES 36/VC avec sortie analogique	Paramétrage des variantes LES 36
LxSsoft V1.41 (LPSsoft V1.33, LESsoft V1.10, LRSsoft V1.20)	Installateur pour Windows 7	Logiciel fonctionnant avec les ver- sions 32 et 64 bits de Windows 7
LxSsoft V2.00 (LPSsoft V2.00, LESsoft V1.10, LRSsoft V1.20)	Prise en charge de la variante supplémentaire LPS 36HI/EN	Paramétrage du LPS 36HI/EN
LxSsoft V2.30 (LPSsoft V2.20, LESsoft V2.30, LRSsoft V2.20)	Import Inspection Task	Possibilité d'importation des réglages des tâches d'inspection individuelles d'un projet LPS 36 enregistré
LxSsoft V2.31 (LPSsoft V2.31, LESsoft V2.31, LRSsoft V2.31)	Documentations mises à jour	
LXSsoft V2.40 (LPSsoft V2.40, LESsoft V2.40, LRSsoft V2.40)	Configuration et mémorisation de l'adresse IP de la passerelle par défaut et du numéro de port cible	Il est désormais possible de confi- gurer l'adresse IP de la passerelle par défaut et le numéro de port cible et de les sauvegarder dans le jeu de paramètres.
LXSsoft V2.52 (LPSsoft V2.52, LESsoft V2.52, LRSsoft V2.52)	Prise en charge de nouvelles variantes d'appareil	
LXSsoft V2.60 (LPSsoft V2.60, LESsoft V2.60, LRSsoft V2.60)	Liste d'appareils pouvant être mise à jour, prise en charge de nouvelles variantes d'appareil	La liste d'appareils peut être actualisée par mise à jour sans imposer l'installation d'une nou- velle version du logiciel (voir chapitre 9.2.2)

Tableau 16.2 : Historique des révisions - Logiciel de paramétrage

### Index

# Index

A Activation Adresse IP Affectation des raccordements de X1 Affectation des raccordements de X2 Affectation des raccordements de X3 Aide à l'alignement Alignement Alimentation électrique Analyser les données mesurées Aperçu des différents types	18 40 30 31 32 25, 35 24 30 54 81
<b>B</b> Blindage Brochage Brochage du câble Ethernet	27, 31 26 31
<b>C</b> Câble CAT 5 Câbles d'alimentation en tension Câbles pour le raccordement de l'encodeur Caractéristiques Caractéristiques ambiantes Causes des erreurs Commande de préhension Conditionnement Configuration système requise Connecteurs Connecteurs	31 83 85 16 78 73 17 17 42 85 41
<b>D</b> Dépannage Données de profil 2D Données électriques Données mécaniques Données optiques Données temps de réaction	73 13 77 78 77 77
E Éblouissement Écran OLED Élimination Élimination des emballages Encoche de fixation Encodeur Enregistrer les données mesurées Entrée d'activation 17, Entrée de déclenchement Entretien Entretien Entretien, maintenance et élimination État lors de la livraison Exactitude	17 35 72 21 22 31 55 30, 50 30, 50 30, 50 72 72 39 77
<b>F</b> Fixation sur barre	23
I Interface Ethernet Interférence mutuelle	83 20

<b>L</b> Liaison Ethernet Lieu de montage Line Profile Sensor	49 24 17
<b>M</b> Message d'erreur Mise en service Mode d'instruction Mode de mesure Moment du déclenchement	47 17, 41 57 57 19
<b>N</b> Navigation au sein du menu Nettoyage	38 25, 72
<b>O</b> Objectif de réception Occultation Occultation du laser Occultation du récepteur	13 14 14 14
<b>P</b> Pare-feu Pièces de fixation Plage de mesure Plaque signalétique Port 9008 Position du compteur de l'encodeur Principe de triangulation Profilés ITEM	57 82 51, 79 21 40 59 13 23
<b>R</b> Raccordement électrique Réglage d'exposition Réglage d'usine Réparation Résolution	26 51 39 72 15
<b>S</b> Service et assistance Sortie de mise en cascade Structure des menus Structure mécanique Système de coordonnées	76 30, 51 36 17 24
<b>T</b> Témoins Temps d'échauffement Temps de pose Transformation des coordonnées Type d'interface	78 40 51 24 27
<b>U</b> UDP	40
<b>V</b> Variable d'environnement Variable système	48 48